

# SACHSEN SONNTAG

28. JG. | Auflage 277 500 | Nr. 28 | 11./12. Juli 2026

LEIPZIG UND UMGEBUNG AM WOCHENENDE

kostenlos | [www.sachsen-sonntag.de](http://www.sachsen-sonntag.de)



## Sonntagsfrühstück

Nachwuchstalent Zoe Karstens spricht über ihre Liebe und die Herausforderungen beim Ballett. **SEITE 4**



## Menschen in Leipzig

Steht weiter an der Spitze der Hieronymus-Lotter-Gesellschaft: Eric Buchmann. **SEITE 8**



## Christopher Street Day

Die CSD-Aktionswoche hat in Leipzig begonnen – und endet mit einer großen Demo am 18. Juli. **SEITE 13**

# Happy Birthday, Grünau!



Matsch und Gummistiefel: So sah es damals in Leipzigs Vorzeige-Trabantenvorstadt aus. Vor 50 Jahren wurde Grünau gegründet. In diesem Sommer wird der Geburtstag groß gefeiert – mit Konzerten, Ausstellungen und Rundgängen. **MEHR AUF SEITE 2**

Foto: Harald Kirschner

## Reparaturkaffee für Jung und Alt

**SENIORENBÜRO LEIPZIG-NORD** lädt jeden zweiten Dienstag zum Treff ein

**LEIPZIG.** Das Seniorenbüro Leipzig-Nord lädt immer am zweiten Dienstag im Monat von 14 bis 17 Uhr zum beliebten Reparaturkaffee in seine Räumlichkeiten auf der Parkbühne GeyserHaus ein. Gebrauchsgegenstände, wie Toaster, Kaffeemaschinen, Lampen oder Kinder-

Spielzeuge können gemeinsam repariert werden. Der nächste Termin für die Veranstaltung ist der 14. Juli.

In Zeiten, in denen die Reparatur von Gegenständen komplizierter und teurer ist, als ein Neukauf und für die Instandsetzung von Gebrauchsgegenständen

oftmals keine direkte Anlaufstelle vorhanden ist, ist mit dem Reparaturkaffee ein Ort der Nachbarschaftshilfe und des ehrenamtlichen Engagements entstanden, an dem die Ressourcen und Kenntnisse aller Beteiligten aktiv genutzt werden.

Der Zugang zum Seniorenbüro, Kleiststraße 52, erfolgt über die Parkbühne GeyserHaus im Arthur-Bretschneider-Park. Interessierte sollten sich möglichst im Vorfeld anmelden, telefonisch unter 0341/902 902 13 oder per Mail an [seniorenbuero@geyserhaus.de](mailto:seniorenbuero@geyserhaus.de)

**SPECKSTEINÖFEN**  
nachhaltig • zeitlos • modern  
24 h wohngesunde Strahlungswärme

**emele** KAMIN

Nordstraße 2/Gewerbegebiet  
04416 Marktleiberg OT Wachau  
Telefon 034297/148150  
Specksteinöfen • Kaminöfen • Schornsteine  
Oederan Plauen Gera Leipzig  
[www.emele-kamin.de](http://www.emele-kamin.de)

**GOLDANKAUF BÖRSE**  
[www.goldankauf-boerse.de](http://www.goldankauf-boerse.de)  
**Machen Sie beim Testsieger Ihr Gold zu Geld**

Altgold • Zahngold • Goldmünzen • Goldbarren • Silbermünzen • Silberbarren • Platin • Brillant- und Schmuck (auch einzelne Steine) • Luxusuhren • Krügerland/Feingold • u.v.m.

Garantiert bis zu **10% mehr** als das höchste Angebot eines Mitbewerbers. Wir zahlen für Feingold bis zu 142,90 €/g.

Mo.–Fr. 10.00–18.00 Uhr • Sa. 10.00–15.00 Uhr  
Brühl 65 • 04109 Leipzig • Auf Wunsch kostenlose Hausbesuche

**0341-23 10 66 66**

**Schillercafé Kahnsdorf**  
Do. – So. ab 11 Uhr – 20 Uhr geöffnet

Alpakawanderungen  
**alpaca-shop.de**

- Teamevents
- Alpakawanderungen
- Geschenkideen: Gutscheine für Alpakawanderungen, kuschelige Alpaka-Heimtextilien & Wolle

- Brunch Sa. + So. ab 10 Uhr Anmeldung erforderlich
- NEU: Catering + Getränke (Kommission)
- leckere Kuchen und Torten
- Familienfeiern bis 50 Pers.

Theodor-Sälze-Str. 8–10, 04575 Neukieritzsch ☎ **0174 / 8981355**

**Kostenlos in den Briefkasten?**  
**SachsenSonntag.**

**Hausschlachtung Lars Methe**  
Dorfstr. 2, 04523 Pegau, OT Großstorkwitz

**Letzter Verkauf vor der Sommerpause am 24.7.2026**

☎ **034296/492598**

**JETZT AUCH IN ZWENKAU!**

Frische Fleisch- und Wurstspezialitäten direkt vom Hof aus Otterwisch!

**PREMIERT DAS BESTE HACK IM LANDESKREIS!**

- ✓ Fleisch von unseren eigenen Tieren.
- ✓ Hausgemachte Spezialitäten.
- ✓ Leckere Grillwürste.

**FREITAGS IN ZWENKAU!**  
9:00 – 13:30 UHR  
VOR DEM BACKHAUS HENNING RÜSSEN-KLEINSTORKWITZ

**UNSERE VERKAUFSSTÄNDE**  
OTTERWISCH GRIMMA  
Di.–Fr.: 8–18 Uhr | Mo.–Fr.: 8–18 Uhr  
Sa.: 8–11 Uhr | Sa.: 8–11 Uhr

ALLE LANDTOUREN MIT ZEITEN & ROUTEN JETZT ONLINE ANSEHEN!  
[www.hofladen-hahn.de/landtouren](http://www.hofladen-hahn.de/landtouren)

♥ REGIONAL. EHRlich. NACHHALTIG. QUALITÄT DIE MAN SCHMECKT! ♥

**Goldkontor-Leipzig**  
Ihr Goldhändler seit 20 Jahren vor Ort

**Transparente Beratung, faire Preise:**  
Wir kaufen Schmuck, Uhren, Anlage-Münzen, Barren sowie sonstiges Altgold und Silber.

Bei Fragen melden Sie sich gerne telefonisch oder besuchen Sie uns in unserem Geschäft!

**Städt. Kaufhaus (Ecke Kupfergasse)**  
Neumarkt 9-19 • 04109 Leipzig  
Telefon: 0341/65832303 • Handy: 0176/84007033  
Email: [Info@Goldkontor-Leipzig.com](mailto:Info@Goldkontor-Leipzig.com) | Web: [www.Goldkontor-Leipzig.com](http://www.Goldkontor-Leipzig.com)  
Kussin & Kussin GbR

# Danke, Leipzig!

So geht Zusammenhalt.



[L.de/danke-leipzig](http://L.de/danke-leipzig)

**Leipziger**  
Verkehrsbetriebe

**WAHL MÖBEL & KÜCHEN**

**RELAXWOCHEN**

**ZUSCHUSS FÜR DEN URLAUB ZU HAUSE!**

**50€ AUCH GÜLTIG IM SALE!**

**Boxspringbett in Hotelqualität**  
Liegefläche ca. 180x200 cm statt **1486,-**  
regulär **799,-** **- 50€ GESCHENKT SIE ZAHLEN NUR NOCH 749,-**

**SOFORT VERFÜGBAR**

Für alle Möbel- & Küchen-Neuaufträge, ab einem Auftragswert von 500,- €. Keine Barauszahlung möglich, gültig bis 31.07.2026.

**NEU** **kleinanzeigen**

**JETZT AUCH AUF kleinanzeigen SALE-Highlights entdecken! DIE GANZE AUSWAHL VOR ORT**

**WAHL WOHN TREND GRÜNAU**  
Wohntrend Grünau GmbH • Brünner Str. 8b  
04209 Leipzig • Mo. – Fr. 9 bis 18 Uhr • Sa. nach Vereinbarung • Mobil: 0152 25769810  
[www.wohntrend-leipzig.de](http://www.wohntrend-leipzig.de)

**WAHL KÜCHEN TREND LEIPZIG**  
Lützner Straße 90 • 04177 Leipzig  
Mo. nach Vereinbarung • Di. – Fr. 10 bis 18 Uhr • Sa. 10 bis 16 Uhr  
[www.kuechentrend-leipzig.de](http://www.kuechentrend-leipzig.de)

Scan mich



Bestatterwerbung



*Nähe und  
Vertraulichkeit im  
privaten Rahmen.*

*Abschied ohne Zeitdruck –  
in unseren Räumlichkeiten.*

**HOENSCH**  
Bestattungsdienst  
www.bestattungsdienst-hoensch.de  
Telefon 0341.244 144

STANDORTE IN LEIPZIG:  
Zentrale Waldbaurstr. 2a  
Leipziger Str. 58  
Gohliser Str. 22  
Plovdiver Str. 36

Dienstleistungen



**Entrümpelung, Kleintransporte,  
Haushaltsauflösungen u.v.m.**  
Fa. Slowiok / DIE ZWEI ☎ (0341) 5642016

**Tel. 0177/5011744**  
**Zaunbau/-reparatur sowie Mäh- und Grasarbeiten**  
**preiswert • fachgerecht • zeitnahe Ausführung**  
**E-Mail: dele-service@online.de**

**HAUSHALTSAUFLÖSUNG**  
Ihr Profi für Beräumung, Haushalts- & Gebrauchtwaren

- Entrümpelungen von Keller bis Boden, besenrein
- Verrechnung verwertbarer Gegenstände • Antik-Ankauf
- kostenlose Besichtigung

Anruf genügt! Henry Bogk | Tel.: 0341-91858931 | www.beraemungen-leipzig.de



**A bis Z  
Hauschild**

seit über 15 Jahren  
Kohlenstr. 1, 04107 Leipzig  
Tel.: 0341-25648872  
Mobil: 0177-3268414

- ✓ Haushaltsauflösung
- ✓ Entrümpelung
- ✓ Kleintransporte

**Wir sammeln Ihre Bücher & Belletristik**  
auch Hörbücher, CD, LP, Brettspiele,  
Konsolen u.v.m. **kostenfreie Abholung**  
**Tel. 0177 / 5011744**

**Tel. 0177 / 5011744**  
**Transportarbeiten & Entrümpelung**  
**Haushaltsauflösungen** fachgerecht & zeitnah  
**E-Mail: dele-service@online.de**

**HEINZ HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN**  
**LEIPZIG 0176 - 24 348 736**  
**www.heinz-haushaltsaufloesungen.de**  
Entrümpelung & Beräumung in Leipzig und Umgebung

Transporte / Umzüge

**Möbel – Service – Transport**  
Fa. Elmar Kraus

**Umzug schnell • zuverlässig • preiswert**

**Möbelmontage, Möbelumbau u. Entsorgung**  
Tel. 0341/4 01 40 82, 4 250 513/514  
Weidenweg 5, 04249 Leipzig, **www.umzug-kraus.de**

**Tel.: 6 89 80 50 • 0170/9 03 40 03**  
– Umzüge – Wohnungsberäumung  
– Reinigung – Schönheitsreparaturen  
Fa. Kobler • Apfelsteinweg 5 • 04316 Leipzig



**Engelhardt  
Umzüge**

**Senioren-umzug Vollservice bezahlt durch Pflegeversicherung ab 1. Pflegegrad.** Küchenmontagen mit Umbau, Möbelmontagen, Möbelankauf und Entsorgung, Malerarbeiten, Wohnungsendreinigung, Übergabe u.v.m.

Beratung und Besichtigung gerne und natürlich kostenfrei bei Ihnen zu Hause.

**www.engelhardt-umzuege.de** **21% Rabatt** ☎ 0178 6017716





**Mein Leben. Meine News.  
Meine App.**

Heute wissen, was morgen zählt:  
Fakten, Daten, Hintergründe in der  
neuen LVZ-App.

Jetzt kostenlos  
downloaden!





Jetzt scannen und  
APP laden!

**LEIPZIGER VOLKSZEITUNG** 

HALLO WOCHENENDE!

Die Fußball-WM in Mexiko, Kanada und den USA geht in ihre entscheidende Phase und Deutschland ist wieder mal nur Zuschauer – zum dritten Mal in Folge. Die Zeiten, als Fans und Gastonomen beim Public-Viewing-Programm mindestens bis zum Halbfinale planen konnten, sind vorbei. Doch auch ohne die deutsche Mannschaft liefert die WM jede Menge Geschichten – positiv wie negativ. Zu letzteren zählt zweifellos der Anruf von US-Präsident Donald Trump beim FIFA-Präsidenten Gianni Infantino, die Rot-Sperre des US-Nationalspieler Folarin Balogun noch einmal zu überdenken. Das Ergebnis: Baloguns Sperre wurde in eine Bewährung umgewandelt. Doch auch der beste US-Angreifer konnte die 1:4-Niederlage im Achtelfinale gegen Belgien nicht verhin-

dern. Ob der Fußball-Gott demnächst einen Anruf aus dem Weißen Haus bekommt? Inzwischen haben sich die deutschen Fans neue Lieblingsteams gesucht, mit denen sie möglichst bis zum Ende mitfiebern. Titelverteidiger Argentinien um Superstar Lionel Messi, Frankreich mit Top-Stürmer Kylian Mbappé oder Geheimfavorit Norwegen mit Top-Stürmer Erling Haaland. Damit in naher Zukunft auch das deutsche Team wieder dabei ist, wenn es um den Titel geht, soll Jürgen Klopp nun Bundestrainer werden. Ob das gelingt, wird sich zeigen. Fans und Gastonomen würden sich mal wieder auf ein Fußball-Sommernärrchen freuen. In diesem Sinne: Viel Spaß beim Mitfiebern wünscht...

ANDREAS WENDT, REDAKTION SACHSEN MEDIEN



# Ein Stadtteil feiert sich selbst

GRÜNAU WIRD 50 – und das gesamte Viertel wird auch im August zu einer riesigen Bühne

**LEIPZIG.** Früher gab es hier vor allem Matsch, Baustellen und Gummistiefel. Heute ist Grünau 50 Jahre alt – und feiert diesen Geburtstag mit einem bunten Programm. Den ganzen Sommer über verwandeln Vereine, Genossenschaften, Kirchen und Kulturschaffende das Viertel in einen lebendigen Festplatz für alle Generationen.

Den Auftakt im August macht die Fotoausstellung von Harald Kirschner im Komm-Haus. Der studierte Fotograf war in den Aufbaujahren nicht nur Beobachter, sondern selbst Bewohner des entstehenden Stadtteils. Seine sozialdokumentarischen Bilder zeigen Kinder auf Baustellen, Pfützen, Aufbruchstimmung – und Menschen, die Geschichte schreiben, ohne es zu wissen. Die Ausstellung ist noch bis zum 18. September zu sehen.

Wer lieber in Bewegung bleibt, kann am 8. August bei der moderierten Busrundfahrt durch Grünau einsteigen. Start



Leipzigs Trabantenvorstadt Grünau wird in diesem Jahr 50 Jahre alt.

Foto: dpa / André Kempner

ist an der Haltestelle Offenburger Straße, die Teilnahme ist kostenlos – ein freiwilliges Dankeschön ist willkommen. Auch zu Fuß lässt sich viel entdecken: Am

16. August laden Autor Jörg Jacob und Musikerin Maria Schürz zum literarisch-musikalischen Spaziergang „Gehen und Hören“ ein – Treffpunkt ist die

Haltestelle Am Kirschberg in Grünau-Nord. Das große Highlight des Augusts ist das Schöner Parkfest am 22. und 23. August. Die Ost-Kultband Rock-

haus spielt am Samstagabend ihre größten Hits, am Sonntag sorgen die Randfichten aus dem Erzgebirge für Stimmung. Dazu gibt es Mitmach-Angebote für Kinder, gastronomische Vielfalt und Jahrmaklatmosphäre – der Eintritt ist frei.

Wer es ruhiger mag, findet am 23. August in der Kirche Schöna klassische Kammermusik: Musiker des MDR Sinfonieorchesters spielen Schuberts Streichquintett C-Dur – ein Spätwerk, das der Komponist zwei Monate vor seinem Tod schrieb und das zu seinen Lebzeiten nie erklang. Zum Abschluss des Monats lädt das Internationale Nachbarschaftsfest am 28. August in die Alte Salzstraße ein. Gefeiert wird auch das 20-jährige Bestehen des Caritasladen Grünau – mit Kreativständen, Kaffee, Kuchen und einer Nachbarschaftsdisko mit „50 Hits aus 50 Jahren“.

Alle Infos unter [www.gruenauer-kultursommer.de](http://www.gruenauer-kultursommer.de)

## Eine Woche für kleine Insektenfreunde

Das **BUDDE-HAUS IN LEIPZIG** lädt in den Sommerferien zu einem kostenfreien Programm rund um die kleinen Krabbeltiere ein

**LEIPZIG.** Spinnen, Bienen, Käfer und Fliegen stehen im Mittelpunkt einer besonderen Ferienwoche im Kunstgarten des Budde-Hauses. Vom 13. bis zum 17. Juli dreht sich dort alles um die winzigen Bewohner der Natur – und das bei freiem Eintritt. Spenden sind willkommen.

Den Auftakt macht am Montag, dem 13. Juli, eine Lesung des Vereins Leselust Leipzig. Unter dem Titel „Die Spinne wär gerne so niedlich wie ein Marienkäfer“ werden Geschichten vorgelesen, in denen Insekten



Das Budde-Haus lädt zur Sommerferienwoche rund um die Insekten ein. Foto: Gerd Ginkgo

die Hauptrolle spielen. Zwei Termine stehen bereit: um 9.30 Uhr und um 11 Uhr. Eines der Bücher ist „Wär ich doch ...“ von Mies van Hout – eine Geschichte über Tiere, die lieber jemand anderes wären, und die dabei vergessen, wie besonders sie selbst sind.

Mitte der Woche, am Mittwoch dem 15. Juli, wird es handwerklich: Die AG Nachhaltigkeit

des Fairbund-Vereins lädt zu den „Blüh-Helden“ ein. Kinder basteln Samenbomben und bunte Summbienen, füllen Schraubgläser mit Erde und Saatkörnern und erfahren dabei Spannendes über Wildbienen und wie man ihnen im Alltag helfen kann.

Den Abschluss bildet am Freitag, dem 17. Juli, um 9.30 Uhr ein kreativer Workshop mit den Recyclingkünstlern Marie Rotter-Wirth und Patrick Priebe. Aus alten Milchdeckeln, Joghurtbechern und Saftflaschen entstehen fantasievolle Insekten-Skulpturen – von der Deckelbiene bis zur Humpelspinne. Hinter der spielerischen Idee steckt eine ernste Botschaft: Viele Insektenarten sind vom Aussterben bedroht.

Begleitend zur gesamten Ferienwoche ist im Kunstgarten die Ausstellung „Winzig. Wild. Wichtig.“ mit Insektenfotografien von Gerd Ginkgo zu sehen.

## Benefizkonzert zum CSD

**LEIPZIG.** Am 16. Juli verwandelt sich die Evangelisch-Reformierte Kirche am Tröndlinring in Leipzig ab 20 Uhr in einen Ort für Musik, Performance und Solidarität. Im Rahmen des Christopher Street Day (CSD) findet dort das Benefizkonzert „Love and Charity“ statt – mit Drag-Artists und Musikerinnen aus Leipzig und ganz Deutschland. Zum Programm gehören unter anderem Sarah Lesch, das Chansonduo Diveux

sowie mehrere Drag-Künstlerinnen. Einlass ist ab 19.30 Uhr. Ebenfalls im Rahmen des CSD lädt die Gruppe „Queer und Glaube“ am 17. Juli um 18 Uhr zu einem ökumenischen Friedensgebet in derselben Kirche ein

Der Eintritt zum Konzert ist frei, Spenden sind willkommen. Die Erlöse gehen zu gleichen Teilen an die aidshilfe leipzig e. V.

## Ferien mit Action im Familienzentrum

**LEIPZIG.** Haben die Kinder Langeweile in den Sommerferien? Nicht im Anker-Familienzentrum in Leipzig. Vom 13. bis 17. Juli erwartet Kinder und Jugendliche dort ein abwechslungsreiches Programm mit täglich neuen Highlights.

Ob Escape-Game, Kinder-LAN-Party mit Minecraft, kreativer T-Shirt-Werkstatt oder ein Turnier beim Street-Soccer – für jeden ist etwas dabei. Wer lieber

mit Ton arbeitet, kann an der Töpferscheibe eigene Ideen verwirklichen. Ein gemeinsamer Ausflug in den Bergzoo Halle rundet die Ferienwoche ab.

Anmeldungen für die Veranstaltungen sind telefonisch unter 0341 / 912 83 27 oder per Mail an [kurse@anker-leipzig.de](mailto:kurse@anker-leipzig.de) möglich. Das vollständige Ferienprogramm gibt es unter: [anker-leipzig.de/ferien](http://anker-leipzig.de/ferien).



# Streitschlichter für Grundschulen gesucht

Verein Seniorpartner in School bietet **KOSTENLOSE AUSBILDUNG ZUM SCHULMEDIATOR** an



Senioren ab 55 Jahren werden als Streitschlichter für Leipziger Grundschulen gesucht. Foto: Daniel Devecioglu

**LEIPZIG.** Der Seniorpartner in School Landesverband Sachsen (SiS) sucht weitere ehrenamtliche Streitschlichter für Grundschulen in Leipzig. Der gemeinnützige Verein führt vom 12. August bis 10. Oktober in vier Lerneinheiten an jeweils drei Tagen eine Ausbildung zum Schulmediator in Dresden durch. Das Angebot richtet sich an Senioren ab 55 Jahren, die in ihrer Freizeit einer sinnvollen Beschäftigung nachgehen möchten. Anliegen des SiS ist es, Schülern in Grundschulen zu helfen, ihre Alltagskonflikte friedlich zu lösen. „Für Senioren, die gern für Kinder da sein und Kontakte mit Gleichgesinnten pflegen

wollen, ist dieses Ehrenamt genau das Richtige. Wir unterstützen Schüler an Grundschulen bei der gewaltfreien Schlichtung von Streitigkeiten. Als Schulmediatoren sind wir einmal wöchentlich vormittags für maximal fünf Stunden an einer Schule aktiv. Wir haben ein Sprechzimmer für vertrauliche Gespräche und sind auf den Gängen, in den Klassen und auf dem Schulhof unterwegs. Mit unserer Arbeit leisten wir einen wichtigen Beitrag für ein gutes Schulklima“, betont Kerstin Kieb, Verantwortliche der SiS-Regionalgruppe Dresden. Die kostenlose Ausbildung zum Schulmediator vermittelt

das entsprechende Rüstzeug. „Das Wirken als Schulmediator an Grundschulen ist eine wertvolle Tätigkeit. Schüler anzuregen, bei Auseinandersetzungen achtsam miteinander umzugehen, macht Sinn und Spaß zugleich. Wir freuen uns sehr über neue Mitstreiter, die bei uns mitmachen möchten. Die Nachfrage ist groß“, unterstreicht Manuela Dorn, Vorsitzende des SiS-Landesverbandes Sachsen. Der Seniorpartner in School Landesverband Sachsen e. V. (SiS) hat in Sachsen aktuell 65 aktive Mitglieder, die vier Regionalgruppen in Chemnitz, Dresden, Leipzig und Radebeul-Bautzen-Riesa angehören. Sie sind an 26 Grundschulen aktiv. Im Jahr 2025 haben die SiS-Schulmediatoren hier rund 4400 Schüler bei der Bewältigung ihrer Alltagskonflikte betreut. Dazu wurden rund 2100 Gespräche geführt. Am häufigsten standen zu klärende Beleidigungen, Hänseleien und Drohungen sowie Beziehungsprobleme und körperliche Angriffe auf der Tagesordnung.

**Anmeldungen sind bei Kerstin Kieb telefonisch unter der Rufnummer 0172 3519665 oder per E-Mail unter der Adresse k.kieb@sis-sachsen.de möglich. Weiterführende Informationen unter: [www.seniorpartnerin-school.de/ueber-uns/sachsen/der-verein.html](http://www.seniorpartnerin-school.de/ueber-uns/sachsen/der-verein.html)**

# Eine neue Bushaltestelle für Heiterblick

Die Leipziger Verkehrsbetriebe **BAUEN AN DER TORGAUER STRAßE** – und legen damit den Grundstein für bessere Busverbindungen

**LEIPZIG.** Leipzig wächst, und sein Nahverkehr soll mithalten. An der Kreuzung Torgauer Straße/Portitzer Allee in Heiterblick sind die Baggera angerollt: Die Bushaltestelle Portitzer Allee wird neu gebaut und umgestaltet. Was nach einer kleinen Baustelle klingt, ist tatsächlich ein wichtiger Schritt hin zu einem moderneren Liniennetz in der Messestadt. Ab Ende 2027 soll die Buslinie 78 künftig zwischen Mockau-West, Thekla, Heiterblick und Engelsdorf fahren – und damit eine Verbindung schaffen, die bislang fehlt. Dafür braucht es aber zunächst die passende Infrastruktur. Die neue Haltestelle in Richtung Mockau wird dabei direkt in die bestehende Stra-

ßenbahnhaltestelle integriert. Bislang gab es dort nur einen kleinen Wartebereich für den Schienenersatzbus und den Nachtbus N6. Die Gegenrichtung nach Engelsdorf erhält einen komplett neuen Haltepunkt am südlichen Fahrbahnrand, mitten im vorhandenen Grünstreifen. Beide Stationen werden barrierefrei ausgebaut – mit erhöhten Busborden und Blindenleitsystemen. Autofahrer müssen sich in der Zwischenzeit auf Einschränkungen einstellen: In einer ersten Bauphase wird die stadteinwärtige Fahrbahn der Torgauer Straße voll gesperrt. Der Verkehr bei der Richtungen läuft dann einspurig über die stadtauswärtige Spur. An der Kreuzung mit der

Portitzer Straße und der Wodanstraße regelt eine temporäre Ampelanlage den Ablauf. Eigens für die nahe gelegene Feuerwehrrampe wird eine weitere mobile Ampel eingerichtet, damit Einsatzfahrzeuge jederzeit ungehindert ausrücken können. Wer mit der Straßenbahn fährt, muss übrigens nichts befürchten: Die Tramhaltestelle „Portitzer Allee“ bleibt während der gesamten Bauzeit in Betrieb. Auch Fußgänger und Radfahrerinnen werden sicher an der Baustelle vorbeigeleitet. Anfang September sollen die Arbeiten abgeschlossen sein. Die Kosten belaufen sich auf rund 200.000 Euro – rund 90 Prozent davon trägt der Zweckverband für den Nahverkehrsraum Leipzig.

# Leipzig feiert Vielfalt – und lädt alle ein mitzumachen

**LEIPZIG.** Ein Gottesdienst in der Thomaskirche, ein buntes Fest auf dem Thomaskirchhof, Musik, Tanz, Theater und kulinarische Entdeckungsreisen aus aller Welt. Leipzig wird im Herbst zum Mittelpunkt der deutschen Vielfalt. Am Sonntag, dem 27. September, richtet die Messestadt die bundesweite Eröffnung der Interkulturellen Wochen (IKW) aus – ein Highlight im Veranstaltungskalender, das in diesem Jahr besondere Bedeutung hat: Die IKW feiern ihr 35-jähriges Jubiläum. Von 12 bis 21 Uhr lädt das Referat Migration und Integration

gemeinsam mit dem Ökumenischen Vorbereitungsausschuss auf den Thomaskirchhof ein. Um 17 Uhr findet zudem ein Gottesdienst in der Thomaskirche statt. Parallel dazu wird das Partnerstadtfest gefeiert, organisiert vom Referat Internationale Zusammenarbeit. Das bundesweite Motto der IKW lautet in diesem Jahr erneut „dafür!“ – ein bewusstes Bekenntnis zu einer offenen, pluralen und demokratischen Gesellschaft. Es reiche nicht mehr aus, nur „dagegen“ zu sein, betont das Vorbereitungsgremium. Der gesamte Aktionszeitraum beginnt bereits am 14. September

und erstreckt sich bis zum 11. Oktober – fast vier Wochen voller Angebote, die den Zusammenhalt in der Stadt sichtbar machen sollen. **Wer selbst Teil dieses Programms werden möchte, kann ab sofort mitmachen. Vereine, Schulen, Kultureinrichtungen, Unternehmen, Religionsgemeinschaften und engagierte Initiativen können ihre Veranstaltungen über die Plattform Afeefa unter [afeefa.de/ikw](http://afeefa.de/ikw) anmelden.** **Anmeldeschluss für die Aufnahme ins gedruckte Programmheft ist der 24. Juli.**

## Seniorenbüro Nord startet Theaterprojekt

**LEIPZIG.** „Macht nicht so ein Theater“, heißt es immer. Das Seniorenbüro Nord auf der Parkbühne GeyserHaus sagt allerdings: „Doch! Wir machen Theater!“

Das Projekt richtet sich vor allem an Seniorinnen und Senioren, die neugierig sind, sich ausprobieren sowie sich einfach mal von einer neuen Seite kennenlernen und ausdrücken wollen – auch ohne jegliche Vorerfahrung.

**Treff ist am Mittwoch, 15 Juli sowie am 19 August, jeweils 11 Uhr im Seniorenbüro Nord.**

**Anmeldung unter 0341 / 902 902 13. Das Seniorenbüro Leipzig-Nord befindet sich auf dem Gelände der Parkbühne GeyserHaus, Kleiststraße 52, Leipzig, E-Mail: [seniorenbuero@geyserhaus.de](mailto:seniorenbuero@geyserhaus.de)**

13.07.- 18.07.2026 KW 29

BLEIBEN SIE INFORMIERT:

**LENTA**  
LEBENSMITTEL  
SEIT 1997 IN LEIPZIG

ÖFFNUNGSZEITEN: MO - FR 9.00 - 19.00  
SA 9.00 - 18.00  
[www.lentaladen.de](http://www.lentaladen.de)

**Tradition trifft Genuss**  
SPEZIALITÄTEN AUS OSTEUROPA  
MIT LIEBE AUSGEWÄHLT  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH

**-20%**  
AURUM SANDWICH-EIS  
Versch. Sorten, Schokoke-/ mit Rosinen und Vanille-/ Vanillegeschmack  
180 ml-Packung, (1 L = 3,06)  
STATT 0,69  
**0,55**  
tiefgefroren

**-29%**  
JAWO PIEROGI „RUSKIE“  
TK, Teigtaschen mit Kartoffeln und Quark, 450 g-Packung (1 kg = 5,53)  
STATT 3,49  
**2,49**  
tiefgefroren  
PRODUKT POLSKI

**-20%**  
33 KOROWY QUARKRIEGEL IN GLASUR  
TK, versch. Sorten, 38/40 g-Pckg., (1 kg = 14,47/13,75)  
STATT 0,69  
**0,55**  
tiefgefroren

**-20%**  
BERGER WARENKI  
TK Teigtaschen mit Kartoffeln 900 g-Packung, (1 kg = 4,43)  
STATT 4,99  
**3,99**  
tiefgefroren

**TAGESANGEBOT**  
NUR AM DI. 14.07.26!  
**FRISCHES GULASCH**  
VOM SCHWEIN, je kg  
**-26%**  
STATT 5,99  
**4,44**

**OBST UND GEMÜSE MARKTFRISCH**

**NEUE ERNTE**  
ROTE BEETE, FRISCH  
Neue Ernte DE/POLEN je kg  
TOP-PREIS  
**0,75**  
je KG  
LOSE

**APRIKOSEN**  
ITALIEN je kg  
TOP-PREIS  
**1,99**  
je KG  
LOSE

**WASSERMELONE**  
GRIECHENLAND, je kg  
TOP-PREIS  
**0,85**  
je KG  
Ohne & Gemüse zum BESTEN Tagespreis!

**FLEISCH UND GEFLÜGEL AUS DER REGION**

**SCHWEINESCHULTER**  
ohne Knochen je kg  
TOP-PREIS  
**4,99**  
je KG  
Fleisch & Geflügel von BESTER deutscher Qualität

**SCHINKEN-EISBEIN**  
je kg  
TOP-PREIS  
**2,99**  
je KG  
Fleisch & Geflügel von BESTER deutscher Qualität

**SCHWEINEHALS**  
ohne Knochen je kg  
TOP-PREIS  
**5,99**  
je KG  
Fleisch & Geflügel von BESTER deutscher Qualität

**UNSERE WURSTABTEILUNG**

**-24%**  
LACKMANN „IWUSCHKA“ KRAKAUER aus Schweinefleisch (KRAKOWSKAJA AROMATNOGO KOPTSCHENJA) 650 g-Ring (1 kg = 8,54)  
STATT 7,29  
**5,55**

**-23%**  
LACKMANN SERVELAT KOCHSALAMI „DOROSHNYJ“ Heißgegart, 450 g-Stange (1 kg = 9,87)  
STATT 5,79  
**4,44**

**-17%**  
LACKMANN BRÜHWURSTESPEZIALITÄT „RUSSKAJA KLASSIK“ ODER LYONER EIGENE ART „SLIWOTSCHNAJA“ lose (Theke), je kg  
STATT 11,99  
**9,99**

**UNSERE SB-KÜHLABTEILUNG**

**-29%**  
SANTA BREMOR MEERESALGENSALAT „TSCHUKA“, klassik / in Nüßen-Soße 150 g-Packung, (1 kg = 13,27)  
STATT 2,79  
**1,99**

**-26%**  
33 KOROWY KEFIR MILD 3,5% Fett 500 g-Becher (1 kg = 1,76)  
STATT 1,19  
**0,88**

**-26%**  
BURENKA KÖRNIGER FRISCHKÄSE 4% Fett i.Tr., aus Kuhmilch, 500 g-Packung (1 kg = 4,44)  
STATT 2,99  
**2,22**

**AUS UNSEREM SORTIMENT**

**-41%**  
ARGETA BROTAUFSTRICH HUHN/PUTE/THUNFISCH Versch. Sorten, 95 g-Dose (1 kg = 12,53)  
STATT 1,69  
**0,99**

**-27%**  
SLCO GARTENKÜRBISSE PATASSONS „GOLD“ konserviert, 860 g-Glas Abtr. Gew. 430 g (1 kg = 6,26)  
STATT 3,69  
**2,69**

**-29%**  
SIB FISCH MAKRELENHECHT (SAJRA) In Öl / in eigenem Saft, 240 g-Dose (1 kg = 10,38)  
STATT 3,49  
**2,49**

**-28%**  
LEIS SUPPE BORSCHTSCH Versch. Sorten 480 g-Glas (1 kg = 4,06)  
STATT 2,69  
**1,95**

**-26%**  
ABC BIRKENSAFT Aus natürlichem Birkenwasser gezuckert 1 L-Packung (1 L = 1,99)  
STATT 2,69  
**1,99**

**-34%**  
ALEO ALOE VERA ERFRISCHUNGSGETRÄNK Versch. Sorten, 500 ml-Flasche (1 L = 2,22) Zzgl. 0,25 Pfand  
STATT 1,69  
**1,11**

HERMELINSTR. 2-4, 04329 LEIPZIG PAUNSDORF  
Sie erreichen uns mit den Straßenbahn-Linien 3E oder 7, Haltestelle Hermelinstraße.  
Nur eine Haltestelle vom Paunsdorf Center entfernt.

**LENTA**  
LEBENSMITTEL  
[www.lentaladen.de](http://www.lentaladen.de)



SONNTAGSFRÜHSTÜCK

# „Die Pirouetten mag ich sehr“

Die 15-jährige **ZOE KARSTENS** tanzt bereits seit zehn Jahren im Kinder- und Jugendballett des Theaters Altenburg Gera

**ROSITZ/ALTENBURG.** Zoe Karstens tanzt für ihr Leben gerne Ballett. Schon seit zehn Jahren geht die Rositzerin ihrem Hobby am Kinder- und Jugendballett des Theaters Altenburg Gera nach. „Ballett ist eine tolle Möglichkeit, seine Gefühle auf der Bühne zu zeigen“, erklärt die 15-Jährige ihre Faszination für den klassischen Tanz: „Außerdem macht es einfach Spaß, mit den anderen Mädels Ballett zu tanzen.“

## „DIE KLEINE MEERJUNGFRAU“

An ihr erstes Ballett-Highlight kann sich Zoe noch sehr gut erinnern. „Es war ‚Die kleine Meerjungfrau‘. Das war für mich unheimlich aufregend, mit den großen Mädels auf der Bühne zu stehen.“ Jetzt gehört sie selbst zu den großen Mädels.

Einmal in der Woche ist sie beim Training. Wenn Auftritte bevorstehen, wird meist noch zusätzlich geprobt. Und Zoe freut sich auf jede einzelne der zweistündigen Trainingseinheiten in Altenburg oder Gera. Allerdings auch nicht auf jede Übung, wie sie augenzwinkernd zugibt. „Manchmal ist es auch ziemlich anstrengend – vor allem die Übungen an der Stange. Die Pirouetten mag ich sehr. Am Ende einer Stunde üben wir immer unterschiedliche Tänze. Das macht am meisten Spaß.“

## BALLET, FITNESSSTUDIO, TANZSCHULE

Auch abseits des Ballettsaals ist die 15-Jährige äußerst aktiv. Langeweile ist für sie ein Fremdwort. Die vielseitig interessierte Jugendliche geht dreimal in der Woche ins Fitnessstudio und tanzt in der Tanzschule Schaller Standard und Latein. Und ganz nebenbei besucht sie auch noch das Altenburger Friedrichsgymnasium. Das klingt nach vollgepackten Tagen. „Manchmal ist der Alltag tatsächlich ein bisschen stressig, gerade wenn ich bis 15.30 Uhr in der Schule bin.“ Insgeheim hatte Zoe vor einigen Jahren auch schon mal mit dem Gedanken gespielt, mit dem Ballettunterricht aufzuhören. „Mit den Mädels zu tanzen, macht mir aber so viel Spaß, dass man den Stress vergisst. Wir sind eine tolle Gruppe – ohne Konkurrenzkampf.“ Und da Zoe sehr ehrgeizig ist, hat sie sich bislang immer durchgeboxt – und das wird sie natürlich weiterhin tun.

Außerdem hat Zoe längst gemerkt, dass Ballett neben dem Spaß auch noch viele andere

positive Effekte hat. „Durch das Ballett ist mein Selbstvertrauen in den letzten Jahren deutlich gestiegen. Außerdem bekommt man beim Ballett Muskeln und die Körperspannung wird besser“, sagt sie mit einem zufriedenen Lächeln. Doch was ist eigentlich noch wichtig beim Ballett? „Man muss vor allem darauf achten, dass die Füße und Arme schön sind. Es soll ja schließlich gut aussehen“, erklärt die 15-Jährige.

Auch wenn Ballett ihr Lieblings-Hobby ist, hat Zoe keine Ambitionen, Profi-Ballerina zu werden. Es soll ein Hobby bleiben. Einen Berufswunsch hat sie noch nicht. Das sei allerdings auch nicht schlimm. Schließlich hat sie ja noch ein paar Jahre Zeit, bis sie sich für ein Studium oder eine Ausbildung entscheiden muss.

## „ES WIRD SCHON SCHIEF GEHEN“

Zurück zum Ballett. Den Höhepunkt des Jahres haben Zoe und ihre Mitschülerinnen bereits hinter sich. Im Mai brachten sie in „Die blaue Stunde – Ein Tanzabend zur Nacht“ ihr Können auf die Bühne. „Das ist in jedem Jahr etwas ganz besonderes. Auch diesmal lief wieder super“, schwärmt sie. Aktuell ist erstmal etwas Ruhe auf der Ballettbühne. Nach den Sommerferien im August beginnt die neue Spielzeit – und damit auch das Training für „Gerdas Reise“. Mit diesem Stück steht das Ballett am 20. und 21. Februar 2027 auf der Bühne des Theaters Gera. Vor ihren Auftritten hat sie sich in den vergangenen Jahren ein festes Ritual angewöhnt. „Ich sage mir oft, es wird schon schief gehen.“ Wenn



Zoe Karstens mag die Kostüme beim Ballett. Foto: PM



Der Tanzabend ist für das Kinder- und Jugendballett mit Zoe Karstens (m.) das Highlight des Jahres.

Foto: Ronny Ristok

es an einem Tag gut läuft, denke ich mir manchmal, dass es ja am nächsten Tag nicht auch so gut laufen kann“, sagt sie schmunzelnd.

## FAMILIENMENSCH

Zoe Karstens liebt nicht nur das Tanzen, sie liebt auch die Musik der großen Ballett-Klassiker „Schwanensee“ und „Der Nussknacker“. „Leider standen beide Stücke schon in den vergangenen Jahren auf dem Ballett-Spielplan. Damit ist die Chance gering, dass beide Stücke in naher Zukunft wieder auf dem Spielplan stehen“, bedauert sie.

Auch in ihrer Freizeit besucht Zoe Karstens mit ihrer Familie gern mal das eine oder andere Ballettsstück – und verfolgt dieses dann auch „mit etwas anderen Augen“. „Ich schau mir gern an, wie die Profis verschiedene Szenen tanzen. Da kann ich mir auch einiges abkucken“, sagt Zoe, die sich selbst als Familienmenschen bezeichnet: „Meine Eltern stehen immer hinter mir und sind eine tolle Unterstützung. Dafür bin ich ih-

nen sehr dankbar. Das nehme ich nicht als Selbstverständlichkeit hin.“

## MIT EINEM ENTSPANNTEN FRÜHSTÜCK IN DEN SONNTAG

Der typische Sonntag steht bei

Zoe und ihrer Familie ganz im Zeichen der Gemütlichkeit. Mit einem entspannten Frühstück „mit allem, was dazu gehört“, startet sie ruhig in den letzten Tag der Woche.

Am Nachmittag trifft sie sich bei schönem Wetter gern mit

Freunden am Pahnauer See oder am Großen Teich in Altenburg zum Picknicken, um Kraft zu tanken für die neue Woche – mit Ballett, Tanz, Fitnessstudio und Schule.

**ANDREAS WENDT/  
MARIT DEMMEL**

„Man muss vor allem darauf achten, dass die Füße und Arme schön sind. Es soll ja schließlich gut aussehen.“

**Zoe Karstens**  
Tänzerin im Kinder- und Jugendballett des Theaters Altenburg Gera



Das Training an der Stange ist ziemlich anstrengend, Trainerin Claudia Kupsch (l.) unterstützt natürlich. Foto: PM



## Der Wohnbereich 1 steht nach Modernisierung kurz vor der Wiedereröffnung



Jetzt noch einen freien Platz sichern.

**AZURIT Seniorenzentrum Palais-Balzac**  
04105 Leipzig • T 0341 6819-0 • szpalais-balzac@azurit-gruppe.de  
[www.azurit-gruppe.de](http://www.azurit-gruppe.de)





# SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE

**GOLD- UND SILBERANKAUF IST VERTRAUENSACHE • BARES FÜR WAHRES**

**in der Windmühlenstraße 26 in Leipzig, nahe Bayerischer Bahnhof \* Leipzigs TOP-Adresse für Edelmetallankauf!**



**GOLDBÖRSE in der Windmühlenstraße 26 in Leipzig.**

„Faire Ankaufpreise sind für Goldschmuck und Barren, teure Markenuhren, Zahngold, Gold-, Silber-, Platin-Münzen, Silberschmuck, versilbertes Besteck (60er-, 80er-, 90er-, 100er-Auflage) und Tafelsilber garantiert und dabei wird selbstverständlich größter Wert auf Diskretion gelegt“, versichert die **SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE**. Wir verwenden für die Prüfung natürlich geeichte Waagen und die Auszahlung erfolgt sofort in bar oder per Echtzeitüberweisung. Die **SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE** arbeitet völlig kostenfrei und transparent, denn bei uns steht Kundenzufriedenheit an allererster Stelle. **Überzeugen Sie sich selbst. Wir freuen uns auf Sie!** Scheuen Sie sich nicht, das ganze Sammelsurium an nicht mehr benötigtem Goldschmuck oder auch Zahngold, selbst mit Zähnen, vorbeizubringen. Ein dafür wohl am besten geeigneter Zeitraum sind die **kostenlosen Prüf- und Schätztage**

**Aktion 13.07. bis 17.07.2026 in der SÄCHSISCHEN GOLDBÖRSE LEIPZIG.** Für gut erhaltene Schmuckstücke wird sogar über dem Goldpreis gezahlt, während bei anderen Ankäufern z.B. nur der reine Goldwert bezahlt wird, berücksichtigen wir auch Steinbesatz, Zustand und Marke. Die Mitarbeiter der **SÄCHSISCHEN GOLDBÖRSE** prüfen das Konvolut vor Ihren Augen sorgfältig und voller Leidenschaft, weil sie auf eine jahrzehntelange Erfahrung im Bereich des Edelmetallankaufs und Expertisenhandels zurückgreifen.

**Gegen Abgabe dieser Anzeige erhalten Sie bei 20 Gramm 20 € mehr auf Ihr Altgold ohne Wenn und Aber!**

**20 €\***

**SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE**  
Nahe Bayerischer Bahnhof  
Windmühlenstr. 26, 04107 Leipzig  
Tel. 0341/60 44 29 47



**Goldankauf - besser geht es nicht!**

In den letzten Tagen herrschte wieder reger Andrang in der Sächsischen Goldbörse, Windmühlenstraße 26 in Leipzig. Wie lautet die Formel für diesen Erfolg? Die Antwort ist die Zufriedenheit der Kunden. Dazu einige Kundenstimmen:



„Tolle Beratung, sehr seriös, ich bin sehr zufrieden“

„Mit dem Altgoldverkauf bin ich sehr zufrieden, das Geschäft wurde schnell und problemlos abgewickelt“

„Sehr höflich, sehr sauber – besser geht's nicht“



„Ein sehr vertrauenswürdiger Eindruck – hier gab es den besten Preis“

Der Standort in Leipzig ist daher die Top-Adresse für Edelmetallankauf, selbst der weiteste Weg lohnt sich.

**100 % Kundenzufriedenheit**

**ZAHNGOLD-SAMMEL-AKTION**

**GOLDPREIS AUF REKORDHOCH!**

**20 % mehr für Ihr Zahngold vom 13.07. bis 17.07.2026**

**MIT ZÄHNEN – ungereinigt – mit Prothesen**

NICHT SCHÖN ABER WERTVOLL



WIR KAUFEN IHR ZAHNGOLD

Es spielt keine Rolle, ob Ihr Zahngold sauber oder ungereinigt ist, ob mit oder ohne Zähne oder auch mit Anhaftungen wie Keramik oder Metall. Bitte scheuen Sie sich nicht!

Sie werden staunen, was Ihre alten Goldkronen noch wert sind.

Sofortige Wertermittlung und Barauszahlung!

## Kostenlose Prüf- und Schätztage von Montag, den 13. Juli bis Freitag, den 17. Juli 2026

Sie erhalten bei uns **ohne Termin** eine **völlig kostenfreie** Expertise Ihrer Wertgegenstände.



Unser Fachmann prüft und schätzt Ihren Schmuck, Uhren, Silber etc. sowie auch Bestände aus Nachlässen und Erbschaften individuell und berät Sie mit einer kostenlosen Expertise. Kommen Sie vorbei und bringen Sie Ihren Goldschmuck und Zahngold mit.



**MACHEN SIE JETZT IHR GOLD ZU GELD! WIR ZAHLEN BESTPREISE!**

**Kostenlose Prüfung und Bewertung Ihres Schmucks**

► Silber  
► Zahngold  
► Platin

**Kostenlose Schätzung von Zahngold, Silber, Platin, Barren & Münzen**

► Schmuck  
► Luxusuhren

**Kostenlose Prüfung und Schätzung aus Nachlässen und Erbschaften**

► Barren  
► Gold-, Silber- und Platinmünzen

**ECHTES SILBERBESTECK/ VERSILBERTES BESTECK 60ER-, 80ER-, 90ER-, 100ER-AUFLAGE**



**GOLDSCHMUCK**



**Sächsische Goldbörse**  
Nahe Bayerischer Bahnhof  
Windmühlenstr. 26  
04107 Leipzig

**Öffnungszeiten**

**Di.-Do. 10.00–17.00 Uhr**  
**Fr. 10.00–13.00 Uhr**

(Termine auch nach Absprache möglich)

**☎ 0341/60442947**



# TOP Busreise-Angebote für Spätsommer und Herbst

## Urlaub in Harrachov im Riesengebirge

**4-Sterne-Wellnesshotel Svornost**  
Lage: • Inmitten schöner Natur gelegen • 500 m vom Ortszentrum • Wandervoller Panoramablick  
Ausstattung: • Großzügige Eingangshalle mit Sitzcken • Restaurant • Veranstaltungssaal • Bar/Café • Lifts • WLAN • Schwimmhalle • Fitnessraum • Sauna • Massagen • Kosmetikanwendungen • Gemütliche Zimmer mit DU/WC, Telefon, TV, Föhn, Safe und WLAN

**Ihr Urlaubshotel**  
• **Inklusive Harrachov-Card**

• 4-Sterne-Wellnesshotel mit schönem Hallenbad  
• Zwei Ausflüge inklusive

✓ Bequeme Komfortbusfahrt ✓ MDV-Service  
✓ 5 oder 7 Tage Urlaubsvergnügen mit Halbpension in Harrachov  
✓ 4-Sterne-Wellnesshotel in herrlicher Lage mit großem Schwimmbad  
✓ Ausreichend Zeit für Ihre individuelle Freizeitgestaltung  
✓ 1 x Kaffee & Kuchen im Hotel, Ortstaxe, Harrachov-Card u. v. m.  
✓ Zwei tolle Ausflüge nach Liberec und in das schöne Isergebirge mit Kaffee und Kuchen  
✓ Eigenanreise möglich

5 Tage  
07.09. – 11.09.26 **462 €**  
7 Tage  
22.08. – 28.08.26 **586 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: 15 €  
Ihre Wunschleistung:  
Kurpaket pro Person (5 Anwendungen): 75 €

**5/7 Tage pro Person ab 462 €**

## Sizilien – Kalabrien – Apulien

Vom Norden in die Stiefelspitze zum Superpreis

**Capo Vaticano**  
• **Bequeme Anreise per Schiff und großes Ausflugsprogramm**  
✓ Bequeme Komfortbusfahrt ✓ MDV-Service  
✓ Zwischenübernachtungen im Raum Südtirol / Gardasee auf der Hin- und Rückreise mit Halbpension  
✓ 1 Übernachtung mit Frühstück auf der Fähre von Genua nach Palermo in Zweibett-Innenkabinen (Außenkabinen gegen Aufpreis und auf Anfrage buchbar)  
✓ 11 Übernachtungen in Hotels der guten Mittelklasse mit Halbpension  
✓ Ganztagesausflug Cefalù und Madonie-Gezichte (Sizilien)  
✓ Stadtführungen in Reggio Calabria, Matera, Alberobello, Lecce, Otranto und Bari  
✓ Panoramafahrt nach Pizzo, Tropea und Capo Vaticano, einer der schönsten Aussichtspunkte Kalabriens  
✓ Köstliche Tartufo-Elisprobe

Mit seinen kleinen, idyllischen Fischerdörfern und unberührten Landschaften, antiken Monumenten und den blütenweißen Sandstränden konnten sich Apulien und Kalabrien über Jahrhunderte seine Ursprünglichkeit bewahren und garantieren Ihnen ein einzigartiges Reiseerlebnis.

Ihr Reiseterrain:  
29.09. – 11.10.26 **1699 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: 39 €  
Ihre Wunschleistung:  
Abendessen an Bord der Fähre (Hinfahrt) pro Person: 30 €  
Ausflug Äolische Inseln mit Transfer ab/an Hafen, Schiffsfahrt, Eintritt und örtlicher Reiseleitung: 99 €

**13 Tage pro Person nur 1699 €**

## Törggelen und Almbetrieb in Südtirol

Der goldene Herbst in Südtirol wird Sie begeistern! Es beginnt die Zeit der gemütlichen Törggelenabende mit den allerbesten Weinen, gutem Essen und stimmungsvoller Musik. Eine Genussfreude für Gaumen, Augen und Ohren erwartet Sie.

**Seiser Alm**  
• **Inkl. Berg- und Talfahrt auf die Seiser Alm**  
• **Große Dolomiten-Panoramafahrt**  
✓ Bequeme Komfortbusfahrt ✓ MDV-Service  
✓ 5 Übernachtungen im wunderschönen Südtirol  
✓ Schmackhafte Halbpension und Begrüßungsdrink im Hotel  
✓ Stadtbummel in Kastelruth und Meran  
✓ Große Panoramarundfahrt durch die herrlichen Dolomiten  
✓ Ausflug zum traditionellen Almbetrieb  
✓ Fahrt an den schönen Kalterer See  
✓ Besuch Weinkelerei mit Verkostung ausgezeichneten Weine der Region  
✓ Stimmungsvoller Musikabend im Hotel

Ihre Reiseterrain:  
23.09. – 28.09.26 **617 €**  
30.09. – 05.10.26 **617 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: 18 €

**6 Tage pro Person nur 617 €**

## Südtirol & Imposante Dolomiten

Große Erlebnisreise in die einzigartige Bergkulisse Südtirols

**Schloss Trauttmansdorff**  
• **Inklusive großer Dolomiten-Panoramafahrt und Auffahrt auf die Seiser Alm**  
✓ Bequeme Komfortbusfahrt ✓ MDV-Service  
✓ 5 Übernachtungen im Hotel Pausa Montan  
✓ Tolles Hotel mit herrlichem Blick auf die traumhafte Bergwelt  
✓ Schmackhafte Halbpension und gemütliche Wohlfühlzimmer  
✓ Erlebnisreiche Dolomiten-Panoramafahrt  
✓ Besuch der beeindruckenden Erdpyramiden  
✓ Fahrt mit der Schmalspurbahn von Oberbozen nach Klobenstein  
✓ Ausflug Bruneck und Drei Zinnen  
✓ Berg- und Talfahrt Seiser Alm  
✓ Stadtbummel in Bruneck, Brixen und Bozen

Lassen Sie sich von Polster & Pohl Reisen in diese traumhaft schöne Landschaft Südtirols entführen und erleben Sie bei zahlreichen Ausflügen in die Berge, Täler und an die Seen, diesen kleinen Garten Eden.

**Drei Zinnen**  
Ihre Reiseterrain:  
24.08. – 30.08.26 **813 €**  
02.10. – 08.10.26 **792 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: 21 €  
Ihre Wunschleistung:  
Ausflug Meran und Gärten Schloss Trauttmansdorff: 35 €

**7 Tage pro Person ab 792 €**

## Zum Weinfest an den Balaton

Stimmungsvolles Weinlesefest mit Mittagessen

**Badacsony**  
• **Top Hotel direkt am Balaton, Getränke zum Abendessen inklusive**  
✓ Bequeme Komfortbusfahrt ✓ MDV-Service  
✓ 4 Übernachtungen im Hotel Annabella in Balatonfüred  
✓ Tolle Lage - nur durch die Uferpromenade vom hoteleigenen Badestrand getrennt  
✓ Schmackhafte und abwechslungsreiche Halbpension im Hotel  
✓ Alkoholfreie Getränke zum Abendessen  
✓ Nutzung von hoteleigenem Strand, Hallenbad, Freibad und Sauna  
✓ Panoramafahrt Balaton mit Überfahrt  
✓ Landestypische Weinverkostung mit Häppchen  
✓ Ausflug Weinlesefest mit Musik und Mittagessen

Der Balaton empfängt Sie mit einem milden Klima, wunderschönen Stränden und süffigen Weinen. Entdecken Sie während dieser Reise die Schönheiten rund um den Balaton und überzeugen Sie sich selbst von der Qualität ungarischer Weine.

**In der Puszta**  
Ihr Reiseterrain:  
20.09. – 24.09.26 **596 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: 15 €  
Ihre Wunschleistung:  
Ausflug Puszta inkl. Mittagessen, Wein, Kutschfahrt und Reitervorführung: 59 €

**5 Tage pro Person nur 596 €**

## Spindelmühle – Eine Perle der Natur

Begleiten Sie uns in die Perle des Riesengebirges und entdecken Sie neben vielen Naturschönheiten die eindrucksvolle Tropfsteinhöhle und die einmalige Schneekoppe. Natürlich darf die Zeit zur freien Verfügung nicht zu kurz kommen, denn das Hotel befindet sich in einem herrlichen Wandergebiet.

**Spindelmühle**  
• **Mit erlebnisreichen Ausflügen zur Schneekoppe, Adersbacher Felsenstadt und Trutnov**  
✓ Bequeme Komfortbusfahrt ✓ MDV-Service  
✓ 3 Übernachtungen mit Halbpension im Hotel Astra in Spindelmühle  
✓ Wohlfühlzimmer, Begrüßungsdrink und Tanzabend im Hotel  
✓ 1 x Kaffee und Kuchen und Schwimmbadnutzung im Hotel  
✓ 2 herrliche Panorama-Rundfahrten, die Sie u.a. nach Vrchlabi und nach Trutnov führen  
✓ Besuch der Tropfsteinhöhle Boxkov inkl. Eintritt  
✓ Eintritt Adersbacher Felsenstadt

Ihr Reiseterrain:  
18.09. – 21.09.26 **442 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: 15 €

**4 Tage pro Person nur 442 €**

## Mandarinerernte im sonnigen Kroatien

**Dubrovnik**  
Diese Reise entführt Sie an die traumhafte Makarska Riviera, Kroatiens schönster Küstenstreifen. Aktiv bei der Mandarinerernte dabei zu sein und herrliche Ausflüge nach Mostar und Dubrovnik machen diese Reise zu einem ganz besonderen Erlebnis.

• **Inklusive Schiffsfahrt, Ernte und Mandarinen zum Mitnehmen**  
• **Tolles 4-Sterne-Hotel in Kroatien**  
✓ Bequeme Komfortbusfahrt ✓ MDV-Service  
✓ Zwischenübernachtungen auf Hin- und Rückreise in Slowenien  
✓ 4 Übernachtungen im wunderschönen 4-Sterne-Hotel Medora Auri in Podgora  
✓ Komfortzimmer und schmackhafte Halbpension in den Hotels  
✓ Ausflug zur Mandarinerernte im Neretva Delta mit Schiffsfahrt  
✓ 3 Kilo Mandarinen zum Mitnehmen  
✓ Schöne Stadtführung im orientalisch geprägten Mostar

Ihr Reiseterrain:  
24.10. – 30.10.26 **689 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: 21 €  
Ihre Wunschleistung:  
Ausflug Dubrovnik mit Stadtführung: 39 €

**7 Tage pro Person nur 689 €**

## Urlaub im schönen Trentino – Südtirol

Klare Bergseen und idyllische Ortschaften prägen die zauberhafte Urlaubsregion Val di Sole. Majestätische Berggipfel über 3000 Metern Höhe, sanfte Almwiesen, dichte Wälder und eine scheinbar endlose Fülle an glitzernden Bergseen und rauschenden Bächen zieren das malerische Panorama und laden zu erlebnisreichen Tagestouren ein.

**Naturpark Stilfer Joch**  
• **Wohlfühlhotel mit Hallenbad, Sauna und Dampfbad**  
• **Inklusive Trentino Gästekarte mit vielen Leistungen**  
✓ Bequeme Komfortbusfahrt ✓ MDV-Service  
✓ 6 Übernachtungen im Wohlfühlhotel Liberty in Malé  
✓ Beliebter Urlaubsort im Herzen des Val di Sole  
✓ Reichhaltige Halbpension und Begrüßungsgetränk im Hotel  
✓ Nutzung von Hallenbad, Sauna und Dampfbad  
✓ Trentino Gästekarte mit zahlreichen Leistungen und Ermäßigungen

Ihr Reiseterrain:  
04.09. – 10.09.26 **565 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: 15 €

**7 Tage pro Person nur 565 €**

## Ferienvergnügen im 4-Sterne-Hotel in Swinemünde

**Hotel Medical Spa\*\*\*\***  
Lage: • Wunderschöne Lage des Hotels ca. 300 m vom Meer entfernt und von Bäumen umgeben • In der Nähe vom Hafen  
Ausstattung: • Mehrere Lifts • Freizeitbereich mit Bowling und Billard • Großzügiger SPA-Bereich mit Schwimmbad und Sauna • Eigene Brauerei • Restaurant • Bar • Zimmer mit DU/WC, Föhn, TV, Telefon und teilweise Balkon

• **Beliebtes 4-Sterne-Hotel in Top-Lage!**  
• **Sehr schöner Wellnessbereich mit Schwimmbad und Sauna**  
✓ Bequeme Komfortbusfahrt ✓ MDV-Service  
✓ 7 Übernachtungen mit Halbpension in bester Lage  
✓ Kostenfreie Nutzung des Schwimmbades und der Sauna  
✓ Kostenfreie Bademantelnutzung und Tanzabend im Hotel  
✓ Polster & Pohl Gästebetreuung im Hotel  
✓ Tolle Kinderfestpreise und auch mit Eigenanreise möglich

Ihr Reiseterrain:  
06.10. – 13.10.26 **668 €**  
20.10. – 27.10.26 **648 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: 15 €  
Ihre Wunschleistung:  
6 x Mittagessen im Hotel: 39 €  
Verlängerung: 119 €

**8 Tage pro Person ab 648 €**

# Neue Busreise-Schnäppchen für 2026/2027

## Côte d'Azur, Monaco, Nizza und Cannes

**Monte Carlo**  
• **Traumreise an die herrliche Mittelmeerküste**  
• **Eine unserer beliebtesten Reisen zum absoluten Knallerpreis**  
Monte Carlo mit seiner legendären Rennstrecke und dem grandvollen Casino, die atemberaubende mediterrane Landschaft der italienischen Blumenriviera und der berühmte Jetset der Côte d'Azur – die perfekte Mischung für einen unvergesslichen Urlaub!

**Nizza**  
• Bequeme Komfortbusfahrt, MDV-Service  
• Gemütliche Zwischenübernachtung auf Hin- und Rückreise  
• 4 Übernachtungen im gemütlichen Hotel an der ligurischen Küste  
• 6 x schmackhafte Halbpension in den Komforthotels  
• Besuch in Sirmione am herrlichen Gardasee  
• Ausflug nach Monaco und Monte Carlo  
• Führung durch das Fürstentum und Besuch der legendären Rennstrecke  
• Freizeit in Monaco mit Möglichkeit zum Casino-besuch  
• Ausflug nach Cannes und Nizza mit Stadtführungen

Hotel Liliana  
07.10. – 13.10.26 **539 €**  
19.10. – 25.10.26 **529 €**  
24.05. – 30.05.27 **579 €**  
Hotel Mayola / Hotel Villa Igea  
29.03. – 04.04.27 **549 €**  
04.04. – 10.04.27 **559 €**  
10.04. – 16.04.27\* **579 €**  
18.04. – 24.04.27 **569 €**  
26.04. – 01.05.27 **579 €**  
08.05. – 14.05.27\* **598 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: **21 €**  
Fahrt im 5-Sterne-Luxusreisebus  
Ihre Wunschleistungen:  
Einzelzimmer pro Nacht: **23 €**  
Ausflug San Remo und Dolceacqua mit örtl. Reiseleitung: **35 €**

**Frühbucherpreis bis 31.08.26 529 €**  
7 Tage Erlebnisreise ab

## Goldener Herbst in Osttirol

**Misurina mit den Drei Zinnen**  
• **Lienz – Defreggental – Dolomiten**  
• **Gemütliches Hotel in malerischer Bergkulisse**  
Zu dieser Jahreszeit zeigt sich das malerische Osttirol von seiner schönsten Seite. Klare Luft, goldgelbe Lärchenwälder, schneebedeckte Berggipfel und das alles im Tiroler Gailtal, direkt an der zauberhaften Landesgrenze zu Italien.

• Bequeme Komfortbusfahrt, MDV-Service  
• 4 Übernachtungen im Dolomitenhof in Karitsch  
• Wohlfühlzimmer und reichhaltiges Frühstücksbüfett im Hotel  
• Schmackhafte Abendessen als 4-Gang-Menü mit Salatbuffet im Hotel  
• Panoramafahrt Lienzer Dolomiten mit Lienz und Maria Luggau  
• Ausflug in das Kalsertal und Defreggental mit Blick auf den Großglockner  
• Fahrt entlang der Bergwelt der Dolomiten mit Misurina und Drei Zinnen

Ihr Reiseterrain:  
08.10. – 12.10.26 **558 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: **15 €**  
Ihre Wunschleistung:  
Einzelzimmer pro Nacht: **16 €**

**Frühbucherpreis bis 31.08.26 558 €**  
5 Tage Erlebnisreise nur

## Schlemmen im polnischen Riesengebirge

**Riesengebirge**  
• **Inklusive Riesengebirgsrundfahrt**  
Bei dieser Reise erwarten Sie zwei stimmungsvolle Abende mit jeder Menge Leckeren und bester Unterhaltung. Höhepunkt dabei ist natürlich der Schlemmerabend mit Folklore. Außerdem zeigen wir Ihnen bei einem interessanten Tagesausflug die Schönheiten des Riesengebirgs!

**Stabkirche Wang**  
Ihre Reiseterrain:  
19.10. – 21.10.26 **259 €**  
12.04. – 14.04.27 **278 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: **9 €**  
Ihre Wunschleistung:  
Einzelzimmer pro Nacht: **22 €**

**Frühbucherpreis bis 31.08.26 259 €**  
3 Tage Erlebnisreise ab

## Rom – Die ewige Stadt

**Rom**  
• **Inklusive zwei großen Stadtführungen**  
• **Tolle abendliche Panoramafahrt durch Rom**  
Kaum eine andere Stadt der Welt ist so reich an Kunstschätzen der bedeutendsten Epochen der Zeitgeschichte. Das Leben auf den Straßen, Plätzen und Gassen ist genauso vielfältig, wie die Zahl der berühmten Kunstwerke und Monumente.

**Spanische Treppe**  
Ihre Reiseterrain:  
11.10. – 17.10.26 **679 €**  
15.03. – 21.03.27 **688 €**  
05.04. – 11.04.27 **708 €**  
10.05. – 16.05.27 **723 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: **21 €**  
Einzelzimmer pro Nacht: **25 €**  
Ausflug Ostia Antica inkl. Eintritt: **39 €**

**Frühbucherpreis bis 31.08.26 679 €**  
7 Tage Erlebnisreise ab

## Breslau & Krakau – Tausendjährige Geschichte erleben

**Breslau**  
• **Kombination von Weltstädten zum Bestpreis**  
• **Tolle 4-Sterne-Hotels in beiden Städten**  
Kommen Sie mit uns nach Breslau und Krakau, zwei der ältesten und schönsten Städte Polens und erleben Sie tausendjährige Geschichte hautnah. Sie werden ganz bestimmt von der Schönheit dieser europäischen Perlen begeistert sein!

• Bequeme Komfortbusfahrt, MDV-Service  
• 1 Übernachtung im 4-Sterne-Hotel Invite in Breslau  
• 3 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel Justyna in Krakau  
• 4 x reichhaltiges Frühstücksbüfett im Hotel  
• 1 x Mittagessen in einem jüdischen Restaurant in Krakau  
• Erlebnisreiche Stadtführungen in Breslau und Krakau  
• Führung in Krakaus jüdischem Viertel mit Eintritt in die Synagoge

Ihre Reiseterrain:  
05.10. – 09.10.26 **413 €**  
22.03. – 26.03.27\* **449 €**  
07.04. – 11.04.27 **423 €**  
19.04. – 23.04.27 **435 €**  
\*Fahrt im 5-Sterne-Luxusreisebus  
Treibstoffzuschlag p. P.: **15 €**  
Ihre Wunschleistungen:  
4 x Abendessen in den Hotels: **95 €**  
Ausflug Salzbergwerk Wieliczka: **45 €**

**Frühbucherpreis bis 31.08.26 413 €**  
5 Tage Erlebnisreise ab

## Tiroler Winterwunderland

**Tirol**  
• **Pferdeschlitten- oder Kutschfahrt, Fackelwanderung, Kaisergebirge, Swarovski u.v.m.**  
Bei dieser abwechslungsreichen Reise in die beeindruckende Ferienregion Tirol jagt ein Höhepunkt den nächsten! Sie besuchen tolle Städte, bestaunen glitzernde Kristalle, genießen die malerische Winterlandschaft und Annehmlichkeiten wie Freigezeiten in Ihrem Urlaubshotel.

**Kitzbühel**  
• Bequeme Komfortbusfahrt, MDV-Service  
• 4 Übernachtungen im komfortablen Lifthotel Aschacher in Kirchberg/Tirol  
• Reichhaltiges Frühstücksbüfett und Kuchen an 3 Nachmittagen  
• Schmackhaftes Abendessen als 4-Gang-Wahlmenü  
• Von 15 bis 22 Uhr unbegrenzt Hauswein, Fassbiere, alkoholfreie Getränke, Wasser, Tee und Kaffee  
• Nutzung des Wellnessbereiches mit Sauna, Dampfbad, Infrarotkabine und Ruheraum  
• Besuch von Rattenberg mit Besichtigung der Glasbläserei Kisslinger  
• Geführter Altstadtspaziergang durch Innsbruck  
• Besuch Swarovski Kristallwelten-Store mit kleinem Mitbringsel  
• Fahrt nach Kitzbühel mit Freizeit  
• Bauernhofbesichtigung in Oberndorf mit Verkostung  
• Pferdeschlitten- oder Kutschfahrt und Fackelwanderung mit Glühwein  
• Rundfahrt Wilder Kaiser und Besuch von St. Johann

Ihr Reiseterrain:  
08.11. – 12.11.26 **619 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: **15 €**  
Ihre Wunschleistungen:  
Einzelzimmer pro Nacht: **16 €**  
DZ zur Alleinnutzung pro Nacht: **29 €**

**Frühbucherpreis bis 31.08.26 619 €**  
5 Tage Erlebnisreise nur

## Zum Erdschweinessen nach Loket

**Loket**  
• **Stimmungsvolle Genussreise**  
• **Nach Herzenslust schlemmen**  
Eingebettet in traumhafte Natur und fast vollständig vom Fluss umgeben, begeistert Loket mit seinem historischen Charme. Genießen Sie die einzigartige Atmosphäre dieser mittelalterlichen Stadt und lassen Sie sich beim traditionellen Erdschweinessen kulinarisch verwöhnen.

• Bequeme Komfortbusfahrt, MDV-Service  
• 2 Übernachtungen im gemütlichen Hotel Billy Kůň in Loket  
• Reichhaltiges Frühstücksbüfett im Hotel  
• Leckeres Erdschweinessen als Büfett mit Live-Musik  
• Ein weiteres Abendessen im Hotel  
• Besuch von Eger auf der Hinfahrt  
• Geführter Rundgang durch das hübsche Loket  
• Besuch Trinkbiermuseum  
• Ausflug nach Karlsbad mit schöner Stadtführung

Ihr Reiseterrain:  
08.11. – 10.11.26 **278 €**  
14.11. – 16.11.26 **278 €**  
09.05. – 11.05.27 **288 €**  
15.05. – 17.05.27 **288 €**  
Treibstoffzuschlag p. P.: **15 €**  
Ihre Wunschleistung:  
Einzelzimmer pro Nacht: **13 €**

**Frühbucherpreis bis 31.08.26 278 €**  
3 Tage Erlebnisreise ab





MENSCHEN UND GESCHICHTEN VON JENS WAGNER

## Ein neuer und alter Vorsitzender, ein Preis und Theater

Ein Glückwunsch der Woche geht an **Eric Buchmann** und zwar als alter und neuer Vorsitzender der Hieronymus-Lotter-Gesellschaft: Bereits seit 2018 steht er an der Spitze des Fördervereins, nun wurde er für die kommenden zwei Jahre wiedergewählt: „Ich freue mich über das erneute Vertrauen. Das gibt Mut und Kraft für die anstehenden Herausforderungen in den nächsten zwei Jahren. Die Kommunen stecken in einer finanziellen Krise. In der Kultur wird häufig zuerst gespart. Das geht an den städtischen Museen in Leipzig nicht spurlos vorbei. Wir wollen mit ganzen Kräften weiterhin das Stadtgeschichtliche Museum unterstützen, damit es attraktive Ausstellungen und Angebote für die Leipziger und für Gäste unserer Stadt bereithalten kann.“

Der Vorstand wird komplettiert durch **Klaus Ober** und **Ingrid Heineck** als stellvertretende Vorsitzende, **Dirk Udo Fricke** und den Direktor des Stadtgeschichtlichen Museums, **Dr. Anselm Hartinger**. Derzeit steckt der Vorstand in den Arbeiten für das Jubiläum „30 Jahre Hieronymus-Lotter-Gesellschaft“.

„Seit drei Jahrzehnten sind wir aktiv für das Stadtmuseum und für die Stadt. Wir wollen das Jubiläum nutzen, um einmal zurückzuschauen auf das, was wir bislang leisten konnten, aber auch nach vorn auf künftige Projekte. So entsteht beispielsweise derzeit eine hochwertige Festschrift. Außerdem planen wir eine Festveranstaltung.“ erklärt **Eric Buchmann** abschließend.

Ein weiterer Glückwunsch geht an **Alexander Ostrovskis** und **Leo Dinkelacker**: Das Duo von der Hochschule für Technik, Wirtschaft und Kultur Leipzig (HTWK) hat mit der Abschlussarbeit voll überzeugt und zwar die Jury vom Bauindustriever-



Zur Freude des Publikums singen und tanzen Lukas Löw, Vera Lorenz und Patrick Cambiaghi Nitschke auf dem "Traumschöff" – und werden fast seekrank vor Glück in der Schlagerrevue in der Strohsackpassage. Foto: Traudel Thalheim

band Ost (BIVO) – die zeichnete die erwähnte Arbeit nämlich mit dem Hauptpreis Architektur aus.

Vorgelegt hatten die beiden ein Transformationskonzept zur Nachnutzung der sächsischen Spinnmühlen – sie legten dar, wie alte Fabrikensemble zum Indoor-Farming verwendet werden können. Besonders spannend: Das Konzept lässt sich auf

viele frühere Industrieregionen übertragen, deren Fabrikgebäude heute ohne Nutzen verkommen. Da trifft es dann genau, was BIVO-Präsident zur Preisverleihung zu Protokoll gab: „Die Preisträgerinnen und Preisträger liefern konkrete Antworten auf die Herausforderungen unserer Zeit. Für die Bauwirtschaft in Ostdeutschland sind solche



Steht weiter an der Spitze der Hieronymus-Lotter-Gesellschaft: Eric Buchmann. Foto: Angela Liebich

Ideen und die Menschen dahinter unverzichtbar.“ Ach ja – weitere Preise gingen an **Tanja Stoll** und **Anna Reichel** beim Bauingenieurwesen sowie **Luzie Dörfelt** bei der Architektur (alle von der TU Dresden).

Nicht nur zuschauen, sondern aktiv mitmachen, mitsingen, mitschunkeln, das ist bei „Traumschöff – Seekrank vor

Glück“ in der Strohsackpassage gewollt. Und zwar von den Künstlerinnen und Künstlern des Kammertheaters. Einer Schlagerrevue, die genau ins Schwarze trifft, vom Publikum mit großem Hallo angenommen wird. Es ist eine 120-minütige Unterhaltungsshow, die es in sich hat und nun nach der Premiere am 3. Juli 39-mal stattfindet. Bis in den September hinein. „Der Abend hat mir sehr viel Spaß gemacht, ich bin sehr positiv überrascht, solch eine gute Stimmung habe ich ganz selten erlebt“, sagte Zuschauer **Patrick Steiner**, Haustechniker im Diakonissenhaus. **Stefan Puschel** aus Wiederitzsch lobt: „Ich kann's nur weiter empfehlen. Für mich, für uns war es wunderschön.“ Verkäuferin **Ingrid Schumacher** aus Gohlis bringt es auf den Punkt: „In diese Show gehe ich bestimmt noch dreimal, so gut hat's mir gefallen.“

Jetzt hat ein gebürtiger Leipziger den Blick auf die Steuern und Finanzen im Freistaat Sachsen: In diesen Tagen hat Finanzminister **Christian Piwarz** den neuen Präsidenten des Landesamtes für Steuern und Finanzen **Jürgen Kirst** feierlich in sein Amt eingeführt. Er steht bereits seit April an der Spitze der Behörde und folgt auf **Karl Köll**, der das Landesamt sieben Jahre lang geleitet hat und nach langjährigem Dienst für den Freistaat Sachsen in den Ruhestand gegangen ist.

Und der Neue bringt langjährige Erfahrung in der sächsischen Finanz- und Steuerverwaltung mit und verspricht zudem: „Hierbei werde ich den eingeschlagenen Weg fortsetzen und neue Impulse geben, um gemeinsam mit den Repräsentanten aus Wirtschaft und steuerberatenden Berufen ein Umfeld der Berechenbarkeit und des Vertrauens zu schaffen, das unserem Freistaat dient.“

### AUS FORCHNERS FEDER



## Das Ankommen wird leichter gemacht

Mit dem neuen **CENTRE FOR IMMIGRATION** and Internationals bündelt Leipzig die Beratungsangebote für Zugewanderte und Unternehmen

**LEIPZIG.** Wer neu nach Leipzig kommt, steht oft vor einem Behördendschungel: Wo beantrage ich was? Wer hilft bei der Anerkennung meines Berufsabschlusses? Welches Amt ist eigentlich zuständig? Damit das Ankommen in der Messestadt künftig einfacher wird, hat Leipzig jetzt eine zentrale Anlaufstelle geschaffen: das Centre for Immigration and Internationals – kurz CII – in der Otto-Schill-Straße 2.

Am 9. Juli hat neue Kompetenzzentrum seine Türen erstmal geöffnet. Hinter dem englischen Namen steckt ein einfaches Prinzip: Wer Fragen zu Zuwanderung, Integration oder Arbeitsmarkt hat, findet hier alle Ansprechpartner unter einem Dach.

Das städtische Willkommenszentrum, das Fachinformationszentrum Zuwanderung und die IBAS-Anerkennungsberatung arbeiten künftig Seite an Seite – und beraten sowohl Zugewanderte als auch Unternehmen, die internationale Fachkräfte beschäftigen oder suchen. Leipzigs Sozialbürgermeisterin Martina

Münch bringt es auf den Punkt: „Wir bauen Barrieren des Ankommens ab und schaffen einen Ort, der die internationale Vielfalt Leipzigs sichtbar und erlebbar macht.“

Das CII ist Teil der Leipzig Strategie 2035, die Leipzig als weltoffene Stadt mit gelebter Willkommenskultur positionieren soll. Praktisch gedacht wurde auch beim Eingang: Das Willkommenszentrum ist in neue Räume direkt nebenan gezogen. Der Zugang liegt jetzt an der Ecke Martin-Luther-Ring/Otto-Schill-Straße – kein umständliches Klingeln mehr, sondern direkter Eintritt.

Sachsenweit gilt Leipzig damit einmal mehr als Vorbild. Sylvia Pfefferkorn von Bündnis „Wirtschaft für ein weltoffenes Sachsen“ lobt die Zusammenlegung der Strukturen ausdrücklich – und überdies die langjährige Zusammenarbeit mit der Stadt Leipzig.

Kay Tröger vom Trägerverbund IQ Sachsen ergänzt: „Wieder einmal ist bewiesen, dass Geduld, Beharrlichkeit und gute Nerven zum Ziel führen.“

## Ein Toter, ein Geheimnis – und 40 Jahre lang Schweigen

Eine Tochter sucht die **WAHRHEIT ÜBER DEN TOD IHRES VATERS** im berühmtesten Hotel der DDR-Messestadt

**LEIPZIG.** Am 23. Juni 1986 wurde im Interhotel Astoria in Leipzig ein toter Mann gefunden. Alfons Reiser, ein Beamter aus Bonn, lag im Innenhof des Hotels – gestürzt aus einem Fenster. Die offizielle Version: ein Unfall. Was die Leipziger davon erfuhren: nichts. Der Fall unterlag in der DDR strikter Geheimhaltung.

40 Jahre später erscheint nun ein Roman, der dieses Schweigen bricht. Geschrieben hat ihn Katrin Reiser – die Tochter des

Verstorbenen. Sie war elf Jahre alt, als ihr Vater starb. Dass hinter seinem Tod mehr stecken könnte, ahnte sie damals nicht. Bis 2003 ein anonymes Anruf kam: Ihr Vater sei von der Staatssicherheit ermordet worden.

### RECHERCHE IN STASI-ARCHIVEN

Was folgte, war eine jahrelange Recherche in Stasi-Archiven. Reiser fand Ungereimtheiten – und stieß auf einen beunruhig-



genden Befund: Auch die Bundesrepublik hegte Zweifel an der DDR-Version. Und tat trotzdem nichts.

### WAHRE GESCHICHTE EINES FENSTERSTURZES

„Der Fall Fechtner: Die wahre Geschichte eines Fenstersturzes“ ist im Juni im Verlag Langen-Müller erschienen.

Repro: Verlag

Ihr Buch „Der Fall Fechtner: Die wahre Geschichte eines Fenstersturzes“ erzählt diese Geschichte – fiktiv, aber auf Basis realer Fakten. Der Schauplatz, das Interhotel Astoria, steht dabei symbolisch für eine Welt aus Glanz, Überwachung und verdrängter Wahrheit. Das traditionsreiche Haus am Hauptbahnhof wartet bis heute auf seine Wiedereröffnung.

Das Buch ist Ende Juni im Langen Müller Verlag erschienen



### FAMILIEN-SPECIAL IM HARZ

2 Erwachsene inkl. 2 Kindern

#### Im Familienpreis enthaltene Inklusivleistungen

- 3 Übernachtungen in deiner Zimmerkategorie
- täglich abwechslungsreiches Frühstücksbuffet
- täglich 4-Gang Wahl-Menü am Abend
- Nutzung von Pool und Sauna
- Inkl. Parkplätze am Hotel
- Inkl. WLAN im Hotel
- Inkl. Spielplatz am Hotel
- Inkl. Spielzimmer im Hotel



Reisezeitraum:  
ab sofort bis 22.12.2026

#### Preis für 2 Erwachsene inkl. 2 Kindern (bis 15 Jahre)

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| Familienappartement                          | ab 699€ |
| Verlängerungsnacht                           | 129€    |
| Familien-Suite (ab dem 3. Kind erforderlich) | ab 759€ |
| Verlängerungsnacht                           | 149€    |
| Hunde pro Nacht                              | 10€     |



# Steinreinigung mit Langzeitschutz im 4-Schritt-System

DIE STEINREINIGER® Sachsen beseitigen Moos, Flechten und Algen professionell auf Wegen, Einfahrten und Terrassen

Wenn sich Moose, Flechten, Algen und Dreck breit machen und die schöne Einfahrt und Terrasse gegen den Willen des Besitzers in eine hässlich gefleckte Fläche verwandeln, dann ist die Zeit für DIE STEINREINIGER® gekommen.

In der kalten Jahreszeit stellen rutschige und feuchte Algen und Flechten am Haus eine echte Sturzgefahr dar. Hier kann das Team um Marco Perz professionell Abhilfe schaffen. Denn der gebürtige Hamburger, der das schöne Bundesland Sachsen vor einigen Jahren zu seiner Wahlheimat erkoren hat und mit seiner aus der Dübener Heide

stammenden Frau in Taucha lebt, ist mit seiner Steinreinigungsfirma in ganz Sachsen unterwegs.

Herr Perz, es grünt überall - leider auch auf Terrassen und Wegen. Wie können Sie helfen?

Perz: „In der Vegetationsphase sieht man den Steinflächen natürlich an, wie stark sie von Moos, Flechten und Algen befallen sind. Daher häufen sich die Anfragen für unsere Dienstleistungen saisonbedingt und wir sind verstärkt für unsere Kunden unterwegs. Wir haben gut zu tun, aber immer genügend freie Kapazitäten, um z.B. mit ei-

ner kostenlosen Probefläche zu zeigen, was im Bereich der Steinreinigung alles möglich ist.“

Wenn die alten Steine durch Moos, Algen und Flechtenbewuchs unansehnlich geworden sind, können Sie da überhaupt noch etwas tun? Oder ist es nicht besser, gleich neu zu pflastern?

Perz (lacht): „Sie würden staunen, was wir mit unserer Spezialreinigungshaube mit Hochdruck, Heißwasser und ohne Einsatz von Chemie alles hinkriegen. Auch skeptische Kunden sind immer wieder positiv überrascht, wie großartig ihre Steine ausse-

hen, nachdem wir sie gereinigt und imprägniert haben. Und im Vergleich zur Neuverlegung liegen wir je nach Untergrund bei mindestens 80% Kostenersparnis im Vergleich zur Neuverlegung. Das lohnt sich auf jeden Fall!“

Kann ein versierter Handwerker das mit einem Hochdruckreiniger nicht auch selbst bewerkstelligen?

Perz: „Grundsätzlich kann man alles selbst versuchen - aber es wird halt nicht annähernd so sauber wie nach unserer Arbeit. Unsere eigens entwickelte Spezialtechnik sorgt nicht nur für perfekt saubere Flächen, sondern ver-

meidet durch die direkte Absaugung des Schmutzwassers mögliche Verunreinigungen im Umfeld. Versuchen Sie das mal mit einem Hochdruckreiniger! Dazu kommt, dass man mit einem handelsüblichen Hochdruckreiniger den Schmutz nur hin und her schiebt und sogar Oberflächenschäden verursachen kann. Wir vermeiden diese mit unserer speziell angefertigten Reinigungshaube.“

Was geschieht dann mit den von Ihnen gereinigten Flächen?

Perz: „Das ist durch unser selbst entwickeltes 4-Stufen-System ganz einfach erklärt: nach der Reinigung werden die Steine mit unserem biologisch abbaubaren DS Algen- und Flechtenschutz behandelt, der auch kleinste organische Verunreinigungen entfernt und damit den Neubefall mit Algen, Moos oder Flechten auf Jahre verhindert. Dann werden die Flächen neu verfügt - je nach Wunsch und Fugenbreite entweder mit Quarzsand, Kies oder Split - auf Wunsch auch gern mit einer so genannten „Festen Fuge“ - die mehr Stabilität bietet und auch in den Fugen den Neubewuchs verhindert. Im vierten und letzten Schritt tragen wir unsere DS Premium-Imprägnierung auf, die das Wasser abperlen lässt und die durch die Reinigung geöffneten Poren der Steine wieder verschließt. Regenwasser kann abperlen und die Sturzgefahr durch rutschige Oberflächen bei nassem Wetter wird auf ein Minimum reduziert, weil die Flächen komplett von Algen und Flechten befreit sind und auf viele Jahre auch keine Chance mehr haben, wieder neu zu wachsen.“

Reinigen Sie nur Terrassen und Einfahrten oder auch andere Flächen?

Perz: „Wir sorgen auch im Bereich der gewerblichen Industriehallen und -flächen für Sicherheit durch Sauberkeit. Ob Öl-, Rost- oder Zement-schleierflecken - wir bekommen alles sauber. Und wir arbeiten dabei so unauffällig, dass laufende Arbeitsprozesse weitestgehend ungestört stattfinden können. Außerdem können wir Wände von Graffiti befreien und Fassaden reinigen sowie eine so genannte Hydrophobierung aufbringen, die die Wand schützt und den Isolierungsfaktor erhöht. Holzterrassen oder andere Holzflächen von Bangkirai bis Thermo-Esche bringen wir ebenfalls auf Vordermann. Ein wichtiges Thema ist auch die Kaugummi-entfernung im gewerblichen Bereich, die wir ebenfalls mit unserer selbst entwickelten Spezialtechnologie bewältigen. Wir konnten damit schon einigen geplagten Supermarktbesitzern helfen.“

Das hört sich alles toll an, aber wie kann sich ein Kunde davon auch überzeugen?

Perz: „Wer sich für unsere Dienstleistungen interessiert, kann sich auf unserer Home-

page [www.die-steinreiniger-sachsen.de](http://www.die-steinreiniger-sachsen.de) auf Vorher-Nachher-Bildern verschiedenste von uns gereinigte Flächen anschauen oder uns in einem Video live bei der Arbeit zuschauen. Darüber hinaus bekommt jeder Kunde von uns eine kostenlose Probefläche auf seinem Grundstück gereinigt, um sich von der Qualität unserer Arbeit zu überzeugen. Wir sind Sachsens erste professionelle Steinreinigungsfirma und können inzwischen auf viele erstklassige Referenzen verweisen. Beispielsweise haben die verschiedenen Niederlassungen der STEINREINIGER neben unzähligen anderen Objekten das Firmengelände der AIDA Cruises in Rostock, den Kölner Dom, die Frankfurter Commerzbank-Arena und den Leuchtturm in Warnemünde gereinigt. Und wir machen monatlich 80-90 Kunden glücklich. Ein kostenloses Aufmaß und ein unverbindliches Angebot sind bei uns immer selbstverständlich. Uns ist jeder Kunde wichtig - und jeder zufriedene Kunde ist eine gute Referenz. Das ist unser Versprechen.“

Wir danken Ihnen für das Gespräch und wünschen Ihnen weiterhin viele zufriedene Kunden!



**7 gute Gründe, sich als Kunde für DIE STEINREINIGER® zu entscheiden:**

- ✓ Kostenlose Probefläche - verbindliches Angebot
- ✓ Regionaler Anbieter - keine Haustürgeschäfte
- ✓ Umweltfreundliche Reinigung ohne Chemie
- ✓ Direkte Schmutzwasserabsaugung
- ✓ Bis zu 80% Ersparnis zur Neuverlegung
- ✓ Über 15 Jahre Erfahrung in der professionellen Steinreinigung
- ✓ Geprüfter Langzeitschutz und Wertsteigerung Ihrer Immobilie

Marco Perz, der sympathische Wahlsachse und Gründer von DIE STEINREINIGER® Sachsen  
OstseeMedia/Alexander Thiel Adobe Stock (Leipzig Marktplatz)

## Kontakt:

**DIE STEINREINIGER® SACHSEN**  
Marco Perz  
Alte Brennerei 14 • 04425 Taucha  
Betriebshof Albin Schöne Straße 4  
04808 Wurzen/OT Kornhain  
Telefon: 034298/15 99 53, 0176/23 25 93 28  
E-Mail: [info@die-steinreiniger-sachsen.de](mailto:info@die-steinreiniger-sachsen.de)  
Web: [www.die-steinreiniger-sachsen.de](http://www.die-steinreiniger-sachsen.de)

# Moos, Flechten, Algen - Nicht mit uns!

Aus ALT wird NEU - mit dem „DIE STEINREINIGER® - 4-Stufen-System“

## 1. Grundreinigung



Der Untergrund wird mit der speziellen DS-Reinigungshaube unter permanenter Absaugung des Schmutzwassers ohne Chemie und ohne Spritzwasser gereinigt. Mit bis zu 100°C heißem Wasser und mit auf Ihren Untergrund abgestimmtem Hochdruck (bis zu 350 bar) werden Schmutz, Algen, Flechten, Moos und Unkraut schonend und umweltfreundlich entfernt.

## 2. Tiefenreinigung



Nach der Reinigung wird die Fläche mit unserem biologisch abbaubaren **DS ALGEN- UND FLECHTENSCHUTZ** behandelt. Die spezielle Formel entfernt kleinste organische Teilchen und durch die Langzeitwirkung wird ein schneller Wiederbefall durch Moos, Algen und Flechten wirksam verhindert.

## 3. Verfugen



Anschließend füllen wir Ihre Fugen mit einer losen oder festen Fugenmasse für Stabilität und beste Unkrautabwehr. Je nach Wunsch oder Fugenbreite verwenden wir hierfür Quarzsand oder Kies. Unsere wasserdurchlässige „Feste Fuge“ wird in 1- oder 2K-Technik eingebracht.

## 4. Langzeitschutz



Damit Ihre Flächen auch für die nächsten Jahre wie neu aussehen, schützen wir diese mit unserer **DS PREMIUM IMPRÄGNIERUNG**. Durch diese hochwertige Imprägnierung auf Nano-Basis werden Ihre Steine von innen nach außen geschützt. Ein schneller Neubefall durch Flechten oder Algen wird somit für die nächsten Jahre verhindert.

In ganz Sachsen für Sie verfügbar!



**DAS HANDWERK**  
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

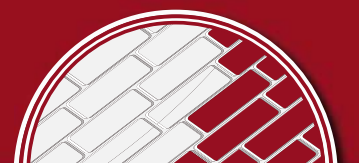
Eingetragener Handwerksbetrieb bei der Handwerkskammer zu Leipzig.

Weitere Referenzen und Videos unserer Arbeit sehen Sie unter [www.die-steinreiniger-sachsen.de](http://www.die-steinreiniger-sachsen.de)



Marco Perz,  
DIE STEINREINIGER®  
Sachsen

**Jetzt kostenfreie  
Probefläche vereinbaren!**  
Rufen Sie uns an - 034298/15 99 53



**DIE STEINREINIGER® SACHSEN**  
PFLASTER- & NATURSTEINREINIGUNG VOM PROFI

**DIE STEINREINIGER® SACHSEN**  
Marco Perz  
Alte Brennerei 14 • 04425 Taucha  
Betriebshof Albin Schöne Straße 4  
04808 Wurzen/OT Kornhain  
Telefon: 034298/15 99 53, 0176/23 25 93 28  
E-Mail: [info@die-steinreiniger-sachsen.de](mailto:info@die-steinreiniger-sachsen.de)  
Web: [www.die-steinreiniger-sachsen.de](http://www.die-steinreiniger-sachsen.de)



# Das eigene Zuhause schon jetzt fit für das Alter machen

Wenn die **TÜRSCHWELLE ZUR STOLPERFALLE** wird – was Eigentümer jetzt tun sollten

Zwei Zentimeter können einen großen Unterschied machen. Wer jung und fit ist, nimmt die kleine Erhöhung an der Terrassentür kaum wahr. Wer aber im Alter auf einen Rollator angewiesen ist oder den Rollstuhl nutzt, erlebt dieselbe Schwelle als echtes Hindernis – im schlimmsten Fall als Sturzrisiko. Experten empfehlen deshalb: Wer sein Zuhause langfristig bewohnen möchte, sollte frühzeitig handeln.

Viele Menschen wünschen sich, den Ruhestand in den eigenen vier Wänden zu verbringen. Doch das gelingt nur, wenn das Zuhause mitgedacht wird. „Wer baut, saniert oder Fenster und Türen austauscht, sollte Schwellen und Übergänge immer gleich mitprüfen lassen“, sagt Frank Lange, Geschäftsführer des Verbands Fenster und Fassade (VFF). „Das erhöht nicht nur die Sicherheit im Alter, sondern auch den Wohnkomfort für alle Generationen.“

Neben Türschwellen gibt es weitere klassische Stolperfallen im Alltag: lose Teppiche, hochstehende Kanten oder frei verlegte Kabel. Sie sollten entfernt, befestigt oder durch rutschhemmende Alternativen ersetzt werden.

**Was eine gute Lösung ausmacht**  
Das Ziel ist klar: Übergänge sollen niveaugleich sein, al-



**SCHWELLEN - ETWA ZUR TERASSE** - sollte man ebnen. So bleibt das Wohnen im Alter komfortabel und sicher.  
Foto: Verband Fenster + Fassade e.V.

so ohne jeden Höhenunterschied. In vielen Fällen lässt sich das durch einen Fachbetrieb innerhalb weniger Stunden umsetzen. Ist eine Schwelle technisch unvermeidbar, gilt: nicht höher als einen Zentimeter und möglichst abgerundet oder angeschrägt. „Es kostet viel weniger Kraft, mit Rollator oder Rollstuhl über eine abgerundete Schwelle zu fahren als über eine eckige gleicher Höhe“, erklärt Lange. „Außerdem sinkt die Gefahr, hängen zu bleiben.“

Wichtig ist auch, harte Kanten, tiefe Fugen oder ungeeignete Schienen zu vermeiden. Sie verursachen beim Überfahren Vibrationen, können Gelenke belasten und im schlimmsten Fall

die Räder einer Gehhilfe blockieren.

**Terrasse und Balkon: Planung ist alles**  
Besonders bei Terrassen- und Balkontüren braucht es Fachkenntnis. Wer die Schwelle absenkt oder entfernt, muss gleichzeitig sicherstellen, dass kein Regenwasser ins Haus dringt. Je nach Lage des Gebäudes kommen verschiedene Maßnahmen in Frage: eine Entwässerungsrinne vor der Tür, ein ausreichendes Gefälle vom Haus weg, ein schützendes Vordach oder ein geeigneter Bodenbelag im Außenbereich. Auch die seitlichen Türanschlüsse müssen dauerhaft dicht sein. „Deshalb sollte die Planung frühzeitig mit einem

qualifizierten Fachbetrieb erfolgen“, rät Lange. Wer auf eigene Faust umbaut, riskiert Folgeschäden, die weit teurer werden als der ursprüngliche Einbau.

**Förderung für barrierearme Umbauten nicht vergessen**  
Gute Nachrichten für alle, die handeln wollen: Für barrierearme Umbauten gibt es Förderprogramme. Wer staatliche Zuschüsse nutzen möchte, muss diese jedoch beantragen, bevor Aufträge vergeben werden. Eine erste Orientierung bietet das Online-Portal „Fenster können mehr“ unter [fenster-koennen-mehr.de](http://fenster-koennen-mehr.de) – dort finden sich Informationen zu Fördermitteln und qualifizierten Fachbetrieben in der Nähe. **RED**

# Lange und sicher mobil bleiben

Im **EHRENAMT ÄLTEREN MENSCHEN** zu mehr Sicherheit im Straßenverkehr verhelfen

Die gestiegene Lebenserwartung der Menschen hat auch Auswirkungen auf die Mobilität: Durch das längere Leben können die Menschen länger mobil sein und beispielsweise am sozialen Leben außerhalb des Wohnorts teilhaben. Fortbewegungsformen wie das Zufußgehen oder das Radfahren haben zudem maßgebliche Vorteile für die körperliche Fitness. Das Programm „sicher mobil“ des Deutschen Verkehrssicherheitsrats (DVR) und mehrerer Verbände möchte ältere Menschen darin bestärken, lange und sicher unterwegs zu sein. Für das Programm werden bundesweit Moderatorinnen und Moderatoren gesucht, alle Infos: [www.dvr.de/praevention/programme/sicher-mobil](http://www.dvr.de/praevention/programme/sicher-mobil). Das sollten Interessentinnen und Interessenten dazu wissen:

**Worum geht es beim Programm „sicher mobil“?**  
Das Programm richtet sich an ältere Menschen ab 65 Jahren, die aktiv am Straßenverkehr teilnehmen.

Ganz gleich, ob sie mit dem Auto, dem Fahrrad, Pedelec oder zu Fuß unterwegs sind. Ziel ist es, die Mobilität im Alter möglichst sicher und lange zu erhalten, für altersbedingte Veränderungen zu sensibilisieren und individuelle Stärken im Straßenverkehr zu fördern.

**Welche Aufgaben haben die Moderatorinnen und Moderatoren?**  
In den 90- bis 120-minütigen Veranstaltungen bieten sie den älteren Menschen in kleinen Gruppen von acht bis 20 Personen praxisnahe Unterstützung im Straßenverkehr, greifen individuelle Fragen auf und vermitteln Inhalte zu Gesundheit, Leistungsfähigkeit, Sichtbarkeit sowie aktuellen Verkehrsregeln und Fahrerassistenzsystemen.

**Wie werden Moderatorinnen und Moderatoren geschult?**  
In dreitägigen Seminaren werden Kenntnisse und Fähigkeiten vermittelt, um ältere Menschen dabei zu unterstützen, möglichst lange und sicher am Straßenverkehr teilzunehmen. Die Teilnahme an den Ausbil-

dungsseminaren ist kostenlos und wird durch ausführliche Begleitmaterialien unterstützt. Die Umsetzung der Veranstaltungen vor Ort erfolgt im Namen der beteiligten Partnerverbände. Daher ist es erforderlich, dass sich Interessentinnen und Interessenten zunächst einem der beteiligten Verbände anschließen, die Anmeldung ist unkompliziert.

**Welche Voraussetzungen sollten Moderatorinnen und Moderatoren mitbringen?**  
Für dieses Ehrenamt sollte man Freude an der Arbeit mit älteren Menschen haben und mit Begeisterung den spannenden Prozess der sicheren Verkehrsteilnahme begleiten. Angehende Moderatorinnen und Moderatoren sollten Spaß daran haben, lebensnahe Ratschläge und Hintergrundinformationen zur gefahrlosen Teilhabe am Straßenverkehr zu vermitteln. Aktuell liegt das Einstiegsalter bei den Moderatorinnen und Moderatoren zwischen 45 und 65 Jahren. Für jede Moderation gibt es eine Aufwandsentschädigung. **DJD**



**DAS PROGRAMM „SICHER MOBIL“** soll älteren Menschen Mut machen, sich im Straßenverkehr souverän zu bewegen.  
Foto: DJD/DVR/www.martinklaskim.de

# 35 Jahre Pflege mit Herz

Aktiv und gemeinsam im **BETREUTEN WOHNEN** vom Pflegedienst Ambulantis Sylvia Ohnsorge

Im Jahr 2026 feiert der Pflegedienst Ambulantis Sylvia Ohnsorge sein 35-jähriges Bestehen. Seit der Gründung am 1. April 1991 steht

das Unternehmen für liebevolle Pflege, persönliche Betreuung und ein selbstbestimmtes Leben im Alter. Ein wichtiger Bestandteil



**DER PFLEGEDIENST AMBULANTIS**  
Sylvia Ohnsorge feiert dieses Jahr sein 35-jähriges Bestehen.  
Foto: SO Ambulantis

unseres Angebots ist das Betreute Wohnen in der Breitenfelder Straße 35 und 38/40. Hier stehen nicht nur Sicherheit und Unterstüt-

zung im Alltag im Mittelpunkt, sondern auch Gemeinschaft und Lebensfreude. Als betreuender Dienst bieten wir das ganze Jahr über abwechslungsreiche Aktivitäten an, die Körper und Geist fit halten. Wer das Leben im Betreuten Wohnen kennenlernen möchte, kann dieses ganz unverbindlich bei einem einwöchigen Probewohnen erleben. So haben Interessierte die Möglichkeit, die Wohnanlage, die Gemeinschaft und unsere Betreuungsangebote persönlich kennenzulernen. Sie möchten mehr über das **BETREUTE WOHNEN ODER EIN PROBEWOHNEN** erfahren? Wir beraten Sie gern. Telefon: 0341 5902990, Pflegedienst Ambulantis Sylvia Ohnsorge – Für Pflege mit Herz seit 35 Jahren!

**Matratzenfachmarkt Hauschild**  
Seit 1990 liegen Sie mit uns richtig!

- ✓ Matratzen für einen erholsamen und gesunden Schlaf
- ✓ individuelle Lattenroste, auch Sondermaße
- ✓ Bettwaren
- ✓ umfangreiche Fachberatung
- ✓ Artikel sind täglich abhol- und lieferbar

**Vorteilspreise auf Einzelstücke aus Überbeständen**

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 10 bis 16 Uhr  
Samstag und individuelle Termine nach Vereinbarung.  
**Kohlenstraße 1 Nähe Bayerischer Bahnhof, 04107 Leipzig**  
Tel. 0177-326 84 14 oder 0341-308 50 76  
ausreichend Parkplätze, Einfahrt durch Schranke möglich

**Liebevolle Betreuung und Pflege in Leipzig seit 35 Jahren!**

Betreuungsdienst für Betreutes Wohnen

Kurzzeit- und Verhinderungspflege

Ambulanter Dienst

**Wir beraten Sie gerne!**

0341 / 590 2990 [info@s-ohnsorge.de](mailto:info@s-ohnsorge.de)

**Kundenberatung**  
 0341/2525483  
Coppistr. 21 · 04157 Leipzig  
[kontakt@renovierungszentrum.de](mailto:kontakt@renovierungszentrum.de)

- ✓ Renovierung mit Wohnungsübergabe, auch Fassadenrenovierung
- ✓ Maler-, Tapezier- und sämtliche Bodenbelagarbeiten
- ✓ Gardinen, Rollos, Jalousien u.v.m.\*
- ✓ Renovierungsgutscheine ebenfalls erhältlich

**Bis zu 10 % Rabatt**

Rabatt gilt nicht für bestehende Aufträge und nur bei Abgabe des Coupons am Tag der Auftragserteilung. Rabatt ist gestaffelt nach Auftragswert. Eine spätere Anrechnung ist nicht möglich.

**Freie Kapazitäten ab September!**

# Hilfe, meine Zähne lockern sich! Woran das liegen kann

Warum **ZÄHNE WACKELN** – und was dagegen hilft

Im Apfel, Möhre oder Brot mit Kruste zu beißen - das macht keinen Spaß, wenn einer oder gleich mehrere Zähne locker sind. Auch die Aussprache kann das beeinflussen. Wie kommt es zu den Wackelkandidaten im Mund? Das sollten Betroffene zeitnah in der Zahnarztpraxis abklären lassen - auch, um das Problem dahinter möglichst rasch behandeln zu lassen, damit es nicht noch schlimmer wird.

**Wenn Zähne durch Entzündungen an Halt verlieren**  
Die häufigste Ursache für lockere Zähne sind Entzündungen des Zahnfleisches (Gingivitis) oder des Zahnbettes (Parodontitis), wie die Zahnärztin Julia Thome vom Kölner Zahnmedizinzentrum Carree Dental sagt. Bei beiden treiben Bakterien des Zahnbelags ihr Unwesen. Mit Folgen: „Diese Entzündungen führen dazu, dass das Zahnfleisch zurückgeht“, so Thome. Bei einer Parodontitis baut sich sogar der Kieferknochen mit der Zeit ab. Kurz: Die Zähne verlieren an Halt. Am besten werden Entzündungen

schon vorher erkannt. Ein frühes Warnzeichen ist Julia Thome zufolge blutendes Zahnfleisch. Zur Behandlung kommen unter anderem Zahnreinigungen, Antibiotika und desinfizierende Mundspülungen zum Einsatz. Immerhin: Leicht wackelnde Zähne festigen sich oft wieder von selbst, sobald die Entzündung eingedämmt ist.

**Druck mit Folgen: Zähneknirschen**  
Auch nächtliches Zähneknirschen kann auf Dauer zu lockeren Zähnen führen. Durch das Pressen wirken enorme Kräfte auf Zähne und Kiefergelenk ein, viel stärker als beim Kauen. Das hat mit der Zeit unerwünschte Auswirkungen: Das Zahnfleisch geht zurück, die Zähne nutzen sich ab und können sich lockern, so Thome. Wer knirscht, lässt sich am besten eine Kunststoffschiene anfertigen, die die Zähne und das Kiefergelenk entlastet. Ebenfalls wichtig ist es, der Ursache hinter dem Knirschen auf den Grund zu gehen. Oftmals ist es der alltägliche Stress.

**Drei weitere Ursachen für lockere Zähne**

- **Zahnlücken:** Zähne neben Zahnlücken verlieren Julia Thome zufolge oft ihren Halt und driften in die Nische. Daher ist wichtig, Zahnlücken zu schließen, etwa mit einer festsitzenden Brücke oder einem Implantat.
- **Prothesen:** Sitzt Zahnersatz schief oder locker, kann das die Zähne in Leidenschaft ziehen, an denen er befestigt ist. Zahnärzte haben etwa die Möglichkeit, den Zahnersatz mit speziellem Kunststoff zu unterfüttern. So sitzt er besser und belastet die umliegenden Zähne weniger.
- **Wurzelspitzenentfernung:** Lässt sich ein Zahn nicht durch eine klassische Wurzelkanalbehandlung retten, bleibt die Möglichkeit, die entzündete Wurzelspitze zu entfernen. Das kann allerdings dazu führen, dass der Zahn schlechter im Kiefer verankert ist - sich also lockert. Hier bringt das Einsetzen von Stiften oder Schienen wieder mehr Stabilität. **DPA**



# Soccer Golf startet in Markkleeberg

Kletterpark und **ADVENTURE GOLF** erweitern zudem ihre Öffnungszeiten

**MARKKLEEBERG.** Am Markkleeberger See gibt es eine neue Attraktion: Das Kletterpark-Gelände hat jetzt eine Soccer-Golf-Anlage. Auf 13 Bahnen treten Besucher dabei nicht mit dem Schläger an – sondern mit dem Fuß. Ziel ist es, den Ball mit möglichst wenigen Schüssen ins Ziel zu bringen, an Hindernissen vorbei oder durch sie hindurch.

Zeitgleich weiten der Kletterpark und die benachbarte Adventure-Golf-Anlage ihre Öffnungszeiten aus. Bis Ende August sind beide Anlagen dienstags und donnerstags von 10 bis 16 Uhr geöffnet, mittwochs und freitags von 12 bis 19 Uhr sowie an Wochenenden von 10 bis 19 Uhr.

Der Kletterpark selbst zählt seit Jahren zu den bekanntesten Freizeitzielen der Region. Drei Ebenen, mehr als 80 Kletterelemente, acht Ziplines und ein Basejump aus neun Metern Höhe – dazu ein Panoramablick über den See bis nach Leipzig. Kinder ab sechs Jahren und 1,10 Metern Körpergröße dürfen mit. Die Preise reichen von 16 Euro für die untere Ebene bis 30 Euro für alle drei Ebenen.

Die Adventure-Golf-Anlage



Am Kletterpark in Markkleeberg kann man jetzt Soccer-Golf spielen. Foto: promo

mit zwölf begrünten Bahnen richtet sich vor allem an Familien. Kinder zwischen fünf und 15 Jahren zahlen 6 Euro, Erwachsene 8 Euro. Beim neuen Soccer-Golf kostet eine Runde 9 Euro für Kinder, 12 Euro für Erwachsene. Kinder bis vier Jahre spielen jeweils kostenfrei, wenn ein Erwachsener dabei ist.

**Für alle drei Anlagen sind Online-Buchungen möglich: für den Kletterpark unter [www.kletterparkmarkkleeberg.de](http://www.kletterparkmarkkleeberg.de), für die Adventure Golf Anlage unter [www.adventuregolf-markkleeberg.de](http://www.adventuregolf-markkleeberg.de) und für die Soccer Golf Anlage unter [www.soccergolf-markkleeberg.de](http://www.soccergolf-markkleeberg.de). Be. Die Saison läuft bis zum 25. Oktober.**

# Hilfe für einen guten Start ins neue Schuljahr

Kirchliche Erwerbsloseninitiative Leipzig **SAMMELT SCHULMATERIALIEN** für Familien, die sich den Schulbedarf kaum leisten können

**LEIPZIG.** Neue Hefte, frische Stifte, ein stabiler Schulranzen – für viele Kinder gehört das zum aufregenden Ritual vor dem ersten Schultag. Doch nicht alle Familien können sich dies leisten. Besonders wenn Kinder eingeschult werden oder auf eine weiterführende Schule wechseln, summieren sich die Kosten für Schulmaterialien schnell auf mehrere Hundert Euro.

Genau hier setzt die „Aktion Federmappe“ an. Die Kirchliche Erwerbsloseninitiative Leipzig (KEL) ruft erneut dazu auf, neue oder gut erhaltene Schulsachen

zu spenden – und damit Kindern aus einkommensschwachen Familien einen würdevollen Start ins neue Schuljahr zu ermöglichen. Gesucht werden vor allem Schulranzen und Rucksäcke, Federmappen, Hefte, Stifte, Zeichen- und Bastelmaterialien sowie Sportbeutel. Abgegeben werden können die Spenden direkt in der Beratungsstelle der KEL in der Ritterstraße 5 in Leipzig.

Hinter der Aktion steckt mehr als praktische Hilfe: „Kein Kind sollte aufgrund der finanziellen Situation seiner Familie ausgegrenzt werden“, betonen die Organisatoren. Schulmaterialien schaffen Teilhabe und stärken das Selbstvertrauen – sie sind der Schlüssel dazu, mit Freude statt mit Sorgen ins neue Schuljahr zu gehen.

**Familien, die Unterstützung benötigen, können sich ebenfalls an die KEL wenden. Ansprechpartnerin ist Annegret Sachse, erreichbar unter 0341 960 50 45 oder per Mail an [federmappe.ke-leipzig@evlks.de](mailto:federmappe.ke-leipzig@evlks.de). Weitere Infos gibt es unter [ke-leipzig.de/beratung/aktion-federmappe](http://ke-leipzig.de/beratung/aktion-federmappe).**

# Ein Jahr voller Kaffeeduft und Stadtgeschichte

Mehr als **50 000 GÄSTE** besuchten das Haus „Zum Arabischen Coffe Baum“ nach der Wiedereröffnung im ersten Jahr



Das Museum „Zum Arabischen Coffe Baum“ zieht nach einem Jahr Wiedereröffnung eine positive Bilanz. Foto: André Kempner

**LEIPZIG.** Seit über 300 Jahren ist das Haus „Zum Arabischen Coffe Baum“ im Herzen der Leipziger Altstadt ein Ort des Kaffees und der Begegnung. Nun feiert es ein besonderes Jubiläum: Genau ein Jahr ist es her, dass das Haus nach sechs Jahren aufwendiger Sanierung am 1. Juli 2025 seine Türen wieder öffnete – und die Resonanz über-

trifft alle Erwartungen. Mehr als 50 000 Gäste haben seitdem das Haus besucht, das Museum, Café und Restaurant unter einem Dach vereint. Rund 4000 Menschen schauen sich jeden Monat die Ausstellung zur Kaffeehaus- und Stadtgeschichte an. Kuratorin Maïke Günther zeigt sich begeistert: „Wir haben Führungsanfragen in

traumhaftem Ausmaß. Viele verbinden ihre Familienfeiern und Jubiläen im Restaurant mit einer Führung durch das Museum.“

Die 16 historischen Museumsräume erzählen die facettenreiche Geschichte des Kaffees – von strengen Kaffeehausordnungen des 18. Jahrhunderts über die Kaffeekrise der DDR bis hin zu globalen Handelsbeziehungen der Gegenwart. Besucher begegnen August dem Starken, Johann Sebastian Bach und der legendären Melitta-Filtertüte. Seit 1711 wird in dem barocken Baudenkmal aus-  
geschenkt, das einst Johann Christoph Gottsched und Robert Schumann an-  
zog – und später auch Bill Clinton sowie Kurt Masur.

Gastgeber Sven Gerling zieht ein positives Fazit: „Dieses Haus atmet Geschichte, aber es lebt durch die Menschen.“ Die Symbiose aus Gastronomie und Museum sei aufgegangen, auch wenn das erste Jahr eines des intensiven Lernens gewesen sei.

**Der Museumseintritt ist kostenfrei, geöffnet ist täglich von 11 bis 19 Uhr.**

# Jochen Fiedler wird 90: Ausstellung im Alten Rathaus

**DER KÜNSTLER** hat Leipzig mit seinen Plakaten geprägt wie kaum ein anderer – jetzt ehrt ihn das Stadtgeschichtliche Museum mit einer Ausstellung

**LEIPZIG.** Ein Plakat, das stumm schreit. Eine Linie, die mehr sagt als tausend Worte. Jochen Fiedler beherrscht diese Kunst seit Jahrzehnten – und er hat noch lange nicht aufgehört. Am 12. Juli wird der Leipziger Grafiker 90 Jahre alt. Gefei-ert wird mit einer Ausstellung, die zeigt: Der Mann hat nichts von seiner Schärfe verloren.

Noch bis 6. September präsentiert das Stadtgeschichtliche Museum Leipzig unter dem Titel „Akzidenzen und Plakate“ Werke Fiedlers im zweiten Obergeschoss des Alten Rathauses. Keine Retrospektive, kein müdes Lebenswerk-Resümee – sondern aktuelle Arbeiten, ausgewählt vom Künstler selbst. Pointiert, ausdrucksstark, zeitkritisch. So wie es Fiedler immer war.



Künstler Jochen Fiedler vor seinem 2025 geschaffenen Werk zu Margot Friedländer im Alten Rathaus des Stadtgeschichtlichen Museums Leipzig. Foto: Stadtgeschichtliches Museum Leipzig

Geboren 1936 im schlesischen Bunzlau, lernte er das Handwerk in der Görlitzer Kon-

sum-Genossenschaft, studierte dann in Berlin-Oberschöneweide. 1961 ließ er sich in Leipzig

nieder – und blieb. Seither prägt er das Stadtbild mit einer Bildsprache, die unverwechselbar ist: ob für Oper, Zoo oder gesellschaftliche Anliegen. An der Burg Giebichenstein in Halle gab er sein Wissen zwei Jahrzehnte lang weiter, gemeinsam mit seiner Frau, der Grafikerin Jutta Damm-Fiedler, verantwortete er das Gesicht der Oper Leipzig unter Udo Zimmermann.

Doch Fiedler blieb nie im Gestern stehen. 2011 gründete er plakat-sozial e.V. – einen Verein, der Plakatkunst als politisches Werkzeug begreift und international bekannte Künstlerinnen und Künstler zusammenbringt, die Haltung zeigen.

**Der Eintritt ist frei, geöffnet dienstags bis sonntags von 10 bis 18 Uhr.**

## Sommertheater im Anker

**LEIPZIG.** Im Innenhof des Anker wird es romantisch – und analog: Ab dem 16. Juli zeigt das Sommertheater die Komödie „Offline Verknallt“. Prinzessin Lucky soll gegen ihren Willen an den Meistbietenden verheiratet werden. Doch die Schmetterlinge in ihrem Bauch haben andere Pläne. Regisseur Marco Runge inszeniert das Stück als Plädoyer fürs echte Verlieben – jenseits von Dauer-Updates und digitaler

Ablenkung. Es spielen Elena Maria Pia Lorenzon, Lili Marleen Huth und Michael Rousavy.

**Einlass ist jeweils ab 19 Uhr, sonntags ab 17 Uhr. Bei Regen weicht die Produktion in den Anker-Saal aus. Weitere Vorstellungen: 16. und 17. Juli, 22. bis 26. Juli, 29. bis 31. Juli sowie im August. Infos und Tickets unter [www.anker-leipzig.de](http://www.anker-leipzig.de) oder 0341/912 83 27.**

### Fleischerei Reißaus

Unser Angebot für die Woche vom 13.07. - 18.07.2026

|                                             |                     |                             |                                                                        |
|---------------------------------------------|---------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hausmacher Blutwurst</b>                 | 100 g <b>0,99 €</b> | <b>ab Mittwoch</b>          | <b>Rindfleischsalat</b> 100 g <b>1,89 €</b><br>aus eigener Herstellung |
| <b>Kasslerkotelett</b> gold-gelb geräuchert | 100 g <b>0,69 €</b> | <b>Donnerstag - Samstag</b> | <b>Roster gebrüht</b> 100 g <b>0,99 €</b><br>mit oder ohne Darm        |

Angebote solange der Vorrat reicht!

**Unsere Filialen:** Am Ratzelbogen/Kiewer Str. in Leipzig-Grünau  
• im NORMA in Schkeuditz, Modelwitzer Str. 1 • in Taucha, Poststraße 1

# SSV

**SENSATIONELL GÜNSTIG AUCH SENIORENGERECHT WOHNEN. BERATUNG INKLUSIVE!**

**Beim Möbelkauf sparen. Neue Wohnqualität gewinnen.**

Kompetenz • Weltstadt-Auswahl • Lieferung • Montage • Altmöbel-Rücknahme

**STARK REDUZIERT! BIS ZU 70% AUF MÖBEL UND KÜCHEN!**

- 0%-Finanzierung\*
- 30-€-Tankgutschein\*

Eine Auswahl unserer hochwertigen Marken!

**WEHRSDORFER nobilia RIETBERGER MÖBELWERKE**

**ZEHDENICK hülsta Miele**

**hacker**

**möbelhaus markranstädt**

Das Möbelhaus am See • An der Renne • Tel.: 034205 88434

**P Einfahrt gegenüber REWE**

Das Küchenhaus am Markt • Leipziger Straße 1 • Tel.: 034205 88591

**P an der Laurentiuskirche**

**G GARANT. GUTES WOHNEN. KÜCHEN AREAL**

\*0%-Finanzierung bei 12 Monaten Laufzeit.

\*30-€-Tankgutschein ab 500 € Einkaufswert.



## Bestattungskultur wird vielfältiger

Die Bestattungskultur befindet sich in einem spürbaren Wandel. Während früher die klassische Sargbestattung lange als selbstverständlich galt, entscheiden sich heute immer mehr Menschen für alternative Optionen. So sind Beisetzungen in einem Friedwald oder auf See keine Ausnahme mehr. Auch besondere Formen des Gedenkens wie ein Erinnerungsdiamant zeigen, wie kreativ Abschied heute gestaltet werden kann. *DJD*

### BESTATTUNGSHAUS „EWIG“

Inh. D. Seewald  
04347 Leipzig  
Bautzner Str. 18

**TAG & NACHT**  
**2 41 13 02**



*Viel Erfahrung,  
aber niemals  
Routine.*

*Seit 25 Jahren Ihr Partner  
im Trauerfall.*

### HOENSCH

Bestattungsdienst  
[www.bestattungsdienst-hoensch.de](http://www.bestattungsdienst-hoensch.de)  
Telefon 0341.244 144

STANDORTE IN LEIPZIG:  
Zentrale Waldbaurstr. 2a  
Leipziger Str. 58  
Gohliser Str. 22  
Plovdiver Str. 36

# Todesfall? Um diese fünf Verträge sollten sich Erben kümmern

Neben der Trauer müssen sich Hinterbliebene auch um **BÜROKRATISCHE DINGE** kümmern

**W**enn ein naher Angehöriger gestorben ist, müssen Hinterbliebene nicht nur lernen, mit dem Verlust umzugehen - sie müssen sich auch um einige bürokratische Dinge kümmern. Zum Beispiel um die Verträge des Verstorbenen. Hier kommen fünf Beispiele:

#### 1. Mietvertrag

Erben, beziehungsweise Hinterbliebene, sind nach Angaben der Verbraucherzentrale Brandenburg dazu verpflichtet, Vermieter über den Tod ihres Mieters zu informieren. Damit endet das Mietverhältnis aber nicht automatisch. Ehegatten oder Lebenspartner, die im

gemeinsamen Haushalt leben, haben einen Anspruch, das Mietverhältnis fortzuführen. Gleiches gilt für alle anderen Personen, die im selben Haushalt leben.

Tritt aus diesem Kreis niemand in das Mietverhältnis ein, wird der Vertrag den Verbraucherschützern zufolge mit den Erben fortgesetzt. Sie müssen auch für Mietschulden und Betriebskostenabrechnungen aufkommen. Wollen Erben den Mietvertrag außerordentlich kündigen, können sie das innerhalb eines Monats nach Kenntnis des Todesfalls tun.

#### 2. Telefon- und Internetverträge

Solche Verträge können die Erben unter Vorlage einer Kopie der Sterbeurkunde kündigen. Viele Telekommunikationsunternehmen zeigen sich der Verbraucherzentrale Brandenburg zufolge kulant und ermöglichen einen kurzfristigen Ausstieg aus den jeweiligen Verträgen.

#### 3. Rundfunkbeitrag

Erben sollten die verstorbene Person so schnell wie möglich beim Beitragsser-



**TROTZ ALLER TRAUER:** Im Todesfall müssen Angehörige einen kühlen Kopf bewahren - und viele bürokratische Erledigungen meistern. Foto: Christin Klose/dpa-mag

vice abmelden – das entsprechende Formular finden sie auf der Webseite des Beitragsservices.

Die Beitragspflicht entfällt laut den Verbraucherschützern erst ab dem nächsten vollen Monat, nachdem die Mitteilung über den Todes-

fall an die Rundfunkanstalt übermittelt wurde.

#### 4. Vereinsmitgliedschaften

Die Mitgliedschaft in einem Verein endet automatisch mit dem Tod eines Mitglieds. Damit entfällt auch die Pflicht, Mitgliedsbeiträge zu

überweisen. Die Verbraucherzentrale Brandenburg empfiehlt, den Verein dennoch über den Todesfall zu informieren und nicht nur die Zahlungen einzustellen.

#### 5. Fitnessstudiovertrag

Dieser endet Verbraucher-

schützern zufolge nicht automatisch mit dem Tod. In der Praxis zeigten sich Studios oft kulant und ermöglichten ein vorzeitiges Ausscheiden aus dem Vertrag. Erben sollten außerdem Kontakt mit dem zuständigen Fitnessstudio aufnehmen. *DPA-MAG*

# Ihr Vermögen in guten Händen

Vom Testament bis zur Stiftung:  
**DAS GENERATIONENMANAGEMENT DER SPARKASSE LEIPZIG** berät bei der Nachlassverwaltung.

**V**ermögensnachfolge ist nicht ausschließlich eine Frage des Alters. Wichtig ist, sich frühzeitig zu informieren, welche Gestaltungsmöglichkeiten es gibt. Die Expertinnen und Experten des Private Bankings der Sparkasse Leipzig unterstützen – gegebenenfalls auch unter Einbindung von Rechts- und Steuerberatern – bei den wesentlichen Themen der Vorsorge, des Generationenmanagements und rund um den Bereich Stiftungen.

#### Jetzt schon an später denken

„Oft versäumen Menschen, die mitten im Leben stehen, über den eigenen Lebensabend hinaus zu planen. Und doch gibt es Momente, in denen uns zu Recht beschäftigt, wie wir unser Vermögen eines Tages an diejenigen weitergeben, die uns nahestehen. Denn es ist ein gutes Gefühl zu wissen, dass im Fall der Fälle alles geregelt ist“, weiß Stefanie Jähner, Testamentvollstreckerin im Private Banking der Sparkasse Leipzig.

#### Nachlass mit Perspektive

Ob Wohneigentum, Wertpapiere oder Bares: Vermö-

genswerte sind das Ergebnis eines Lebenswerkes – und dieses soll für die kommende Generation oder in den Diensten einer guten Sache fortbestehen. Warum es sich deshalb lohnt das Generationenmanagement der Sparkasse Leipzig frühzeitig für den Nachlass einzubinden, erläutert Christian Lison, der ebenfalls für das Kreditinstitut als Testamentvollstrecker tätig ist: „Wir analysieren das Vermögen unserer Kundinnen und Kunden unter Berücksichtigung ihrer persönlichen Ziele und vermitteln ihnen bei Bedarf erfahrene Steuerberater und Anwälte, die einen individuellen Nachfolgeplan, ein passendes Testament, Vorsorgevollmachten und eine Patientenverfügung erarbeiten.“

#### Testamentsvollstreckung – warum?

Sie möchten sicherstellen, dass Ihr Vermögen nach Ihrem Tod nach Ihren Wünschen verwaltet wird? Aber was ist, wenn Sie keine Nachkommen haben, Ihre Familienverhältnisse komplex oder Erben rechtlich und wirtschaftlich unerfahren, minderjährig oder be-



**BERATUNGSGESPRÄCH ZUM THEMA STIFTEN:** Die Sparkasse Leipzig informiert Kundinnen und Kunden auch rund um ein mögliches Engagement in einer Stiftergemeinschaft. Foto: Sparkasse Leipzig

hindert sind? Es gibt viele Lebenssituationen bei denen eine Testamentsvollstreckung ratsam ist.

Testamentsvollstrecker können dabei natürliche

oder juristische Personen sein – so auch die Sparkasse Leipzig. „Als unabhängiges Finanzinstitut sind wir mit den Vermögensverhältnissen des Erblassers vertraut

und kennen möglicherweise auch die Erben“, so Christian Lison. Im Gegensatz zu einer natürlichen Person verfügt die Sparkasse über organisatorische Konti-

nuitäts- und Vertretungsregelungen, die ein Aussetzen des Amtes (zum Beispiel wegen Todes oder Krankheit des Testamentsvollstreckers) unwahrscheinlich machen.

Darüber hinaus können die Testamentsvollstrecker der Sparkasse Leipzig durch ein hohes Maß an persönlicher und sachlicher Distanz als neutrale Vermittler zwischen den Erben auftreten.

Die Vollstreckung des Testaments führen sie professionell und vertrauensvoll aus:

„Anfangen von der Organisation der Beerdigung und Trauerfeier über die Kündigung laufender Verträge, dem Verkauf einer Immobilie, der Auflösung des Haushalts bis hin zur Garantie, dass das Vermächtnis eingehalten wird zum Beispiel in punkto Grabpflege – wir setzen alles daran, dass alle Angelegenheiten bestmöglich im Sinne des Verstorbenen geregelt werden“, so Stefanie Jähner. Sind alle Formalitäten erledigt, wird das Vermögen an die bestimmten Erben übergeben.

#### Tun Sie Gutes – und werden Sie „Stifter“

Möchten Sie Ihr Vermögen dauerhaft einem guten Zweck widmen? Die Sparkasse Leipzig begleitet Sie dabei als starker, verlässlicher Partner. **Die Stiftergemeinschaft der Sparkasse Leipzig** umfasst derzeit 17 Stiftungszwecke – von Tierschutz, Kunst und Kultur über das öffentliche Gesundheitswesen bis hin zu Wissenschaft und Forschung.

Das Engagement in der Stiftergemeinschaft der Sparkasse Leipzig kann durch eine Spende, eine Zustiftung, einen Stiftungsfonds oder eine unselbstständige Treuhandstiftung erfolgen. „So werden Sie Teil von etwas Größerem und können mit Ihrem Geld etwas Gutes tun. Wir begleiten Sie gern auf diesem Weg“, betonen Stefanie Jähner und Christian Lison.

#### MEHR INFORMATIONEN UNTER:

[www.sparkasse-leipzig.de/](http://www.sparkasse-leipzig.de/)  
[private-banking](http://private-banking)  
[www.stiftergemeinschaft-leipzig.de](http://www.stiftergemeinschaft-leipzig.de)

#### Wir sind für Sie da!

Wenn auch Sie Fragen zur Gestaltung Ihres Testaments, Ihrer Testamentsvollstreckung oder das Stiften für einen wohltätigen Zweck haben, beraten die Expertinnen und Experten der Sparkasse Leipzig individuell und vermitteln auch gern geeignete Partner aus dem Netzwerk.

#### Stefanie Jähner

Generationenmanagerin, Testamentvollstreckerin  
Telefon: 0341 986 2381  
E-Mail: [stefanie.jaehner@sparkasse-leipzig.de](mailto:stefanie.jaehner@sparkasse-leipzig.de)

#### Christian Lison

Generationenmanager, Testamentvollstrecker  
Telefon: 0341 986 2382  
E-Mail: [christian.lison@sparkasse-leipzig.de](mailto:christian.lison@sparkasse-leipzig.de)

#### DAS GENERATIONENMANAGEMENT DER SPARKASSE LEIPZIG:

Franziska Werner,  
Stefanie Jähner  
und Christian  
Lison (v.l.).

Foto: Sparkasse Leipzig/  
Michael Bader



# FREIZEITTIPPS

## „Wolfsons“ spielen im Anker

**LEIPZIG.** Der Anker lädt am 14. Juli ab 20 Uhr wieder zur Musik-Kneipe ein – diesmal mit der Band „Wolfsons“. Seit zehn Jahren begeistern vier Musiker aus Leipzig mit ihrem abwechslungsreichen Sound aus Classic und Southern Rock. Anleihen bei Musiklegenden wie ZZ Top, Neil Young, Deep Purple und Johnny Cash sind ebenso zu hören wie Covers beliebter Southern-Rock-Bands wie Jompson Brothers, Hogjaw, Molly Hatchet, Preacher Stone und Black-



„Wolfsons“ spielen am 14. Juli in der Musikneipe im Anker. Foto: PM

berry Smoke. Von ruhigen Balladen bis zu schnellen Riffs – diese Musik darf auf keiner Party fehlen und bringt das Publikum jeden Alters in Bewegung.

Eintritt frei

## Shakespeare unter freiem Himmel

**LEIPZIG.** Das wird doch mal ein ganz anderes Sommertheater-Vergnügen: Vom 14. bis 18. Juli bringt das English Theatre Leipzig mit dem Stück „Much Ado About Nothing“ eine wunderbare Shakespeare-Inszenierung auf die Sommerbühne vom Neuen Schauspiel.

Denn die Aufführungen auf der Sommerbühne des Neuen Schauspiel Leipzig erinnern an „Shakespeare in the Park“ sowie Inszenierungen der Zeit, die in offenen Theatern stattgefunden haben. Diese Produktion arbeitet mit einem Alte-Musik-Ensemble, historischen Tänzen sowie elisabethanischen Kostümen und Requisiten, um das Publikum in die Zeit William Shakespeares zu versetzen. Das Ensemble besteht aus internationalen und lokalen Schauspielerinnen und Schauspielern, die durch ihre Ausdrucksweise die Geschichte des Stückes und Shakespeares Sprache auch einem nicht-muttersprachlichen Publikum verständlich machen.

Infos: [www.englishtheatreleipzig.de](http://www.englishtheatreleipzig.de)

# Gutes tun, wo die Giraffen wohnen

Das Universitätsklinikum Leipzig lädt im Juli zur **BLUTSPENDE IN DEN ZOO** ein

**LEIPZIG.** Wer in den Sommerferien ohnehin in den Zoo wollte, kann dort diesmal gleich Leben retten: Vom 13. bis 17. Juli wird die Blutbank des Universitätsklinikums Leipzig (UKL) für eine Woche in den Zoo Leipzig verlegt. Jeweils von 10 bis 16 Uhr können Spendewillige über den Event-Eingang zum Gondwanaland kommen – kostenlos und mit einer Tageskarte als Dankeschön im Gepäck.

Der Grund für die ungewöhnliche Aktion ist ein ganz praktischer: In den Sommerferien gehen die Blutspenden erfahrungsgemäß zurück, obwohl der Bedarf im Klinikum gleich bleibt. Täglich werden am UKL Blutprodukte benötigt – für Operationen, Krebstherapien, Notfälle oder schwere Geburtskomplikationen. „Gerade in der Reisezeit ist es wichtig, die Versorgung schwerkranker Patientinnen und Patienten zuverlässig sicherzustellen“, sagt Prof. Christoph Josten, Medizinischer Vorstand des UKL.

Doch die Aktion unter dem Motto „Tierisch gut: Spende Blut!“ hat noch eine zweite Geschichte zu erzählen – eine, die tief in die Medizingeschichte führt. Denn zeitgleich hat die UKL-Blutbank eine Tierpatenschaft für zwei Rhesusaffen im Zoo Leipzig übernommen. 800



Die UKL-Blutbank übernimmt im Zoo Leipzig die Patenschaft für zwei Rhesusaffen. Bei der Übergabe dabei waren Christoph Josten, Medizinischer Vorstand des UKL, Zoo-Direktor Jörg Junhold, Malvina Bourgeois, stellv. Leiterin des Instituts für Transfusionsmedizin am UKL sowie Alexander Müller vom ITM-Spendermanagement. (v.l.n.r.). Foto: Zoo Leipzig

Euro fließen damit in die Pflege der Tiere, deren Artgenossen einst der Medizin einen wichtigen Dienst erwiesen: Nach Versuchen mit Rhesusaffen wurde 1940 der Rhesusfaktor entdeckt – jenes Merkmal auf roten Blutzellen, das auf jedem Blutspendeausweis steht und bei jeder Transfusion berücksichtigt werden muss.

„Auch wenn die ABO-Blutgruppe passt, muss zusätzlich noch der Rhesusfaktor stimmen.

Andernfalls kann die Verträglichkeit der Transfusion gefährdet sein“, erklärt Malvina Bourgeois, stellvertretende Leiterin des Instituts für Transfusionsmedizin am UKL. Mit dem neuen Patenschaftsschild direkt am Gehege soll dieser Zusammenhang für Zoobesucherinnen und -besucher anschaulich werden.

Zoo-Direktor Jörg Junhold freut sich über die Kooperation: „Der Zoo ist ein Ort, an dem Wissen anschaulich vermittelt wird.

Dass daraus zugleich ein konkreter Aufruf zur Blutspende entsteht, macht diese Zusammenarbeit besonders passend.“

**Mitmachen kann fast jeder:** Wer mindestens 18 Jahre alt ist, mindestens 50 Kilogramm wiegt und gesund ist, kann Blut spenden. Die ganze Aktion dauert inklusive Anmeldung und Ruhepause etwa eine Stunde. Personal ausweis nicht vergessen. Infos: [www.blutbank-leipzig.de](http://www.blutbank-leipzig.de)

ANZEIGE

# Neue Kraft für die Seele – mitten in der Natur

Im Bad Lausicker Ortsteil Beucha entsteht ein einzigartiges Zentrum für **NATURGESTÜTZTE SEELISCHE GESUNDHEIT**

**BAD LAUSICK.** Depressionen, Burnout, Angststörungen – viele Betroffene kennen den Kreislauf: Tagesklinik, kurze Erholung, dann wieder der Einbruch. Im Leipziger Land entsteht jetzt ein Angebot, das genau diese Lücke schließen soll.

Das Natur- und Bewegungszentrum Leipziger Land e.V. i.G. hat seinen Sitz im historischen Schloss Beucha und bietet ein sechswöchiges Stabilisierungsprogramm – fünf Tage pro Woche, in Einzel- und Gruppenbegleitung, mitten in der Natur. Statt reiner Gesprächstherapie stehen Körper und Nervensystem im Mittelpunkt: Methoden wie TRE (Trauma Releasing Exercises), Atemarbeit nach Butyko, tiergestützte Begleitung mit Heilandrindern, Tanz, Trommel-



Kathrin Wiedenbein



arbeit, Lehm- und Kräuterwanderungen helfen, Blockaden dort zu lösen, wo sie sitzen – im Körper. Das Modell ist bundesweit einzigartig. Rund 40 000 Menschen im Landkreis Leipzig sind von psychischen Erkrankungen betroffen, Wartezeiten auf Therapieplätze betragen bis zu zwölf Monate.

**Das Programm läuft derzeit als Selbstzahlermodell; eine anteilige Erstattung durch Krankenkassen wird angestrebt.** Schloss Beucha, Gutshof 1 in Bad Lausick. Weitere Infos: [nbz-leipzigerland.com](http://nbz-leipzigerland.com) oder den QR-Code scannen.

Schloss Beucha wird zum neuen Zuhause des Natur- und Bewegungszentrums. Fotos: privat

# Leipzig zeigt Flagge

Die **CSD-AKTIONSWOCHE** hat begonnen – am 18. Juli ist eine große Demo geplant

**LEIPZIG.** Seit Freitag weht vor dem Neuen Rathaus in Leipzig eine besondere Flagge: Bürgermeisterin Martina Münch hisste gemeinsam mit dem CSD-Leipzig-Verein die sogenannte Inter Inclusive Progress Pride Flag – eine moderne Weiterentwicklung der klassischen Regenbogenflagge, die 2021 von Valentino Vecchiotti entworfen wurde. Sie schließt ausdrücklich auch intergeschlechtliche Menschen in die LGBTQ+-Gemeinschaft ein.

Damit ist die CSD-Aktionswoche in Leipzig offiziell eröffnet. Bis zum 18. Juli stehen insgesamt 54 Veranstaltungen auf dem Programm – unter dem Motto „Keine Ruhe, kein Zurück – Queere Rechte Stück für Stück!“. Der Slogan ist bewusst gewählt: Viele LGBTQ+-Menschen befürchten, erkämpfte Rechte wieder zu verlieren und zunehmend in die Unsichtbarkeit gedrängt zu werden. Diskri-

minierungen und Hasskriminalität nehmen zu – das soll in dieser Woche sichtbar gemacht werden.

Höhepunkt ist die Demonstration am kommenden Samstag, 18. Juli. Um 11.30 Uhr startet eine Kundgebung auf dem Augustusplatz, der anschließende Aufzug durch die Stadt mündet gegen 15.30 Uhr in ein Straßenfest mit Bühnenprogramm – ebenfalls auf dem Augustusplatz.

Leipzig hat eine lange CSD-Tradition: Seit 1992 wird hier gefeiert, damit ist es der älteste Christopher-Street-Day Sachsens. Der CSD erinnert an den Aufstand queerer Menschen in der New Yorker Christopher Street am 28. Juni 1969 – dem Beginn einer weltweiten Emanzipationsbewegung.

**Alle Infos rund um die Veranstaltungen in Leipzig gibt es unter: [www.csd-leipzig.de](http://www.csd-leipzig.de).**



Bis zum 18. Juli findet in Leipzig die CSD-Aktionswoche statt. Foto: Bastian Raabe

**Mitteldeutscher KULTURSOMMER 26**

**PARKBÜHNE**  
IM CLARA-ZETKIN-PARK LEIPZIG

|                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| 16.07. ALIN COEN   | 14.08. BLACK LABEL SOCIETY |
| 17.07. URIAH HEPP  | 21.08. LICHTERKINDER       |
| 19.07. KATIE MELUA | 22.08. HELGE SCHNEIDER     |
| 24.07. ROSE TATTOO | 11.09. DRITTE WAHL         |
| 08.08. SUZI QUATRO | 12.09. SILLY               |
| 12.08. SAVATAGE    | 13.09. DER TRAUMZAUBERBAUM |

TICKETS & AKTUELLE INFOS UNTER [WWW.PARKBUEHNE-LEIPZIG.COM](http://WWW.PARKBUEHNE-LEIPZIG.COM) & LEIPZIG TICKET IM HUGENBÜBEL HOTLINE 0341/98 000 98

# LEIPZIG KOMPASS

ZU DEN ERGEBNISSEN

# SO TICKT LEIPZIG!

Kommunalpolitik, Bauen und Wohnen, Mobilität, Zukunfts- und Alltagsthemen – wie lebt es sich aktuell in unserer Stadt?

**Wir haben nachgefragt – Sie haben geantwortet.**  
Alle Ergebnisse der großen Umfrage jetzt lesen.

**LEIPZIGER VOLKSZEITUNG**



# Großes Losglück für kleine Familie

Gewinnspiel zur Serie **50 JAHRE GRÜNAU** ausgelost / 2500-Euro-OBI-Gutschein bleibt im Viertel

Leipzig-Grünau, Sachsens größte Plattenbausiedlung, feiert in diesem Jahr ihren 50. Geburtstag. Und die Leipziger Volkszeitung gratuliert mit einer redaktionellen Serie rund um die wechselvolle Historie des Stadtteils und mit vielen wunderbaren Geschichten über die Menschen, die hier leben. Eine von ihnen: Emilija Taseski. Vor vier Jahren ist die gebürtige Mazedonierin mit ihrem Mann nach Grünau gezogen. Heute ist die Neubauwohnung in der Neptunstraße der Lebensmittelpunkt ihrer

mittlerweile vierköpfigen Familie. Großes Glück hatte die junge Familie dieser Tage auch beim großen LVZ-Gewinnspiel zum Stadtteil-Jubiläum. Mehr als 520 Leserinnen und Leser der LVZ hatten daran teilgenommen. Der Preis: ein 2500-Euro-OBI-Einkaufsgutschein. Das Rennen machte Emilija Taseski. Dass der Gutschein durch Zufall tatsächlich nach Grünau geht, freut auch Michael Rudolph, Marktleiter bei OBI in Leipzig-Burghausen. „Viele unserer Kunden leben

in der Plattenbausiedlung oder haben in der Nähe einen Garten“. Zur Gewinnübergabe im LVZ-Verlagshaus versichert er der Gewinnerin, dass sie den Gutschein aber auch in einem der anderen OBI-Märkte in Leipzig einlösen könne. Konkrete Wünsche habe die Familie zwar nicht, erklärte die 29-Jährige, aber es soll auf jeden Fall etwas für den Haushalt oder für die Terrasse werden. Dass Familie Taseski auch fündig wird, daran zweifelt Michael Rudolph keine Sekunde „Wir führen in den

OBI-Märkten und auf der Website aktuell etwa 700.000 Artikel, bald sogar eine Million.“ Von Baumaterialien über Gartenzubehör bis hin zu kompletten Einbauküchen ist alles dabei, was eine Wohnung wohnlich macht.



Wir danken recht herzlich unserem Gewinnspielpartner, dem OBI-Markt im Löwen-Center Leipzig-Burghausen. [www.obide.de](http://www.obide.de)



**GRUPPENBILD MIT BIBER:** OBI-Marktleiter Michael Rudolph und Marleen Kämpf aus dem LVZ-Marketing überreichen der Gewinnerin Emilija Taseski (Mitte) den Einkaufsgutschein über 2500 Euro. Foto: André Kempner

## Leipzig fördert Heimatvereine

**LEIPZIG.** Wer sich in seinem Leipziger Ortsteil engagiert, kann jetzt finanzielle Unterstützung beantragen: Bis zum 30. September läuft die neue Förderrunde der Stadt Leipzig für Bürger- und Heimatvereine – diesmal für das Jahr 2027. Die Förderung sichert laufende Betriebskosten ab, etwa für Mieten, Personal sowie Energie- und Verwaltungsausgaben. Vereine, die Menschen zusammenbringen und die Nachbarschaft stärken sind willkommen. **Alle Infos und Antragsunterlagen gibt es online unter [www.leipzig.de/buergervereine](http://www.leipzig.de/buergervereine).**

## Haltepunkt „Wilhelm-Winkler-Straße“ wird barrierefrei ausgebaut

Auch ein **BLINDENLEITSYSTEM** wird installiert

**LEIPZIG.** Ab Freitag, 17. Juli, wird in der Wilhelm-Winkler-Straße in Böhlitz-Ehrenberg der gleichnamige nördliche Haltepunkt barrierefrei ausgebaut. Dabei werden Busborde eingebaut, damit der Ein- und Ausstieg in die Linienbusse 62 für alle Menschen komfortabel möglich ist. Auch ein Blindenleitsystem wird installiert. Zudem ist vorgesehen, eine Fläche für die spätere Nachrüstung eines Fahrgastunterstandes zu errichten. Der östliche Haltepunkt war

bereits im April vergangenen Jahres barrierefrei umgebaut und südlich vor die Kreuzung zur Bielastraße verlegt worden. Zudem wurden auch die Fußgängerüberwege in diesem Bereich mit einem Blindenleitsystem ausgestattet. Während der Bauzeit muss die Wilhelm-Winkler-Straße zwischen Bielastraße und der Hausnummer 20 voll gesperrt werden. Anlieger dieses Abschnitts der Wilhelm-Winkler-Straße erreichen ihre Grundstücke auch

weiterhin. Die Buslinie 62 ist von der Sperrung nicht betroffen. Fußgängerinnen und Fußgänger werden auf dem südlichen Gehweg an der Baustelle vorbeigeführt. Die Arbeiten sollen voraussichtlich Anfang August abgeschlossen sein und kosten rund 57 000 Euro, der Zweckverband für den Nahverkehrsraum Leipzig fördert sie mit rund 90 Prozent. **Einen Überblick gibt es hier: [www.leipzig.de/baustellen](http://www.leipzig.de/baustellen)**

# 14 000 Euro für ein gelebtes Miteinander

Sachsen sucht die besten Projekte für den Generationenpreis – Bewerbungen **NOCH BIS 26. JULI MÖGLICH**

**LEIPZIG.** Was verbindet eine Seniorengruppe, die mit Schülern gemeinsam cornert, ein Unternehmen, das Jung und Alt in gemischten Teams arbeiten lässt, und einen Verein, der Einsamkeit im Dorf bekämpft? Sie alle könnten in diesem Jahr den Sächsischen Generationenpreis gewinnen. Noch bis zum 26. Juli können sich Organisationen, Initiativen und Einrichtungen aus dem Freistaat mit ihren Ideen bewerben. Der Preis wird von der Sächsischen Generationenagentur ausgelobt und richtet sich an Unternehmen, Kommunen, Vereine, Bildungseinrichtungen, Einrichtungen des Gesundheitswesens sowie weitere Organisationen und Netzwerke. Gesucht werden Projekte, die zeigen, wie das Miteinander verschiedener Generationen im Alltag gelin-

gen kann – ob in der Schule, im Betrieb, in der Nachbarschaft oder in der Pflege. Sechs Handlungsfelder stehen im Fokus: Bildung, Arbeit, Gesundheit, Wohnen, Digitalisierung und gesellschaftliche Teilhabe. Einen besonderen Schwerpunkt setzt die diesjährige Ausschreibung auf das Thema Einsamkeit. Gefragt sind Ansätze, die Menschen zusammenbringen, Begegnung ermöglichen und neue Wege gegen soziale Isolation aufzeigen – ein Thema, das in Sachsen wie im gesamten Deutschland immer mehr Menschen betrifft. Sachsens Sozialministerin Petra Köpping betont die Bedeutung solcher Initiativen: „Überall dort, wo Menschen zusammenkommen, entstehen wertvolle Verbindungen. Der Sächsische Generationenpreis würdigt die-

ses Engagement und ermutigt dazu, eigene Wege für ein gutes Miteinander zu gehen.“ Manuela Thomas, Geschäftsführerin der Sächsischen Generationenagentur, ergänzt: „Wenn wir über Generationen sprechen, sprechen wir nicht nur über Jung und Alt. Wir sprechen darüber, wie wir künftig miteinander leben, arbeiten und Verantwortung übernehmen wollen.“ Insgesamt werden Preisgelder in Höhe von 14 000 Euro vergeben. Die Auszeichnung findet im Rahmen des Sächsischen Generationendialogs am 28. Oktober in Zwönitz statt. **Bewerbungen sind online über die Sächsische Generationenagentur möglich. Weitere Informationen gibt es unter [www.generationen-in-sachsen.de](http://www.generationen-in-sachsen.de).**

# Vergolde dir dein D-Ticket.

Sommer genießen, deutschlandweit fahren – und mit dem Gold-Status in BonusMOVE exklusive Vorteile sichern!



Jetzt D-Ticket kaufen!



**Leipziger** Verkehrsbetriebe

[L.de/d-ticket](http://L.de/d-ticket)



Sozialministerin Petra Köpping ermutigt dazu, eine Organisation, Initiative und Einrichtung aus Sachsen für den Sächsischen Generationenpreis vorzuschlagen. Foto: Sächsische Generationenagentur

## Leipziger reist selbst nach Venezuela – um zu helfen

Neyver Semeco sammelt **SPENDEN FÜR ERDBEBENOPFER** – und bringt sie persönlich in sein Heimatland

**LEIPZIG.** Als das Erdbeben Venezuela erschütterte, konnte Neyver Semeco nicht tatenlos zusehen. Der Venezolaner, der seit Jahren in Leipzig lebt, hat eine Spendenaktion gestartet – und will die gesammelten Hilfsgüter selbst in seine Heimat bringen. „Ich möchte sicherstellen, dass die Spenden wirklich die richtigen Hände erreichen“, sagt Semeco. Über die Plattform

GoFundMe ruft er zur Unterstützung auf: Gesammelt werden Geld für Medikamente, Lebensmittel und Erstversorgungsmaterial – also all das, was sich nicht einfach per Luftfracht verschicken lässt. Die Reisekosten übernimmt er komplett aus eigener Tasche. Das Ziel: mindestens 2600 Euro. Bereits rund 930 Euro sind zusammengekommen – ge-

spendet von Mitgliedern der lateinamerikanischen Community in Deutschland und venezolanischen Mitbürgern. Jeder Beitrag zählt, betont Semeco: „Egal wie klein – er wird einen bedeutenden Unterschied machen.“ **Wer die Aktion unterstützen möchte, findet den Spendenaufruf unter: [gofundme.com/f/9tc7p-apoyo-a-venezuela](http://gofundme.com/f/9tc7p-apoyo-a-venezuela)**



# Tierischer Spaß für die ganze Familie

Zoo Leipzig startet in den **ABENTEUER-SOMMER** – mit Theater und Entdeckertouren

**LEIPZIG.** Die sächsischen Sommerferien sind in vollem Gange – und der Zoo Leipzig hat noch einiges vor. Ab dem 16. Juli verwandelt sich der Zoo in eine Bühne für große und kleine Entdecker: Mit Puppentheater, Ferientouren, spannenden Tiererlebnissen und einer eigens produzierten Theateraufführung verspricht der Abenteuer-Sommer Urlaubsmomente für die ganze Familie.

Den Mittelpunkt des Kulturprogramms bildet „Pauli sucht ein Zuhause“ – ein Theaterstück für Kinder ab vier Jahren, das die Artemis-Schauspielschule Leipzig auf die Bühne bringt. Im Mittelpunkt steht das kleine Erdmännchen Pauli, das nach einer Bruchlandung im Zoo Leipzig auf der Suche nach einem Ort ist, an dem es wirklich dazugehört. Poetisch, humorvoll und herzerwärmend – bis zum 2. August läuft das Familienstück täglich während der regulären Öffnungszeiten im Konzertgarten des Zoos. Der Eintritt ist im Zooeintritt bereits enthalten.



Wenn es draußen richtig heiß ist, freuen sich auch die Seelöwen über eine Sommerüberraschung. Foto: Zoo Leipzig

Wer lieber den Tieren ganz nah sein möchte, hat auch dafür reichlich Gelegenheit: Bei täglichen Tierpfleger-Kommentierungen und Fütterungen erfahren Besucher Wissenswertes aus erster Hand – über das Verhalten, die Ernährung und die Lebensräume der Zootiere.

Und falls das Sommerwetter eine Pause einlegt? Kein Problem. Seit 15 Jahren bietet die Tro-

penerlebniswelt Gondwanaland ein ganzjähriges Dschungelerlebnis – mit Komodowaranen, Schabrackentapiren, einer Bootsfahrt auf dem Urwaldfluss und konstantem Tropenklima zwischen 26 und 28 Grad. Bei Regen ein wohliger Rückzugsort, bei Hitze eine angenehm temperierte Alternative.

Infos: [www.zoo-leipzig.de](http://www.zoo-leipzig.de)

# Bares für Wunderbares

Budde-Haus ruft zu **KULTURGÜTER-SPENDEN** für Versteigerung am 26. Juli auf

**LEIPZIG.** Am Sonntag, dem 26. Juli, startet um 16 Uhr im Kunstgarten des Budde-Hauses eine besondere Versteigerung: eine Kulturgut-Versteigerung für gute Kultur. Im Vorfeld sind Bürgerinnen und Bürger aufgerufen, für die Versteigerung aus ihrem privaten Fundus wertvolle Kulturgüter zu spenden: den Ölschinken aus dem 18. Jahrhundert, eine Erstaussgabe von Günther Grass, eine Meißner Porzellanvase. Vieles kann gespendet werden, sofern das Kulturgut einen ideellen und materiellen Wert besitzt.

Denn das eine oder andere „Kunststück“ steht, liegt oder hängt vielleicht nur ungenutzt herum. Mit der Versteigerungsaktion rücken verborgene Kulturgüter und ihre Spenderinnen und Spender ins Licht der Öffentlichkeit und bekommen im Budde-Haus eine Bühne. Liebhaberinnen und Sammler wiederum erfreuen sich an ihrem neu erworbenen Kulturgut und werden es bewahren. Und das



Im Heinrich-Budde-Haus wird am 26. Juli zu einer Kulturgut-Versteigerung eingeladen. Foto: Jens Rometsch

Budde-Haus freut sich auch: Die Erlöse der Versteigerung kommen der soziokulturellen Arbeit zugute.

Auktionator ist Claudius Bruns – Mitglied des Ensembles des Kabarettstudios academixer. Es wird also nicht nur spannend, sondern auch sehr unterhaltsam. Alle Besucherinnen und Besucher können mitsteigern.

**Spenderinnen und Spender können bis zum 17. Juli Fotos von ihrem Kulturgut an [kontakt@budde-haus.de](mailto:kontakt@budde-haus.de) senden, mit einer kurzen Beschreibung.**

**Unter allen Einsendungen werden fünfzehn Exponate zur Versteigerung ausgewählt. Mehr Informationen gibt es unter [www.budde-haus.de/kultur-versteigerung](http://www.budde-haus.de/kultur-versteigerung)**

# Federkiel und Familienführung

Das Bach-Museum hat den Sommer vollgepackt: mit interaktiven Konzerten und **EINEM FERIENPROGRAMM FÜR KINDER**

**LEIPZIG.** Diesen Sommer und Herbst lädt das Leipziger Bach-Museum zu einem bunten Programm ein, das Musikgeschichte lebendig macht – für Erwachsene ebenso wie für Familien mit Kindern. Das Herzstück ist die „Virtual Bach Experience“: Unter dem Titel „J. S. Bach live in concert“ verbindet ein einstündiges Gesprächskonzert klassische Musik mit Augmented Reality. Wer sich vorstellt, wie Bach einst seine Werke dirigierte – hier bekommt man eine Ahnung davon. Die Veranstaltung findet regelmäßig im Sommersaal des Museums statt, der Eintritt beträgt 25 Euro, inklusive Museums Zutritt.

Wer lieber selbst Hand anlegt, ist bei der Sommerwerkstatt richtig: Im offenen Ferienprogramm können Besucher Papier schöpfen und – wie zu Bachs Zeiten – mit Tinte und Feder schrei-



Das Bach-Museum hat ein buntes Sommerprogramm auf die Beine gestellt. Foto: Bach-Archiv Leipzig

ben. Bei gutem Wetter geht es in den barocken Innenhof, bei Regen in die Werkstatt. Für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre ist der Eintritt frei, für Erwachsene im Museumspreis inbegriffen.

Familien mit jüngeren Kindern können außerdem die interaktive Führung „Orgelpfeifen und Federkiel“ besuchen – empfohlen ab fünf Jahren.

Und wer die Geschichte der Musikerfamilie Bach in Leipzig in einem noch breiteren Kontext entdecken möchte, findet in der Sonderausstellung mit dem Thema „Jüdisches Leben und die Musikerfamilie Bach“ sehr eine spannende Kuratorinnenführung.

**Karten für alle Veranstaltungen sind direkt im Museumsshop vor Ort oder aber online erhältlich auf der Internetseite: [www.bachmuseumleipzig.de](http://www.bachmuseumleipzig.de)**

# TV-Stars hautnah erleben

Die Erfolgsserie **„IN ALLER FREUNDSCHAFT“** feiert am 22. Juli eine besondere Premiere bei den Leipziger Filmnächten



Udo Schenk.



Arzu Bazman



Bernhard Bettermann  
Fotos: Rudolf Wernicke

**LEIPZIG.** Wenn die Galopprennbahn Scheibenhof zur Filmkulisse wird, ist das schon etwas Besonderes. Doch am 22. Juli wird das Gelände zum Treffpunkt für Fans einer der beliebtesten deutschen TV-Serien überhaupt: Zum ersten Mal gastiert „In aller Freundschaft“ (IAF) bei den Leipziger Filmnächten – und das in großem Stil.

Ab 19 Uhr haben Fans die Gelegenheit, gleich zwölf Darstellerinnen und Darsteller der Kultserie persönlich zu treffen. Bis etwa 21 Uhr stehen Bernhard Bettermann, Arzu Bazman, Tan Caglar, Alexa Maria Surholt, Vanessa Rottenburg und weitere Cast-Mitglieder für Fotos, Autogramme und Gespräche zur Verfügung. Danach folgt ein Bühnentreff mit dem gesamten Cast.

Vanessa Rottenburg freut sich besonders auf die Begegnung mit den Zuschauern: „Ich freue mich riesig darauf, die Menschen kennenzulernen, die In aller Freundschaft mit so viel Begeisterung begleiten. Dass ich

bei den Leipziger Filmnächten zum ersten Mal Teil eines solchen Fanabends sein darf und wir gemeinsam die neuen Folgen feiern, macht diesen Abend für mich zu etwas ganz Besonderem.“

Das inhaltliche Herzstück des Abends sind zwei Folgen, die noch vor ihrer TV-Ausstrahlung erstmals öffentlich gezeigt werden. Um 21.30 Uhr läuft Folge 1147 „Eins gegen eins“ – mit dabei ist Ex-Fußballnationaltorhüterin Almuth Schult, bekennender IAF-Fan. Gegen 22.30 Uhr folgt Folge 1152 „Manchmal muss man kein Arzt sein“, die einen besonderen emotionalen Moment bereithält: Mit ihr verabschiedet sich die Serie von der Figur des Otto Stein. Rolf Becker, der die Rolle 20 Jahre lang verkörperte, ist im Dezember 2025 verstorben. Der Abend wird damit auch zu einem gemeinsamen Gedenken an ihn.

Bernhard Bettermann bringt es auf den Punkt: „Die Leipziger

Filmnächte sind für uns etwas Besonderes, weil wir dort die Menschen treffen, die 'In aller Freundschaft' seit vielen Jahren begleiten, und ihnen zwei neue Folgen schon vor der TV-Ausstrahlung zeigen können. Gleichzeitig wird der Abend auch ein Moment des gemeinsamen Erinnerns an unseren Freund und Kollegen Rolf Becker, der die Serie mit seiner Herzlichkeit und Menschlichkeit nachhaltig geprägt hat.“

Im Herbst sind beide Folgen dann auch regulär im TV zu sehen – die neue Staffel startet am 1. September.

**Der SachsenSonntag verlost 3 mal 2 Eintrittskarten für den Abend. Die Karten werden an der Abendkasse hinterlegt. Wer gewinnen will, schreibt eine E-Mail mit dem Betreff „In aller Freundschaft“ an [verlosung@sachsenmedien.de](mailto:verlosung@sachsenmedien.de). Einsendeschluss ist der 15. Juli, 18 Uhr. [www.filmnaechte.de](http://www.filmnaechte.de)**

# Bildwelten von Ingolf Riemer in Gohlis zu sehen

**LEIPZIG.** Die Friedenskirche in Leipzig-Gohlis lädt vom 11. Juli bis 9. August zur Ausstellung „Farbenwelten“ des Leipziger Künstlers Ingolf Riemer ein. Besucherinnen und Besucher erwartet eine farbenreiche Reise durch abstrakte Bildwelten, die von Strukturen, Zufällen und vielschichtigen kreativen Prozessen geprägt sind.

Der in Leipzig-Gohlis lebende Maler arbeitet vor allem mit Acrylmalerei und entwickelt seine Werke durch das Auftragen zahlreicher Farbschichten, die mithilfe großer Rakel bearbeitet und häufig über längere Zeiträume hinweg weiterentwickelt werden. Neben Farbe fließen dabei auch Materialien wie Metallfolien und Öle in die Werke ein. Die dabei entstehenden zufälligen Strukturen und Effekte sind bewusst Teil des künstlerischen Prozesses und verleihen den Bildern ihre besondere Ausdruckskraft.

Als Inspirationsquelle dienen Ingolf Riemer insbesondere Beobachtungen aus der Mikro- und Makrofotografie von Materialstrukturen. Aus kleinen Details entstehen so großformatige abstrakte Kompositionen, die immer neue Perspektiven und Assoziationen eröffnen.

Zur Vernissage am Sonntag, 12. Juli, um 15 Uhr ist der Künstler persönlich vor Ort und lädt dazu ein, mit ihm über seine Arbeiten und die Entstehung seiner Bilder ins Gespräch zu kommen.

**Die Ausstellung ist täglich von 15 bis 18 Uhr in der Friedenskirche Leipzig-Gohlis, Kirchplatz 1, geöffnet. Der Eintritt ist frei.**

## ullmann reisen

– Alle Reisen mit **Haustürtransfer!** –  
**Buchungshotline**  
Mo. – Fr. 8:00 – 18:00 Uhr, Sa. 9:00 – 19:00 Uhr  
Tel. **0800 44 50 600**  
– weitere Infos unter: [www.ullmann-reisen.de](http://www.ullmann-reisen.de)

**IHR REISEVERANSTALTER FÜR BESONDERE ERLEBNISSE**

### VIETNAM & KAMBODSCHA

UNVERGESSLICHE MOMENTE ZWISCHEN HALONG UND ANGKOR

**16 Tage**  
ab **3.649 €** pro Person

**07. – 22.11.2026**

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Flugan- und Abreise, Flug von Hanoi nach Hue, Flug von Da-Nang nach Saigon, Flug von Saigon nach Siem Reap, Flughafentransfer, 12 Übernachtungen in Komforthotels inkl. Halbpension, 1 Übernachtung auf einer Dschunke in einer Kabine mit Bad in der Halongbucht, Verpflegung lt. Ausschreibung, Ullmann-Reisebegleitung, Mindestteilnehmerzahl: 15 Personen

### SRI LANKA

INSELJUWEL IM INDIEN OZEAN

**15 Tage**  
ab **3.199 €** pro Person

**27.09. – 11.10.2026**

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Flugan- und Abreise, Flughafentransfer 13 Übernachtungen in Komforthotels inkl. Halbpension, 2 x Mittagessen im Rahmen des Ausflugsprogramms, Badeurlaub im Calm Resort und Spa 4\*, Stadtrundfahrt Negombo, Kandy & Colombo, Ausflüge Sigiriya-Felsen, Besuch Nine Arch Bridge, Besichtigung Höhlentempel von Dambulla, Zugfahrt von Ella nach Nanuoya, Mindestteilnehmerzahl: 10 Personen, max. 26 Personen

### TRAUMREISE DURCH ÄGYPTEN

ZWISCHEN ANTIKER HOCHKULTUR UND ERHOLUNG AM ROTEN MEER

**15 Tage**  
ab **2.599 €** pro Person

**08. – 22.02.2027**

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Flugan- und Abreise, Flughafentransfer, 7 Nächte Flusskreuzfahrt auf einem Schiff der Komfortklasse (z.B. MS Sunrise Semiramis) inkl. VP, 7 Nächte Badeurlaub im Komfhotel Long Beach Resort Hurghada inkl. AI, Besuch des Luxor-Tempels, Besichtigung des Tempels der Hatschepsut, Besuch des Assuan-Staudamms, Besuch des unvollendeten Obelisken in Assuan, Besichtigung des Doppeltempels von Kom Ombo, Mindestteilnehmerzahl: 15 Personen

### STARGEIGER ANDRÉ RIEU IN WIEN

KLANGVOLLE TAGE IN DER WALZERMETROPOLE

**4 Tage**  
ab **699 €** pro Person

**05. – 08.11.2026**

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Rundreise im komfortablen Reisebus, 3 Übernachtungen im Hotel der guten Mittelklasse inkl. Frühstück, Ullmann-Reisebegleitung, geführter Altstadtspaziergang in Wien, Besuch und Führung Schloss Schönbrunn, Eintrittskarte Kat. 4 Konzert mit André Rieu, Aufpreis Konzertticket Kategorie 3: 29 € p.P., Aufpreis Konzertticket Kategorie 2: 58 € p.P., Aufpreis Konzertticket Kategorie 1: 95 € p.P., Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

### SILVESTERREISE INS BLAUE

ÜBERRASCHUNGSREISE ZUM JAHRESWECHSEL

**3 Tage**  
ab **549 €** pro Person

**30.12.2026 – 01.01.2027**

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Rundreise im komfortablen Reisebus, kleines Frühstück im Bus bei Anreise, 2 Übernachtungen im Komforthotel inkl. Halbpension, Silvesterfeier inkl. Buffet oder Menü, musikalische Unterhaltung und Mitternachtssekt, Ullmann-Reisebegleitung, Ausflugsprogramm (Überraschungsprogramm), Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

### SILVESTER IN BRESLAU

ENTDECKEN SIE DIE STADT DER ZWERGE ZUM JAHRESWECHSEL

**4 Tage**  
ab **779 €** pro Person

**30.12.2026 – 02.01.2027**

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Rundreise im komfortablen Reisebus, 3 Übernachtungen im Hotel Scandic Wrocław (o. gleichwertig) inkl. HP, Silvesterfeier im Hotel, 3-stündige Stadtführung Breslau inkl. Johannes-der-Täufer-Dom, zweistöckiger Heilig-Kreuz-Kirche, Aula Leopoldina u.v.m., Silvesterfeier mit Abendbuffet, Musik & Tanz mit DJ, Sekt um Mitternacht, Open Bar Getränke (Bier, Wein und Softgetränke), Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

### WINTERZAUBER AUF RÜGEN

KREIDEFELSEN, MEERESRAUSCHEN UND WOHLTUENDE RUHE

**8 Tage**  
ab **699 €** pro Person

**03. – 10.11.2026**  
**09. – 16.11.2026**

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Bequeme Anreise im modernen Reisebus oder stilvollen Kleinbus, 7 Nächte im exklusiven Cliff Hotel Rügen – inklusive reichhaltigem Frühstücksbuffet mit regionalen Spezialitäten, weiche Bademäntel und flauschige Slipper während ihres gesamten Aufenthalts – für puren Komfort vom ersten Moment an, freier Zugang zum 2.000 m² großen „RülaX“ Beauty & SPA – entspannen, genießen und neue Energie tanken, Mindestteilnehmerzahl: 12 Personen

**Reisebüro**  
**sonnenklar.tv**  
**Borna**  
Reichsstraße 1  
Tel. 03433/2481850

**Reisebüro**  
**sonnenklar.tv**  
**Grimma**  
Lange Straße 51  
Tel. 03437/9998883

**Reisebüro**  
**sonnenklar.tv**  
**Döbeln**  
Richard-Köberlin-Straße 2  
Tel. 03431/6081616

**Reisebüro**  
**TUI ReiseCenter**  
**Wurzen**  
Wenceslaigasse 6  
Tel. 03425/924444  
Ullmann Reisen GmbH,  
Bahnhofstraße 11, 08340 Schwarzenberg

Ullmann Reisebürobeteiligungs GmbH, Bahnhofstraße 11, 08340 Schwarzenberg



HOROSKOP



**Widder**  
21.03. - 20.04.



**Waage**  
24.09. - 23.10.

Sie verfügen über überdurchschnittlich viel Ausdauer und Konzentrationskraft. Arbeiten Sie also jetzt alles auf, was bisher liegegeblieben ist.

Bringen Sie ein berufliches Vorhaben zu einem guten Abschluss. Sie sind weitgehend ungestört und haben Instinkt für das richtige Vorgehen.



**Stier**  
21.04. - 20.05.



**Skorpion**  
24.10. - 22.11.

Sie kommen momentan etwas schwerer in die Gänge als gewöhnlich. Muten Sie sich deshalb nicht zuviel zu, Sie könnten sonst Fehler machen.

Sie haben gute Tage vor sich. Ziehen Sie sich immer wieder etwas zurück, machen Sie Pläne und denken Sie intensiv über Ihre Aufstiegschancen nach.



**Zwillinge**  
21.05. - 21.06.



**Schütze**  
23.11. - 21.12

Sie haben Spaß daran, mit dem Feuer zu spielen. Kommen Sie schnell wieder zur Vernunft. Der Schaden, den Sie anrichten, könnte irreparabel sein.

Sie sollten sich schonen und sich nicht zu sehr auspowern. Machen Sie immer wieder Pausen und ernähren Sie sich leicht und vitaminreich.



**KREBS**  
22.06. - 22.07.



**Steinbock**  
22.12. - 20.01.

Sie sollten sich von drückenden Verpflichtungen möglichst frei machen. Lassen Sie sich von anderen nicht vor den Karren spannen.

Sie haben sehr gute Möglichkeiten, sich zu verwirklichen. Stecken Sie Ihre Kraft in ein Vorhaben, das Ihnen dauerhafte Sicherheit verspricht.



**Löwe**  
23.07. - 23.08.



**Wassermann**  
21.01. - 19.02.

Sie kommen mit einem Gedanken zur Ruhe. Lassen Sie sich dabei von einem älteren, erfahreneren Menschen helfen und holen Sie Rat ein.

Sie kommen zwar nur in kleinen Schritten voran, Ihr langfristiger Fortschritt ist Ihnen dafür um so sicherer. Nehmen Sie sich also Ihre Zeit.



**Jungfrau**  
24.08. - 23.09.



**Fische**  
20.02. - 20.03.

Rennen Sie vor allem morgens nicht gegen Widerstände an, sondern lassen Sie Ihre Tage in jeder Hinsicht ruhig angehen. Hektik bringt nichts.

Sie befinden sich in einer äußerst kreativen Phase. Vielleicht haben Sie dies noch nicht bemerkt, Ihre Umgebung weiß das jedoch zu schätzen.

FAMILIENTIPP ZUM WOCHENENDE

Fahrrad für's Kind: Darauf sollten Eltern beim Kauf achten

Eltern sollten für ihr Kind auf keinen Fall ein Fahrrad kaufen, das selbst in der niedrigsten Einstellung noch zu groß ist. Darauf weist der Auto Club Europa (ACE) hin. Sei das Modell zu groß, sitze das Kind unsicherer im Sattel. Und verliere womöglich dadurch die Lust am Radeln.

Um das richtige Rad zu finden, empfehlen die Experten in jedem Fall eine Probefahrt vor dem Kauf. Auf diese Punkte können Eltern achten:

In der niedrigsten Sattelstellung sollte das Kind mit den Fußballen, also mit dem Bereich direkt hinter den Zehen, den Boden berühren können.

Die Sitzhaltung sollte möglichst aufrecht sein und die Arme leicht angewinkelt, wenn die Lenkergriffe umfasst werden.

Ist das Modell leicht genug?



**Sicherheit beginnt beim Kauf: Rutschfeste Pedale, gut erreichbare Bremshebel und ein geschlossener Kettenkasten schützen Kinder vor Verletzungen.**  
Foto: Zacharie Scheurer/dpa-mag

Ein Kind muss sein Fahrrad ohne große Mühe aufrichten können. Bei den Bremsen wird nicht

unbedingt mehr eine Rücktrittsbremse empfohlen. Die Bremshebel sollten aber mit den Fin-

gern gut erreichbar sein und sich fein dosieren lassen.

Die Pedale müssen rutschfest sein, der Kettenkasten ist besser geschlossen, weil das vor Verletzungen schützt und verhindert, dass Kleidung oder Schnürsenkel in die Kette kommen.

Scharfe Ecken und Kanten am Rad sind tabu. Sinnvoll ist ein Prallschutz an den Lenkergriffen, verzichtbar sind dagegen Federgabeln.

Sogenannte Spielfahrräder, die nur auf Gehwegen, Spielstraßen oder Privatgelände genutzt werden, gelten laut Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) nicht als Fahrzeug und müssen keine Beleuchtung haben. Sobald aber ein Rad auf der Straße gefahren wird, gehören Frontscheinwerfer, Rücklicht und Reflektoren dazu.

Wenige Gänge reichen aus, zu viele überfordern Anfänger. Eine Nabenschaltung braucht weniger Wartung und lässt sich auch im Stand bedienen. Eine Ketten-schaltung kann klug sein, wenn ein Kind regelmäßig steilere Wege fahren muss.

Bitte keine Stützräder: Auch wenn sie in manchen Situationen ein Umkippen verhindern, lernen Kinder damit nicht, das Gleichgewicht dynamisch zu halten.

Wiederholt wurden in Kinderfahrrädern bei Tests schädliche Stoffe gefunden. Schauen Sie sich vor dem Kauf unabhängige Produkttests an. Ein stechender Geruch von Kunststoffteilen kann ein Hinweis sein. Manches lässt sich im Zweifel vielleicht gegen schadstofffreie Varianten austauschen.

DPA

DAS REZEPT DER WOCHE

Wer in gefühlt tropischen Nächten nach partytauglichen, aber alkoholfreien Durstlöschern sucht, muss sich nicht nur an Wasser halten. Klar, kann das natürlich auch mit einem Spritzer Zitrone, Limette oder Orange aufgewertet werden. Wer es ein bisschen spannender mag, muss aber auch nicht gleich an raffinierte Mocktails denken.

So kommt der **Tee-Frosé** ins Glas

**Zutaten für 250 ml (1 Glas):**  
– 250 ml Roséwein ohne Alkohol  
– 1 oder wahlweise 2 Beutel Cold Brew Tea, etwa Himbeer-Zitrone  
– 5 frische Himbeeren

**Deko:** Frische Himbeeren, Zitronenzesten oder essbare Blüten

**Zubereitungszeit:** 5 Minuten und mind. 6 Stunden Gefrierzeit

**Zubereitung:**  
Den Roséwein in ein Litermaß geben. Den Cold Brew Teebeutel in den Roséwein geben und 10 Minuten ziehen lassen. Nach der Ziehzeit den Teebeutel ausdrücken und entfernen. Diesen „Tee-Rosé“ nun in eine Eiswür-

felform geben und mindestens 6 Stunden im Gefrierschrank durchfrieren lassen.

Zum Servieren die Eiswürfel aus dem Froster nehmen und 5 Minuten bei Zimmertemperatur stehen lassen. Dann zusammen mit den frischen Himbeeren in einen leistungsstarken Mixer füllen und mixen, bis eine cremige, slush-artige Konsistenz entstanden ist. In ein Glas füllen, dekorieren und genießen!

Extra-Tipp: Wer mag, kann noch etwas Süße oder einen Spritzer Zitronensaft zugeben.

DPA



RÄTSELSPASS AM WOCHENENDE

|                               |                              |                            |                                |                             |                                  |                         |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
|-------------------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------|--------------------------|------------|--------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Aufgaben-gebiete              | ausgelassene Feier           | direkt, von vorn           | Laubbaum                       | nicht breit                 | die Sonne betreffend             | Organ zur Stimm-bildung | Balkan-gipfel               | insel-reicher See in Finnland | Nach-richten (engl.)   | nach unten               | unbe-kannt | von geringer Größe | Ansteck-plakette (engl.) | US-Schau-spieler (Richard) | Gebirgs-zug in Südost-europa   | Obst-kern               |
|                               |                              |                            |                                |                             | König der Elfen                  |                         |                             | Nerven betref-fend            |                        |                          |            | populär            |                          |                            |                                |                         |
| aus-dauernd                   | Unter-wasser-gefahr          | Stadt in Nebras-ka (USA)   |                                |                             | Wolfs-junges                     | Back-zutat              | ehem. deutsche Silber-münze |                               |                        | ägypti-scher Sonnen-gott | Pacht-gut  | sehr bejährt       |                          |                            |                                | Zier-saum an Uni-formen |
| Priester-gewand               |                              |                            | franzö-sischer Maler †1883     | sehr dickes Buch            |                                  |                         |                             | Wohn-raum-total-kosten        |                        |                          |            |                    |                          | Trieb                      | Fremd-wortteil: zwei           |                         |
|                               |                              | Emirat am Per-sischen Golf |                                | Material, Substanz          |                                  |                         | Stadt im Taunus-vorland     |                               |                        |                          |            | Kondi-tor-ware     | in diesem, hierin        |                            |                                |                         |
| Roman von Melville (... Dick) | Augen-schmin-ke              |                            |                                |                             | Frauen-figur in Goethes „Stella“ |                         |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            | Stadt in Argenti-nien (Buenos) | Mai-käfer-larve         |
| gänz-lich                     |                              |                            | Staat in West-afrika           | alter Ton-träger (Abk.)     |                                  |                         |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
|                               | ugs.: Flasche                | Ziererei                   |                                |                             |                                  |                         |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
| Jetzt-Zustand                 | eine Filmrolle mimen         | Papst-würde                |                                |                             | polyne-sische Segel-boote        | ugs.: Gefäng-nis        |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
| eigen-sinnig                  |                              |                            | faulende Pflanz-reste          | Spiel-karten-farbe          |                                  |                         |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
| tausend Milli-arden           | Karibik-Insel-staat (St....) | aufbe-gehren               |                                |                             | europ. Affenart (Gibral-tar)     | schmut-zige Plütze      |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
|                               |                              |                            |                                |                             |                                  |                         |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
|                               |                              |                            | Wortteil: gerade               | Zwang                       |                                  |                         |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
| Buß-bereit-schaft             |                              | Glocken-klang              |                                |                             |                                  |                         |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
| Wund-abson-derung             |                              |                            | winziges Längen-maß            | Fakul-tätsvor-steher        | Mode-tanz der 60er               |                         |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            | schlecht                       |                         |
|                               |                              | eng-lischer Dichter †1821  | Diskus-sions-leiter            |                             |                                  |                         |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
| Feuer-land-indianer           | kleine Brücke                | Ab-schnitt eines Buches    |                                |                             | südamer. Drogen-pflanze          | Bei-boot                |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
| Wind-richtung                 |                              |                            | zentral-mallorq. Ebene (Es...) | Wirt-schafts-verband (Abk.) | hohe Rücken-trage                |                         |                             | in der Nähe von               | Fremd-wortteil: gleich | Strudel-wirkung          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
| Gehalt nach Abzug der Abgaben | chem. Zeichen für Tellur     | König von Troja (Sage)     |                                |                             |                                  |                         | kurz für: lecker            | Sünden-bekenn-tis             |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
|                               |                              |                            |                                |                             |                                  |                         |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |
| übler Geruch                  |                              |                            |                                |                             |                                  |                         |                             |                               |                        |                          |            |                    |                          |                            |                                |                         |

**Maklerbüro Bernd Ilchner**  
seit 1990

**LEGEN SIE IHREN IMMOBILIENVERKAUF IN GUTE HÄNDE**

Unser Ziel ist es, Ihnen den besten Service zu bieten.

kostenfreie Beratung Finanzierung  
Verkauf Erstellung Energiepass  
Marktwertermittlung Ihrer Immobilie  
professioneller Abverkauf von A bis Z Ihrer Immobilie

Waldstraße 9  
04571 Rötha

Funk: 0152 02565933  
Mail: ilchner@online.de

zement-artiger Baustoff

Segel-boot-fahrt

Hilfe in der Not

West-euro-päer

Beglei-tung

Kfz-Z. Hanse-stadt Lübeck

Gewei-h

9

10

3

5

7

Auflösung des Rätsels

Q N N B O N I B Y W N Y S X N Y I S E D  
V V B S I Z W T H O X N H O T O L E Z N  
E I H C I B O O S O W V I d A G E N S  
O S S S M N I d I A G E N S  
N H E S S V N I d I A G E N S  
I E T I V G H O I L V O W R E V N O  
S V N T E S N H W D Q E W R E I E  
N E N X K E H L N E V T A G C T  
I O N V G E H S S N W O E N B  
T O G I I T O  
E S S O W O W O  
S S O O S S I I  
N E I O N I H R E  
S V N N O I S  
N I V O I I  
I E X E I I W H V M H Z T E V M V N S  
S I T V H N O S S T V I V H V W O S S  
I N N X E T V H N N O H E O H C I T R H V S  
S B B G G X H H I I B X S S S S S S S S



# Reisen ohne Smartphone-Fallen

Der **URLAUB** ist auch sonst teuer genug



Das Handy im Urlaub nutzen? In Ländern mit EU-Roaming in der Regel kein Problem. Außerhalb der EU sollten die Einstellungen für mobile Daten und Roaming gecheckt werden.

Foto: Christin Klose/dpa-mag

**BERLIN.** Die Urlaubskasse ist ein sensibles Thema. Wird sie nach der Rückkehr durch eine unerwartet hohe Mobilfunkrechnung noch einmal arg strapaziert, kann das die schönen Erinnerungen an die Ferien trüben. Die gute Nachricht: Die Wahrscheinlichkeit, dass so etwas passiert, ist gering - dank der verbraucherfreundlichen EU-Gesetzgebung samt verpflichtenden Kosteninformationen per SMS fürs Ausland. Die schlechte Nachricht: Die wenigen Situationen, in denen auf Reisende Mobilfunkkosten zukommen können, die sie so gar nicht auf dem Schirm hatten, haben es in sich. Vor der Reise sollte man den eigenen Vertrag und die zugehörige Preisliste dahingehend prüfen, was Telefonieren und Surfen im Reiseland kosten, wenn dort die EU-Roaming-Regeln nicht gelten, rät die Stiftung Warentest. Bei Zielen außerhalb der Europäischen Union oder

auf Kreuzfahrten sollte man im Zweifel Mailbox, eventuelle Rufumleitungen und das Datenroaming deaktivieren. Alternativen im jeweiligen Urlaubsland können lokale SIM-Karten, eSIMs und WLAN-Hotspots sein. **Achtung:** Sogenannte WLAN-Calls (WiFi-Calling), die neuere Smartphones für stabile Telefonate mit hoher Tonqualität in WLAN-Netzen nutzen können, zählen selbst bei Reisen in EU-Länder teils als teure Auslands-gespräche. Deshalb WLAN-Calls vor Auslandsreisen am besten immer deaktivieren.

**EU-ROAMING: NICHT ALLE SIND DRIN!**

Dank der EU-Roaming-Verordnung kosten Telefonate, SMS und mobiles Internet in allen 27 EU-Mitgliedsstaaten sowie in Island, Liechtenstein, Norwegen und auch in einigen Überseegebieten wie La Réunion oder Martinique genauso viel wie zu Hau-

se, wenn das Gespräch nach Deutschland oder in die Netze des jeweiligen EU-Urlaubslandes geht. Auch eingehende Anrufe aus Deutschland kosten nichts extra. In Großbritannien erheben 1&1, Vodafone, Telefónica (O2) und die Telekom trotz des Brexits nach wie vor keine zusätzlichen Roaming-Gebühren. Wer beispielsweise eine Allnet-Flat mit einem bestimmten Datenvolumen hat, kann beides in diesen Ländern wie daheim ohne Zusatzkosten nutzen. Monaco, San Marino, Andorra, die Isle of Man, die Kanalinseln, Gibraltar, Vatikanstadt und andere fallen dagegen nicht unter die EU-Roaming-Verordnung. Einige Mobilfunkanbieter ordnen diese Gebiete allerdings trotzdem der EU-Länderliste zu oder gewähren günstige Konditionen. **Achtung:** Nicht unter die EU-Roaming-Verordnung fallen die Schweiz oder die Türkei. Aber auch hier keine Regel ohne Ausnahme: Postpaid-Kunden der Telekom können ihr Handy in der Schweiz beispielsweise zu EU-Konditionen nutzen, erklären die Warentester.

**AUF DEM WASSER UND IN DER LUFT: VORSICHT IST GEBOTEN!**

In Nicht-EU-Ländern drohen nach wie vor extrem hohe Kosten. So kann schon die Telefonminute in Kuba oder auf den Malediven je nach Anbieter beispielsweise 4 Euro kosten, die Nutzung mobiler Daten schlägt dort den Angaben zufolge teils mit 17 Euro pro Megabyte (MB) zu Buche. **DPA-MAG**

**VOGTLAND**

**BAD ELSTER** gemütl. Pension! Zentrumsnah, faire Preise, bitte Prosp. anf.! 037437-597176, erholung-badelster.de

**SYLT**

Insel Sylt! Appartementvermietung Schmitz. Urlaub buchen ohne suchen, wir beraten Sie gern: ☎ 04651-944130 oder [www.appartement-schmitz.de](http://www.appartement-schmitz.de)

**SÄCHSISCHE SCHWEIZ**

Nähe Dresden, separate FeWo & Zimmer, Familie Limbach, 01705 Wurgwitz bei Dresden, ☎ 0172 - 9751896

**USEDOM**

**SEEBAD AHLBECK** 05.08. - 30.08. frei, 2 Personen ☎ 038378-28213, [www.fewo-pommern-ahlbeck.de](http://www.fewo-pommern-ahlbeck.de)

**SEEBAD BANSIN FEWO's**, strandnah, für 2-3 Pers., ab sofort frei! ☎ 0171-7290668, [www.villa-angelika.de](http://www.villa-angelika.de)

**Wellness-Ferienhaus in Koserow**, f. 6 Pers., 103 m² Wohnfl., 300 m zur Ostsee, m. Whirlpool u. Sauna, Kaminofen, Terr., 2 Hunde erlaubt. ☎ 0173-2965881 [www.wellness-ferienhaus-usedom.de](http://www.wellness-ferienhaus-usedom.de)

**Ahlbeck, komf. FeWo's!** 2 - 4 Pers., frei vom 5.8. - 30.8.26 ☎ 038378-28213 [www.fewo-pommern-ahlbeck.de](http://www.fewo-pommern-ahlbeck.de)

**THÜRINGEN**

**MISSION SHERLOCK**  
Die Prüfung der Vier?  
Tickets: www.missionsherlock.de

**Labyrinthhaus in Altenburg**  
Vier Welten, 15 Räume,  
1000 qm pure Spannung  
Bist Du bereit für MISSION SHERLOCK  
die Prüfung der Vier?  
Klimatisiert, wetterunabhängig  
und mit kostenlosem Parken -  
kein fester Termin nötig  
Tickets: [www.labyrinthhaus.de](http://www.labyrinthhaus.de)  
oder Tel. 03447/511273

**HARZ**

**Hotel Wolfsmühle**  
Inh. D. Hempel  
Zur Wolfsmühle 20, 99734 Nordhausen OT Rodishain  
**Wandern & Erholen im Südharz**  
"Mühlentage" ab 325,-€  
5 Nächte im DZ mit HP  
inkl. WLAN, Sauna & Naturbadeteich, Spielplatz  
Tel: 034653-348 [www.wolfsmuehle.de](http://www.wolfsmuehle.de)

**Harz/ Braunlage Fewo's** ab 35€ Tel.: 05583/ 9392373 [www.panoramio.de](http://www.panoramio.de)

**4\*\*\*\* Hotel Mühlenberg**, Grundweg 8  
37441 Bad Sachsa, Hallenbad, versch. Saunen, Massagen, ab 85€ p.P./Tag/HP, Abend 4-Gänge-Menü. Inh. Erika Müller ☎ 05523-542, [harz-hotel.com](http://harz-hotel.com)

**MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE**

**Gemütliches Ferienhaus** für 2-3 Pers. Mecklenburger Seenplatte, Terrasse, großer Garten, ruhige Lage. ☎ 0173-1560088 E-Mail: [ilona.schenk@t-online.de](mailto:ilona.schenk@t-online.de)

**URLAUB am See!** Finnhütten & FeWo's, rollstuhlfreundlich, teilweise Haustier erlaubt, Angelmöglichkeiten ☎ 038757-596900 oder 0172-5409860, [www.ferienanlage-buchholz-m-vp.de](http://www.ferienanlage-buchholz-m-vp.de)

**RÜGEN**

**Rügenurlaub noch freie Plätze!** Günst. FeWo, FeHaus, Bungalow, 1-6 P., eig. Hof, 2 SZ, Hund mgl. ☎ 0162 / 1783045

**Juliusruh- kl. Hotel** mit Restaurant am Kurpark, ca. 60 m zum Ostseestrand, 030-5679770, [www.hotel-svantevit.de](http://www.hotel-svantevit.de)

**OSTSEE**

**URLAUB im Ostseebad Warnemünde**  
FERIENWOHNUNGEN \* FERIENHÄUSER  
2-6 Pers., tlw. mit herrlichem Meerblick  
Einfach kostenfreien Katalog anfordern!  
[www.die-warnemuender.de](http://www.die-warnemuender.de) \* Tel. 0381-492 57 30  
[ferien@die-warnemuender.de](mailto:ferien@die-warnemuender.de)

**SACHSEN**

**Biosphärenreservat-Teichlandschaft, 3 FeWos**, 02694 Großdubrau Tel.: 035934-4159 [www.adriaurlaub-sachsen.de](http://www.adriaurlaub-sachsen.de)

**Seebad Warnemünde Zi.** mit Terrasse dir. am Strand, Blick auf Meer & Leuchtturm ☎ 0172-7957991, August frei

**Urlaub in Boltenhagen**, FeWo, 5 min zum Strand, ganzjährig, Hund erlaubt! 0177-2766877, [erikaloerzer@t-online.de](mailto:erikaloerzer@t-online.de)

**FeWo zw. Boltenhagen** und Wismar, strandnah, abends erreichbar. ☎ 0451-795262 oder 0152-26545004

**Ostsee: preisw. Bungalow**, 2-6 Pers.; Fewo, 2-5 Pers., kl. Hund erlaubt, Spielplatz. ☎ 0160 - 75 94 155

**FEWO Bürgerende** für 2 Personen, 2 Raum, Küche, Bad, 48 qm, Terrasse, Parkplatz am Haus, Tel. 038203/84243

**ERZGEBIRGE**

**Die Oberlohmühle PENSION\*\*\*S**  
FeWo/DZ mit Fr., großer Garten, Grillplatz, Teich, walddreiche Gegend, Hunde erlaubt, Nähe Seiffen und Tschechien. 09548 Deutschnendorf, ☎ 037368-12730 [www.oberloehmuehle.de](http://www.oberloehmuehle.de)

**SPREEWALD**

**HOTEL WALDHÜTTE**  
Nähe Spreewald & Lausitzer Seenland, an Talsperre Spremberg, idyllische Lage  
**7 x Ü/HP ab 371 € pro Pers. im DZ**  
Wellnessbereich mit Schwimmhalle  
☎ 035608/40033 • [www.hotel-waldhuette.de](http://www.hotel-waldhuette.de)  
Sebastian Löbelt-Friedrich, Alte Poststr. 1, 03058 Klein Döbbern

**SACHSEN-ANHALT**

**AUSZEIT IN TANGERMÜNDE**, inkl. 3 Ü/F/HP, buchb. v. Di-Fr, nur 198 € p.P./DZ, Tel. 039322 - 44145, [www.schulzens.info](http://www.schulzens.info), SCHULZENS Brauerei & Hotel

**REISEMARKT EUROPA**

**ÖSTERREICH**  
**Salzkammergut!!! 1 WO HP light 385€** (sofort frei) Mond-Atter-Wolfgangsee, eig.-Hallenbad. GH Strobl Klaus A-4881 Straß ☎ 0043/7667/7095

**IHR REISELÖWE**

Seit 1992

**04347 LEIPZIG • Volksgartenstraße 53-55**

**Tel. (0341) 234 886 0 • e-m@il: [info@reiseloewe.de](mailto:info@reiseloewe.de)**

**[www.reiselöwe.de](http://www.reiselöwe.de)**

**5%**

**zusätzlich**

**fast auf alle**

**Katalog- und Last-Minute-Reisen**

**Neben etwaigen Frühbuchervorteilen**

Sehr geehrte Leserinnen und Leser, nutzen Sie unser spezielles Angebot für Ihren Urlaub:

**Zusätzlich zu etwaigen Frühbucher-Rabatten** der Veranstalter erhalten Sie von uns auf fast jede von unserem Reisebüro vermittelte, gebuchte und durchgeführte Katalog- und Last-Minute-Reise (Flug, Bus, Bahn, Schiff, Langzeit, eigene Anreise) aus nahezu allen Katalogen eine **Bar-Prämie von 5 %** auf den jeweiligen Reisepreis\* ausgezahlt.

**Einfach - Unkompliziert - Schnell: persönlich • per Telefon • per Fax • oder per e-m@il**

**Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 08.00 - 20.00 Uhr • Sa. 09.00 - 14.00 Uhr**

Lassen Sie sich von unseren freundlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ausführlich und kompetent beraten!

*B. Raphael*  
Birgit Raphael

**Wir suchen:**  
**TOURISTIKER\*IN**  
ab sofort in Vollzeit  
**STUDENTEN\*IN**  
im prakt. Jahr  
Mehr Infos unter:  
[www.reiselöwe.de/job-boerse](http://www.reiselöwe.de/job-boerse)

PS: Dieses Angebot gilt unbegrenzt!  
\*Beachten Sie unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen



# Das Zuhause in natürlicher Balance

Wenn es um einen neuen Anstrich für das Zuhause geht, stehen zunächst persönliche Vorlieben und der Einrichtungsstil im Fokus. Der Auswahl des passenden Farbtons wird viel Aufmerksamkeit geschenkt. Dabei lohnt es sich, einen genaueren Blick auf die Inhaltsstoffe der Farbe zu werfen: Natürliche Materialien wie Kreide, Lehm, Kalk und Porzellanerde zählen zu den ältesten Baustoffen überhaupt und ermöglichen eine Wandgestaltung ohne synthetische Zusätze. Auf diese Weise können sie zu einem gesunden Raumklima beitragen - zusätzlich zum Look in der persönlichen Lieblingsfarbe.

## EIN GESUNDES RAUMKLIMA SCHAFFEN

Die Vorteile von Naturmaterialien wie Kreide, Lehm oder Kalk sind seit Langem bekannt. Als Wandanstrich können sie die Feuchtigkeit im Raum regulieren. Ihr hoher pH-Wert erschwert obendrein die Schimmelbildung ganz ohne chemische Hilfsmittel. Mineralische Untergründe wie Kalk- oder Kalkzementputz vertragen sich dabei besonders gut mit Mineralfarben. So bestehen etwa die Naturell Kreidefarben von Schöner Wohnen-Farbe aus natürlicher Kreide, Porzellanerde und

hochwertigen Pigmenten. Die vegane Rezeptur verzichtet hingegen auf Konservierungsmittel und ist somit schadstoff- und emissionsarm. Das ist ein Vorteil nicht nur für Allergiker. Weitere Aspekte für ein umweltbewusstes Verschönern: Das Bindemittel stammt aus nachwachsenden Rohstoffen, die Verpackung lässt sich recyceln.

## WALDGEFLÜSTER FÜR DIE EIGENEN VIER WÄNDE

Zu natürlicher Balance und einem harmonischen Erscheinungsbild des Zuhauses tragen die insgesamt 20 Farbtöne bei. Namen wie Waldgeflüster, Küstennebel oder Rosenduft bringen die Stimmung der pudermatten Farben auf den Punkt. Sie sind nicht nur für Wände geeignet, sondern können auch Holzmöbel verschönern. Ein transparenter Möbelschutz versiegelt die Oberfläche danach. Erhältlich sind die Kreidefarben im Fachhandel sowie in zahlreichen Baumärkten, unter [www.schoener-wohnen-farbe.com](http://www.schoener-wohnen-farbe.com) finden sich weitere Inspirationen. Ein Tipp zur Einrichtung: Besonders stimmig wirkt das Zuhause, wenn die natürliche Wandgestaltung und die Möblierung optisch eine Einheit bilden.

DJD

# Damit das Zuhause nicht zur Hitzefalle wird

Wie **LEHM-KLIMAPLATTEN** Räume natürlich temperieren



Lehmputz-Trockenbausysteme von naturbo mit integrierter Flächenheizung und -kühlung sorgen für angenehme temperierte Räume und ein ausgeglichenes Raumklima.

Foto: naturbo Lehmputz-Trockenbausysteme GmbH & Co. KG

Heiße Sommertage, aufgeheizte Dachgeschosse und kaum Abkühlung in der Nacht - der sommerliche Wärmeschutz gewinnt beim Bauen und Sanieren immer mehr an Bedeutung, damit aus Wohnungen und Häusern keine Hitzefallen werden. Moderne Lehmputz-Trockenbausysteme mit integrierter Flächenheizung und -kühlung bieten eine natürliche Möglichkeit, Räume ganzjährig angenehm zu temperieren und gleichzeitig von den positiven Eigenschaften des Baustoffs Lehm zu profitieren.

Nicht nur Deutschland erlebt erneut einen Sommer mit Temperaturen deutlich über 30 Grad. Besonders Dachgeschosswoh-

nungen und ältere Häuser heizen sich oft über Tage hinweg auf. Viele Hausbesitzer denken deshalb über eine Klimaanlage nach. Doch die sorgt nicht nur für zusätzliche Stromkosten, sondern wird von vielen Menschen wegen Zugluft oder Geräuschen als unangenehm empfunden. naturbo setzt deshalb auf eine natürliche Alternative: Lehmputz-Trockenbausysteme mit integrierter Wand- und Deckenheizung, die auch zu einer angenehmen Flächenkühlung genutzt werden können.

„Viele Menschen beschäftigen sich beim Sanieren vor allem mit dem Heizen. Dabei wird die Kühlung von Gebäuden in Zu-

kunft eine immer größere Rolle spielen“, sagt Michael Weihele, Geschäftsführer von naturbo. „Wer heute baut oder modernisiert, sollte beide Anforderungen zusammendenken. Mit unseren Lehm-Klimaplaten entstehen Flächen, die im Winter behagliche Strahlungswärme liefern und im Sommer für angenehme temperierte Räume sorgen - ganz ohne Zugluft oder störende Geräusche.“

## KÜHLEN OHNE ZUGLUFT

Im Gegensatz zu einer klassischen Klimaanlage wird die Raumluft nicht aktiv heruntergekühlt. Stattdessen zirkuliert küh-

les Wasser durch integrierte Rohrleitungen in Wand- oder Deckenelementen. Die großflächig temperierten Oberflächen nehmen überschüssige Wärme auf und sorgen für ein gleichmäßiges Raumklima. Die Kühlung erfolgt nahezu geräuschlos, ohne Luftzug und ohne Staub aufzuwirbeln.

naturbo entwickelt und produziert Lehmputz-Trockenbausysteme für den Innenausbau. Zum Sortiment gehören Lehm-Klimaplaten mit integrierter Flächenheizung und -kühlung, Lehmputzplatten, Innendämmsysteme und damit nachhaltige Lösungen für gesundes und energieeffizientes Bauen.

## LEHM VERBESSERT DAS RAUMKLIMA

Neben der Kühlfunktion bringt Lehm Eigenschaften mit, die an heißen Sommertagen ganz besonders wertvoll sind. Das natürliche Material kann Feuchtigkeit aus der Raumluft aufnehmen, zwischenspeichern und bei Bedarf später auch wieder abgeben. Dadurch bleibt die Luftfeuchtigkeit in einem angenehmen Bereich, während Temperaturschwankungen ausgeglichen werden. Gleichzeitig bindet Lehm verschiedene Gerüche und bestimmte Schadstoffe und trägt zu einem gesunden Wohnklima bei. „Lehm ist weit mehr als ein nachhaltiger Baustoff“, erklärt Michael Weihele. „Seine Fähigkeit, die Feuchtigkeit zu regulieren und Wärme zu speichern, macht ihn zu einem idealen Partner moderner Flächenheiz- und Kühlsysteme. So entsteht das ganze Jahr über ein angenehmes Raumklima.“

## BESONDERS INTERESSANT BEI DER SANIERUNG

Wer ein Dachgeschoss ausbaut oder einen Altbau modernisiert, kann Kühl- und Heizfunktion häufig direkt in die Sanierung integrieren. Die vorgefertigten naturbo Lehm-Klimaplaten lassen sich an Wänden und Dachschrägen montieren und eignen sich deshalb auch für Gebäude, bei denen klassische Klimaanlagen oder aufwendige Lüftungssysteme nur schwer nachrüstbar sind.

➔ Weitere Informationen zu den Lehmputz-Trockenbausystemen von naturbo sowie zu Flächenheizung, Flächenkühlung und Innendämmung gibt es unter [www.naturbo.de](http://www.naturbo.de).

## Neue Fenster oder Haustür? Das besondere System Fenster- und Haustürwechsel ohne Dreck!!!

## Jetzt 15% BAFA-Zuschuss sichern

*Wir beraten Sie gerne!*

BAFA-Förderung – so viel Geld steht Ihnen bei einem Fenster-/Haustürtausch zu!

Die BAFA-Förderung unterstützt die Sanierung von Wohneigentum. Wie viel Sie in Ihrem Fall erwarten können, rechnen wir Ihnen gerne aus!

Besuchen Sie unsere Ausstellung und überzeugen Sie sich von der Qualität der perfecta Fenster und Türen. Wir beraten Sie gern vor Ort oder auch telefonisch. Vereinbaren Sie gleich Ihren Beratungstermin. Ich freue mich auf Ihren Anruf!

**Tel. 0162-406 31 38**  
Herzliche Grüße Ihr Jens Nußbaum

**PERFECTA FENSTER UND TÜREN**  
Prophetenberg 3 | 04668 Grimma |  
**WERKSVERTRETUNG**  
Jens Nußbaum  
Vertriebs GmbH  
**Tel. 0162-406 31 38**  
[jens.nussbaum@nussbaum-vertrieb.de](mailto:jens.nussbaum@nussbaum-vertrieb.de)  
[www.perfecta-fenster.de](http://www.perfecta-fenster.de)



## MIETANGEBOTE

## WOHNEN FÜR SENIOREN ANDERE MIETANGEBOTE

**DRK - Betreutes Wohnen EIB, Ostbahnhofstr. 20A 1-2 R-Wing mit Betreuung, 01776889854, info@mietschloss.de**

**\*Ideales RENTNER-PARADIES & HILFSBEREITE NACHBARN, renov. 1-/2-/3-Zi.-Miet-Wohnen in Borna Neukirchen-Wyhra, S/ S3/ A72, Harthsee, 09127-5555, H. Böckl\***



**Erstbezug Mietwohnung für Betreutes Wohnen**  
Dresdner Straße / Gabelsbergerstraße

- 55 Mietwohnungen mit 17 Tiefgaragenstellplätzen
- Bezugsfertig ab Oktober 2026
- 2-Zimmer-Wohnungen, 41 qm bis zu 65 qm
- Mietpreise inkl. NK ab 745 EUR bis zu 1.244 EUR
- Betreuungsträger „Die Johanniter“ direkt im Objekt

Baywobau Herr Maximilian Reuter | T +49 341 96384-34

# Förderung für neue Fenster nutzen

Warum sich ein **FENSTERTAUSCH** gleich doppelt auszahlen kann

Fenster haben einen entscheidenden Einfluss auf die Energiebilanz eines Hauses. Vor allem ältere Modelle lassen in den kälteren Jahreszeiten Wärme entweichen und erhöhen den Heizbedarf. Ein Fenstertausch kann daher einen spürbaren Beitrag zur Energieeinsparung leisten. Moderne Fenster reduzieren den Wärmeverlust, verbessern das Raumklima und machen die Gebäudehülle insgesamt effizienter. Wer seine Fenster erneuert, kann zudem von staatlicher Unterstützung profitieren: Der Fenstertausch wird im Rahmen der Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) finanziell gefördert. Ziel ist es, energetische Maßnahmen am Gebäudebestand zu erleichtern und den Energiever-

brauch langfristig zu senken. Für Hauseigentümer bedeutet das: Der Austausch moderner Fenster ist nicht nur sinnvoll, sondern auch planbar und überschaubar.

Im Fokus der Förderung stehen Fenster, die den Wärmeschutz des Gebäudes deutlich verbessern. Maßgeblich ist dabei der sogenannte U-Wert, der angibt, wie viel Wärme über das Fenster verloren geht. Je niedriger dieser Wert, desto besser die Dämmwirkung. Die BEG definiert hierfür klare Grenzwerte, die eingehalten werden müssen. Moderne Fenstersysteme wie Arto von Rehau erfüllen diese Anforderungen und unterschreiten die vorgegebenen Grenzwerte deutlich. Damit eignen sie sich bestens für eine Förderung.

## WIE HOCH FÄLLT DIE FÖRDERUNG AUS?

Gefördert werden bis zu 15 Prozent der förderfähigen Kosten für den Fenstertausch. Wird zusätzlich ein individueller Sanierungsfahrplan (ISFP) umgesetzt, erhöht sich der Zuschuss um weitere fünf Prozentpunkte. Insgesamt sind damit bis zu 20 Prozent Förderung möglich. Die förderfähigen Kosten sind auf 30.000 Euro pro Wohneinheit begrenzt, mit ISFP auf bis zu 60.000 Euro. Daraus ergibt sich ein maximaler Zuschuss von bis zu 12.000 Euro. Wichtig ist, dass der Förderantrag vor Beginn der Arbeiten gestellt wird. Beim Fenstertausch müssen sich Hauseigentümer nicht selbst durch Förderrichtlinien arbeiten. In der Regel wird ein Energieeffizienz-Experte ein-



Licht kommt hinein, Wärme bleibt draußen: Große Fensterflächen sind wohnlich, wenn sie richtig konzeptioniert sind. Foto: djd/REHAU

gebunden, der die Maßnahme begleitet und den Förderantrag unterstützt. Zusätzlich verfügen viele Fensterfachbetriebe bereits über fundiertes Know-how zu Fördervoraussetzungen und

technischen Grenzwerten – etwa Händler aus dem Rehau-Partner Netzwerk. Sie wissen, welche Fenster förderfähig sind und worauf bei der Planung zu achten ist.

DJD

## IMMOBILIENVERKAUF

### HÄUSER

#### Reihenendhaus am Rande der Dübener Heide

in solidem Zustand in 04880 Dommitzsch zu verkaufen.  
Wohnfläche ca. 125 m², Grundstücksgröße ca. 300 m²  
2 Garagen, Nebengelass, kleiner Garten.  
Preis nach Vereinbarung.

**Tel: 0174-9903189**

## IMMOBILIENKAUFGESUCHE

### HÄUSER

**Wir suchen ständig MFH/EFH-Grundstücke. Bitte alles anbieten. Mund Immobilien GmbH, 0341-991660011**

**Wer gibt Haus o. Hof sehr günstig oder gratis ab? (auch sanierungsbedürftig etc, bitte alles anbieten) 0163/1496850**

## MIETGESUCHE

### WOHNUNGEN

**Wohnung gesucht! Eigenbedarfskündigung!**  
Daher suchen wir eine 4 - bis 5 Raum-Wohnung (ab 120 m²) in Leipzig (Zentrum, Zentrum Nord/West) oder im Raum Markkleeberg. Bezug zum Jahreswechsel 26/27. Über eine Nachricht freuen wir uns sehr!  
☎ 0173/1740117 m.zettlitz@gmx.net  
SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig  
✉ XZ 3120498

## Holzfenster nie mehr streichen – dauerhafter Schutz vor Wind und Wetter!

**Holger Uhlrich's Rat!**

**Die individuelle Lösung zum Schutz und Erhalt Ihrer wertvollen Holzfenster PORTAS – Renovierung mit dem Aluminium-Verkleidungs-System**

- nie mehr streichen – kein rausreißen
- Einbau ohne Stemm- und Maurerarbeiten
- Tapeten und Verputz bleiben unbeschädigt
- außen widerstandsfähige Aluminium-Verkleidung, innen Ihr wohnliches Holzfenster
- garantiertes korrosions-, alterungs- und witterungsbeständiges Material
- PORTAS montiert auf der Außenseite maßgenaue Aluminiumprofile auf Rahmen und Flügel
- kostenfreie Beratung bei Ihnen vor Ort

**Die preiswerte Lösung – PORTAS Fensterrenovierung: „Gutes erhalten – Neues gestalten“**  
Kommen Sie und überzeugen Sie sich ...

### PORTAS-Fachbetrieb H. Uhlrich

Studio Böhlitz-Ehrenberg,  
Lützschenaer Str. 1

☎ **Tel. 034297/4 15 70**

**Mo. 10-13 Uhr, Mi./Do. 15-18 Uhr**

Fuchshain,  
Hauptstraße 50

☎ **Tel. 034297/4 15 70**

**Mo. -Fr. 9-16 Uhr**

[www.uhlrich.portas.de](http://www.uhlrich.portas.de)

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1





# Umfrage: Viele Deutsche sehnen sich nach einem Job im Ausland

Vor allem Gutverdiener stöbern aktiv in **STELLENANZEIGEN**. Allerdings will kaum jemand für immer außerhalb Deutschlands bleiben.



Viele Deutsche denken über einen Job im Ausland nach (Symbolbild). Foto: Clara Margais/dpa-mag

**NÜRNBERG/DÜSSELDORF.** Viele Berufstätige in Deutschland können sich einen Job im Ausland vorstellen. Das ergab eine Umfrage des Instituts Appinio im Auftrag der Jobseite Indeed. Demnach liebäugeln zwei Drittel der Arbeitnehmer mit der Möglichkeit, auch im Ausland tätig zu werden. Ein Drittel hat bereits konkrete Erkundigungen eingeholt. Gefragteste Zielländer sind die USA, Großbritannien und die Schweiz - wobei das Interesse an den USA zuletzt rückläufig gewesen sei.

**ANREIZE ZUM BLEIBEN SCHAFFEN**

„Wenn jedoch zwei Drittel der Beschäftigten mit dem Weggang liebäugeln, sollte das auch als Zeichen für Unzufriedenheit mit den heimischen Standortbe-

dingungen verstanden werden“, sagte Indeed-Ökonomin Virginia Sondergeld. Grundsätzlich sei internationale Mobilität aber begrüßenswert. „Politik und Arbeitgeber sollten diese Signale ernst nehmen: Im Dialog mit den Beschäftigten gilt es, Anreize für die Arbeit in Deutschland neu zu setzen, Arbeitsbedingungen zu verbessern und Talenten so echte Gründe zum Bleiben zu bieten“, betonte Sondergeld.

Besonders ausgeprägt sei die Lust aufs Ausland bei Gutverdienern. Etwa die Hälfte aus der Gruppe derer mit einem Haushaltseinkommen von mehr als 6.000 Euro netto habe sich bereits aktiv im Ausland beworben oder sondiere aktiv den ausländischen Stellenmarkt. Allerdings: Die große Mehrheit möchte nicht für immer im Ausland bleiben - die Spannweite der Wünsche reicht von wenigen Monaten bis zu mehreren Jahren.

**WUNSCH NACH WENIGER STEUERN UND ABGABEN**

Dabei ist das Hauptmotiv nicht der Wunsch nach besseren Aufstiegsmöglichkeiten - dies gab lediglich ein Viertel der Befragten an. Vielmehr gehe es um bessere Bezahlung und eine bessere Lebensqualität (jeweils mehr als 50 Prozent). Mehr als 40 Prozent hoffen auch auf eine geringe Steuer- und Abgabenlast.

Im Auftrag von Indeed hatte das Marktforschungsinstitut Appinio im Zeitraum vom 08. bis 11. Mai 2026 insgesamt 1.000 Beschäftigte in Deutschland im Alter zwischen 16 und 66 Jahren befragt - davon die Hälfte Frauen.

# Neid am Arbeitsplatz: Wie Missgunst das Team belastet

**KÖLN/BIBERACH.** Eine Kollegin erhält einen Sonderbonus, ein Teammitglied bekommt ein dickes Lob für ein gelungenes Projekt, der Abteilungsleiter wird Mitarbeiter des Monats: Nicht immer freuen sich in solchen Momenten alle im Team mit. Stattdessen kommt Neid auf. Warum ist das so - und wie geht man damit um?

„Neid entsteht durch den Vergleich“, sagt die Wirtschaftspsychologin Saskia Bülow. Viele Beschäftigte vergleichen sich ständig mit ihren Kolleginnen und Kollegen. Dabei kann schnell das Gefühl entstehen, selbst gerne das zu haben, was ein anderer hat. Das allein ist noch kein Problem. „Neid ist aber per se nichts Schlechtes“, sagt Ralf Winnen, der sich als Business-Coach unter anderem auf das Thema Emotionen spezialisiert

hat. Neid sei auch kein Zeichen für einen schlechten Charakter. Entscheidend ist, wie man mit diesem Gefühl umgeht.

**DIE ZWEI SEITEN DES NEIDS**

Wer Neid im Job verspürt, sollte Ralf Winnen zufolge in sich gehen und die Ursachen ausloten. Was genau löst den Neid aus? Ist es die Aufmerksamkeit, die der andere genießt? Das Gehalt? Die Jobposition?

Ist die Ursache klar, eröffnet sich eine konstruktive Perspektive. Denn der Erfolg anderer kann auch als Ansporn dienen. „Das ist die gutartige Seite des Neids“, so Winnen. Doch Neid kann auch kippen. Wenn der ständige Vergleich in Konkurrenzdenken übergeht, werden Teammitglieder zu Rivalen. Etwa im Wettbewerb um Beförderun-

gen oder die Gunst der Führungskraft. „In einem solchen Fall wird der Erfolg des anderen als eigener Misserfolg gewertet“, so Saskia Bülow.

Diese Entwicklung hat Folgen: Es entsteht Missgunst - die destruktive Seite des Neids. „Man gönnt es dem anderen nicht, versucht ihn auszubremsen und kleinzumachen“, beschreibt Bülow typische Denk- und Verhaltensmuster. Das belastet nicht nur das Betriebsklima. „Auch die Produktivität leidet“, so Bülow.

Übrigens: In einer Studie, für die verschiedene Experimente im Unternehmensmilieu durchgeführt wurden, zeigte sich: Wer neben Erfolgen auch eigene Rückschläge oder Misserfolge offenlegt, kann missgünstigen Neid deutlich abschwächen.

# Karriere braucht mehr als Praxiserfahrung

Betriebswirtschaftliches Know-how gilt heute in vielen Branchen als Schlüsselqualifikation. Wer wirtschaftliche Zusammenhänge versteht, kann Projekte besser steuern und strategische Entscheidungen fundierter treffen. Besonders deutlich zeigt sich das in der Immobilienwirtschaft.

Dort greifen Finanzierung, Bewertung, rechtliche Rahmenbedingungen und Marktentwicklungen eng ineinander. Entsprechend wächst der Bedarf an Fachkräften, die nicht nur die Besonderheiten des Immobilienmarktes kennen, sondern auch über ein solides betriebswirtschaftliches Wissen verfügen. „Betriebswirtschaftliche Kompetenzen sind heute gefragt wie nie zuvor“, sagt Dr. Ralf Andreas Thoma, Leiter des BWL Instituts Basel.

**KOMPETENZEN GEZIELT AUSBAUEN**

Gerade Praktiker in der Immobilienbranche, die den nächsten Karriereschritt planen, sollten

ihr Branchenwissen mit betriebswirtschaftlichen Kenntnissen verbinden. Wer seine Kompetenzen ausbauen möchte, kann etwa einen spezialisierten Fernlehrgang absolvieren.

**PRAXISNAHE INHALTE**

Das „Intensivstudium Immobilienökonomie“ des 1999 gegründeten BWL Instituts Basel verbindet klassische Themen der Betriebswirtschaftslehre mit praxisnahen Inhalten des Immobilienmanagements.

Zu den Lehrinhalten des Fernlehrgangs zählen unter anderem Rechnungswesen, Controlling und Finanzierung sowie Immobilienmarketing, Facility Management und Immobilienbewertung.

Digitale Lernformate wie Video-Lektionen und Webinare sollen den direkten Anwendungsbezug sichern und das Lernen neben dem Beruf erleichtern. Unter [www.bwl-institut.ch](http://www.bwl-institut.ch) finden Interessierte Informationen zu Lehrinhalten, Ablauf und Anmeldung.

## STELLENANGEBOTE

## WEITERE BERUFSFELDER

**Wir suchen** ab sofort  
motivierte und verständnisvolle  
**PKW-Kleinbusfahrer (m/w/d)**

auf Minijobbasis oder in Teilzeit für die Kinder- und Behindertenbeförderung (auch für Senioren geeignet)

Infos und Bewerbung bitte unter  
Tel. 0341-2521521 oder [personal@leipzigbus.de](mailto:personal@leipzigbus.de)

BUSUNTERNEHMEN RIEBE - Plautstr. 46, 04177 Leipzig - [leipzigbus.de](http://leipzigbus.de)

Paar, Mitte 60, sucht ab sofort  
erfahrene Hauswirtschaftsmeisterin/-hälterin (m/w/d) mit diesbezüglichen Referenzen für anspruchsvollen Privathaushalt in Leipzig Gohlis für 8 bis 10 Stunden in der Woche. Festanstellung möglich. Bewerbungen an: [Housekeeping-in-Gohlis@t-online.de](mailto:Housekeeping-in-Gohlis@t-online.de)

Möchtest du in einem netten Team arbeiten, dann bewirb dich bei uns. Wir suchen  
**Mitarbeiter m/w/d für unsere Spielothek in Dölzig**  
**Tel.: 0177/3322292**

**Gut zu wissen: SachsenSonntag.**

Möchtest du in einem netten Team arbeiten, dann bewirb dich bei uns. Wir suchen  
**Mitarbeiter m/w/d für unsere Spielothek in Leipzig**  
**Tel.: 0177/3322292**

**Wir suchen** ab sofort  
motivierte und zuverlässige  
**REINIGUNGSKRAFT (m/w/d)**

auf Minijobbasis (max. 10 Std. wöchentlich) für den Reinigungsservice in unserem Verwaltungsgebäude

Infos und Bewerbung bitte unter  
Tel. 0341-2521521 oder [personal@leipzigbus.de](mailto:personal@leipzigbus.de)

BUSUNTERNEHMEN RIEBE - Plautstr. 46, 04177 Leipzig - [leipzigbus.de](http://leipzigbus.de)

**Wir suchen** ab sofort  
motivierte und verständnisvolle  
**Begleitpersonen (m/w/d)**

auf Minijobbasis für die Kinder- und Behindertenbeförderung (auch für Senioren geeignet)

Infos und Bewerbung bitte unter  
Tel. 0341-2521521 oder [personal@leipzigbus.de](mailto:personal@leipzigbus.de)

BUSUNTERNEHMEN RIEBE - Plautstr. 46, 04177 Leipzig - [leipzigbus.de](http://leipzigbus.de)

**Escort-Agentur**  
sucht Damen jeden Alters  
bei freier Zeiteinteilung  
und gutem Verdienst.  
☎ 0176 / 22152212

### HAUS-/REINIGUNGSPERSONAL

**Suche für private Wohnung** im Einfamilienhaus (Schkeuditz, OT Dölzig) Reinigungskraft für 2 mal monatlich zu je 4 Stunden. Bezahlung 20 EUR / h. Angebote unter: SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎ XZ 3118608

**Für kleine, leichte** Haushaltsarbeiten stundenweise (nach Vereinbarung) Hilfe gesucht, bei guter Vergütung. ☎ 0341/90960368

### STELLENGESUCHE

### STELLENGESUCHE

**40 € pro Stunde** und mehr! Strom+Gas vom Marktführer zu Top-Preisen, hoher Verdienst, auch nebenberuflich. ☎ 0341/656 736 350

**Verschiedenste Zielgruppen erreicht man hier treffsicher und typengerecht.**

Quelle: AWA 2019

**SACHSEN SONNTAG**

**SACHSEN SONNTAG**

Leipzigs Tourismus ist auf der Erfolgsspur

**Zusteller (m/w/d) für die Gebiete:**

|                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| 04109 Zentrum-West               | 04289 Probstheida       |
| 04157 Gohlis                     | 04299 Stötteritz        |
| 04177 Lindenau/Alt-Lindenau      | 04317 Reudnitz          |
| 04229 Plagwitz/Schleußig         | 04318 Anger-Crottendorf |
| 04275 Südvorstadt                | 04416 Markkleeberg      |
| 04277 Connewitz                  | 04442 Zwenkau           |
| 04288 Liebertwolkwitz/Holzhausen |                         |

Für die MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH suchen wir

## Zusteller (m/w/d) für den SachsenSonntag

Sie sind Azubi, Student, Rentner, arbeitssuchend oder interessiert an einem Zuverdienst neben Ihrem Job? Dann haben wir genau das Richtige für Sie.

**Sie sind:**

- mindestens 16 Jahre alt
- zuverlässig und pünktlich

**Wir bieten Ihnen:**

- Zustellgebiet in Wohnortnähe
- sicheres und regelmäßiges Einkommen
- eine Nebentätigkeit auf geringfügiger Basis
- eigenverantwortliches Arbeiten und flexible Zeiteinteilung am Wochenende

**Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!**

• [www.lokalboten.de](http://www.lokalboten.de)  
• [sofort.bewerben@lokalboten.de](mailto:sofort.bewerben@lokalboten.de)  
• oder telefonisch unter 0341 2181 3270

**MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH**  
Druckereistr. 1, 04159 Leipzig

**MPV**  
Medien- und Prospektvertrieb GmbH

**Der Talk des RND**

Landtagswahl in Sachsen-Anhalt

Jetzt kostenlos dabei sein

[QR Code](#)

**Magdeburg**  
Montag, 27. Juli 2026  
17.30 Uhr

**rnd** vor Ort



KUNST- UND SAMMLERMARKT

**Ich hole kostenlos** ihre Bücher ab. Tel. 01577/6369110

**Achtung aufgepaßt! Sammler** sucht Vorwerkstaubsauger, Porzellan, Bleikristalle, Schreib-/ Nähmaschinen, Römergläser, Modeschmuck, Münzen, Taschenuhren, Tafelsilber. Zahle bar und fair vor Ort ☎ 0172/105533 Herr Rosenbach

**Herr Böhmer kauft** Möbel, Bücher, Sammeltdassen, Näh- u. Schreibmasch., Porzellan, Modeschm. ☎0163/8389646

**Suche alte Modellautos/ Panzer/** Flugzeuge Lego, Matchbox/Siku, gern auch kompl. Sammlungen. ☎ (034 298) 68 340 Funk: 0174-9800472 Bitte alles anbieten!

**Su. Luftgewehre/Pistolen, alt.** Messer, Säbel, Abzeichen, Postkarten, Uhren, Radios, Spielzeug u.a.☎ 034295/73391

**Ankauf Modelleisenbahn aller** Spurweiten ☎ 03429346601 / 015774126105

**Kaufe alles von** Wendt & Kühn, Hubrig, Ulbricht, Köhler, Blank usw. ☎ 03425929524

**Münzankauf! Kaufe Münzen** und Medaillen aller Art, zu fairen Preisen. Bitte alles anbieten ☎ 0172-7262923

**Antik Fa. Rupf** kauft Möbel, Hausrat, Bilder, Schmuck, Münzen, Postkarten, Spielzeug, Erzgebirge, alles aus dem 1./2. Weltkrieg, auch Fotos u. sämtl. antiken Kleinkram. Übernehme kompl. Haushaltsauflösung. ☎ 0341/4258847

**Sammler sucht alles,** aus DDR Zeiten. Musikinstru., Ferngläser, Uniformen, Porzellan, Uhren, Münzen, Schmuck, Sammelnt., Elektro- u. Haushaltsartikel. ☎ 0172/7262923

**Modelleisenbahn & altes** Blechspielzeug, Autos, Holz- & DDR-Spielzeug zu kaufen gesucht ☎ 039403/94168

**Modelleisenbahn und altes Spielzeug** gesucht. Tel.: 0177 / 418 13 68.

**Zahle f. jeden** alten Stahlhelm 100,- €, jede Pickelhaube 150,- €, jedes Bajonett 50,- €, Säbel 100,- € u. Luftgewehre Tel. 0176 76701395

**Su. Eisenbahn-DDR, Schallpl.,** Fotoapparate, Spielzeug-DDR-Orden, Münzen, Ferngläser u. Uhren 0177/1597829

**ALTE WEIßWÄSCHE, MODESCHMUCK** Besteck, Hausrat, Uhren, Möbel, Spielzeug, Bücher kauft Kobler. **0341/4 11 44 22**

BEKLEIDUNG

**1A Alter Kürschner** sucht Pelze aller Art, zahle bis 5000 €, seriös und diskret. Marco Peter ☎ 0176-84030684

TIERMARKT

**Verk. altershalber** Bienenvölker, auch m. Zargen, FB-Gutachten vorh. ☎ 034345-91453

MÖBEL/HAUSRAT

**Neue Hauswäscherolle** + gebrauchte Hauswäscherolle, sowie neue große DDR- Wäscheschleuder abzugeben. Peis VHB. ☎ 0152-22403447

**Kaufe alles Alte** und Schöne, alte Möbel, Porz., Kristall, Nähm, Uhren, Münzen auch DDR/DM, Briefmarken, Schmuck, Tischwäsche, hist. Militärgegenstd. (Stahlhelme, Orden, Fotos) Gemälde, Bücher, Eisenbahn, Modellautos, Bestecke auch ganze Nachlässe u. Sammlungen Tel. 01624 902622

**Kaufe Kristall, Besteck,** Porzellan, Sammeltdassen, Schreibmaschinen, Modeschmuck u.a. ☎ 0163/2485908

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

**Anne, 58 J.,** kurvige Frau, R - hab das Alleinsein satt. Liebe Bücher, Ausflüge, Museen u. Urlaube. Suche netten Partner, gern familienfreundlich. SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☒ XZ 3120824

**Christina 75, zierl.,** herzl. Witwe fahre Auto, koche gern u. genieße ein gemütl., sauberes Zuhause u. suche einen Mann bis 85, bin nicht ortsgb. 0152 - 32716830 Walek.

**Freude verdoppelt sich,** wenn man sie teilt. Unternehmungslustige Frau Mitte fünfzig, schlank, natur- und reiselieband, mit einer Leidenschaft für Bücher, sucht einen zuverlässigen, liebevollen Partner, um gemeinsam das Leben zu genießen. stillerweg@t-online.de

**Camperin, 65 m.** eig. Wohnmobil sucht zug., netten u. fitten Camper bis 70 mit eig. Wohnmobil. Wandern, E-bike. ☎ 015751218627

ER SUCHT SIE

**Er, 69/172, gern** mit d. Auto unterwegs, su. aktive Partnerin f. gemeinsame Unternehmungen ☎ 03425/852282, MPV

**Möchte keine WG** u. Sex Wolfgang 76, ich bin fit, kein Opatyp, verw., NR, NT, fahre Auto u. suche eine Frau für schöne gemeins. Unternehmungen. Walek. 0152 - 32716830

**Jürgen 78, Ww,** rüstiger Rentner, handwerk. begabt, s. freunds. Beziehung f. gemeins. Untern., kl. Ausflüge mit d.PKW usw. Jeder behält s. Wohn.-kein Sex. SD 0178-8842844

KONTAKTBÖRSE/EROTIK

**Thaimassage NEU Leipzig** Eva und Mimi ☎ 0152-57304979

**NEU Thaimassage mit Spaß** ☎ (0152) 51377763

**Massagestudio Katrin** - in Wurzen. Top Service, Festpreise.01575169376. m. WhatsApp. massagestudio-katrin.de

**! Attraktive Sachsenmädels** ! jeden Alters, mit Stil und Niveau. NEU, z.B. Kati und Sarah. ☎ 0176-22152212

**Ab jetzt im Handel**

**2,95 €**

# Die Bahnen rollen wieder

## Nach elf chaotischen Tagen hat Leipzig nun SEINE STRAßENBAHNEN ZURÜCK

**LEIPZIG.** Es war eine Hitzewelle, wie Leipzig sie noch nie erlebt hatte: Am 27. und 28. Juni kletterte das Thermometer auf 40 Grad – ein historischer Höchstwert, gemessen vom Deutschen Wetterdienst in Leipzig-Holzhausen. Die Folgen spürten Zehntausende Fahrgäste schmerzhaft: Fugenschäden an den Gleisen legten das Straßenbahnnetz der Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) weitgehend lahm. Seit diesem Wochenende aber ist die schlimmste Phase überstanden.

Bereits in den vergangenen Tagen nahmen nach und nach die einzelnen Linien ihren Betrieb wieder auf. Seit Donnerstag verbinden die Linien 3, 7 und 15 wieder Angerbrücke und Gonderlerring, die Kombilinie 12 fährt erneut von Gohlis-Nord in die Innenstadt. Den Schlusspunkt setzte am Freitag die Linie 8 mit ihrer Rückkehr ins Netz. „Nach elf außergewöhnlichen Tagen gilt wieder der Normalzustand“, sagte LVB-Geschäftsführer Ulf Middelberg – zumindest im Rahmen des ohnehin geplanten Baustellen-Sonderfahrplans für die Sommerferien.

Denn ganz ohne Einschränkungen geht es noch nicht: Wegen laufender Gleiserneuerungen am Hauptbahnhof und in Gohlis fahren die LVB weiterhin bis zum 16. August im Baustellen-Liniennetzplan. Auch der Nachtverkehr ist angepasst – die



Seit Freitag fahren Straßenbahnen fahren in Leipzig wieder normal. Foto: André Kempner

Nightliner starten in diesem Zeitraum zentral an der Goethestraße, dem letzten Nadelöhr im Netz, das derzeit noch von Fugenvergussmasse befreit wird.

Was die vergangenen elf Tage bedeuteten, lässt sich in Zahlen fassen: 30 Kilometer verunreinigtes Gleis wurden gesäubert, 150 Weichen instandgesetzt. Rund 1500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der LVB und der Leipziger Gruppe schufteten im Einsatz – unterstützt von 550 freiwilligen Helferinnen und Helfern. „Das war gelebtes Leipziger Team-Play“, betonte Middelberg.

Doch die LVB schauen nicht nur zurück. Angesichts des weiterhin laufenden Hochsommers bereiten sich die Verkehrsbetriebe auf mögliche erneute Extremhitze vor. Ein bestellter TÜV-Süd-Rail-Gutachter soll künftig dabei

helfen zu entscheiden, wann Fugen abgestreut oder mit Wasser gekühlt, Linien aus dem Netz genommen oder Strecken gesperrt werden müssen. Technik-Geschäftsführer Toralf Müller kündigt außerdem an: „Wir werden hitzekritische Bereiche wie den Innenstadtring enghmaschiger und intensiver kontrollieren.“ Das Fahrpersonal sei nochmals besonders sensibilisiert worden, Veränderungen am Gleis sofort zu melden.

Langfristig soll ein Hitzeplan entstehen – analog zum bestehenden Konzern-Notfallkonzept für Winterwetter. Die Bot-schaft der LVB an ihre Fahrgäste ist dabei ehrlich: „Im Extremfall könnte sich das Lagebild bei Hitze wieder verschärfen“, so Middelberg. Der Hochsommer kommt erst noch – und kann weitere heiße Tage bringen.

DIENTSTLEISTUNGEN

**Zäune & Tore** aus Polen- feuerverzinkt & pulverbeschichtet. Schmiedeeisen, Doppelstabmattenzäune, E-Antriebe u.v.m. Günstige Preise. Kostenlose Beratung & Vermessung vor Ort. Firma Goldhammer, Tel. 01525 / 1522210 www.goldhammer-zaune.eu

**Hecke und Bäume verschneiden** und entsorgen, Rasen mähen. Kostenlose Vor-ort-Besichtigung 0177/ 2171273.

**Renoviere Ihre 4 Wände,** Fussboden, Decke und vieles mehr! Kostenlose Vorort Besichtigung Tel.: 0177/ 2171273

**Wir übernehmen Garten-** u. Zaunarbeiten, sowie Hausmeisterdienste. Tel. 0341-9188851, E-Mail: apetschlo@freenet.de

**Hecken und -Baumschnitt** / Entfernung, Mäh- und Gartenarbeiten, kostenlose Vor-ortbesichtigung ☎ 0176/32813973

**Fliesenlegerarbeiten, Zaunbau, Entrümpelungen,** kostenlose Vorort-besichtigung, Fa. DLS 0177/2171273

**Dacharbeiten von Laube** bis EFH, kostenl. Angebot. Schnell, freundlich, preiswert. ☎ 0176 - 94 34 54 29

**Blitzentrümpel.+Allroundhandwerker f. Haus-** u. Gartenarb., Kleintierpers.+ Renovierg.,Grünschnittabhol., Zaunbau, Laub, Hecke, Baum. ☎0176-22616786

**Einfach mal treffen,** vielleicht mögen wir uns! Peter, 72 Jahre, Ingenieur in Rente, um der Einsamkeit zu entfliehen, war ich letzten Monat mit Freunden verreist. Sie haben es gut gemeint, aber ich fühle mich meistens wie das 5. Rad am Wagen! Um das zu ändern, habe ich mich nun mit großem Herzklopfen dazu entschlossen mit Hilfe einer Kontaktanzeige eine nette Frau, für die gemeinsame Freizeitgestaltung und mehr zu finden. Sich ab und zu mal verabreden, sich nett unterhalten und gemeinsam etwas unternehmen, das ist mein Wunsch. Ich bin jünger aussehend, gepflegt, natürlich und finanziell bestens abgesichert. Wir können uns gemeinsam eine schöne Zeit machen. Rufen Sie bitte an! **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

**Selbstständiger Handwerker Jörg, 58 Jahre,** NR/NT, leider viel zu früh verwitwet, schlank, gut gebaut, sucht sympathische Frau. Mir ist es nicht leicht gefallen diesen Weg zu gehen, aber aufgeben ist keine Option, für´s alleine bleiben fühle ich mich noch zu jung und das Leben muss weitergehen. Ich lebe in geordneten Verhältnissen, bin finanziell bestens versorgt, sportlich, liebe Unternehmungen zu zweit in der Natur und mal kulturelle Veranstaltungen. Eine harmoniebedürftige Dame (gern auch vom Land), in meinem Alter, zum behutsamen Aufbau einer freundschaftlichen Beziehung sollte sich angesprochen fühlen. Wie wahrscheinlich ist es, dass wir uns per Zufall begegnen? **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

**Beenden wir** gemeinsam die Einsamkeit! Horst, 78 Jahre, 180 cm, Witwer mit Herz, gutaussehend, NR und bis zur Rente als Dipl. Jurist tätig. Bin ein Mensch, der gerne lebt, gerne lacht, gern tanzt, doch das Wichtigste im Leben fehlt mir – wieder eine Partnerin an meiner Seite! Sich einfach ab und zu mal verabreden, sich nett unterhalten und gemeinsam etwas unternehmen, das ist mein Wunsch. Ob Sie etwas jünger oder älter sind, schlank oder fraulich, blonde, dunkle oder graue Haare haben, ist nicht wichtig, Hauptsache gemeinsam mit mir in fester Freundschaft genießen? Ich suche aber vorerst nur eine Partnerschaft für schöne Unternehmungen und kein gemeinsames Wohnen. Wenn auch Sie Ihren Lebensabend noch sinnvoll gestalten wollen? **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Lokale Anzeigen

**Treppenlifte**  
bundesweiter Service  
Sehr preiswert  
Neu oder gebraucht  
kostenfrei ☎ 0800-5533112  
www.minova-lift.de

HOBBY UND FREIZEIT

**Wer hat noch** alte Golschläger set und zubehör abzugebenTel.0155 10132922

www.sachsen-sonntag.de

**Junger Witwer, Jörg, 65 Jahre,** ist völlig verzweifelt, da sich auf seine Anzeige bisher niemand gemeldet hat. Durch einen Unfall ist er leider EU-Rentner geworden, hat aber dadurch eine sichere Rente und einiges auf der „hohen Kante“. Er ist groß, sehr familiär eingestellt, reist gern mit seinem PKW, ist handwerklich außerordentlich begabt. Eine Frau, Alter und Aussehen zweitrangig, die seine leichte Behinderung akzeptiert, wird ihn als einen liebevollen und charakterstarken Mann zu schätzen wissen. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

**Als Witwer** bin ich nun der einsamste Mensch auf der Welt, zumindest fühlt es sich an manchen Tagen so an. Gerd, Mitte 70, gepflegt, mit guten Umgangsformen, ehrlich, häuslich und handwerklich, mit Interesse für Garten, Spaziergänge, Kurzreisen und die Natur. So gerne würde ich den Rest des Lebens doch wieder mit einer lieben Partnerin teilen, die Einsamkeit beenden und wieder zu jemanden gehören. Eine liebe, warmerzogene Frau mit sympathischem Lachen, wie ich im Kopf und Herzen jung geblieben, gern vom Land, wäre mein größter Wunsch. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am WE.**

**Als Gärtnermeister** könnte ich dich jeden Tag mit schönen Blumen erfreuen – doch viel wichtiger wäre mir eine Frau, mit der ich das Leben teilen kann. Ich bin Enrico, 54 Jahre, 183 cm groß und stehe mit beiden Beinen im Leben. Ich habe meine eigene Meinung und wünsche mir eine Partnerin, die ebenso ehrlich und authentisch ist. Zu meinem Zuhause gehören Haus & Garten, was ich sehr genieße. In mache gern Ausflüge, fahre Fahrrad und verbringe viel Zeit in der Natur. Ich suche keine „Putzhilfe“, sondern eine liebevolle, verständnisvolle Frau an meiner Seite, mit der man lachen, reden u. schöne gemeinsame Momente erleben kann. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am WE.**

**Frank, 66/178,** verwitwet, Rentner, reise- und unternehmungslustig, finanziell abgesichert, gehe gern aus, schätze aber auch gemütliche Stunden zu Hause, bin naturverbunden, tierlieb und suche eine liebe Frau. Füreinander da sein ist der Wert, nach dem ich mich sehne, würde auch zur Partnerin zu ziehen oder getrennt wohnen – egal – wichtig ist nur, dass Du Dich meldest. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**



Sie sucht Ihn

**Bin eine Frau** wie sie sein sollte! Sabine, 50 Jahre, schlank, blond und lebensfroh. Mal sportlich und aktiv, mal elegant im kleinen Schwarzen, mal die fürsorgliche Häusliche und manchmal auch einfach verträumt und entspannt. Ich fühle mich fast überall wohl - beim Camping genauso wie im 5-Sterne-Hotel, am rustikalen Lagerfeuer oder gemütlich vor dem Kamin. Ich packe gern mit an, schraube auch mal am Auto oder helfe beim Hausbau und genieße genauso die ruhigen Momente. Ich bin liebesfähig, herzlich und wünsche mir einen Mann, der mehr sucht als nur Freundschaft. Einen Partner zum Lachen, Erleben, Reden und vielleicht für eine gemeinsame Zukunft. Wer hat Lust, mich kennenzulernen – vielleicht ganz unkompliziert beim Public Viewing – Große Spiele, große Gefühle? **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am WE.**

**Bist Du der Mann,** der mit mir den Sommer genießt, mit mir im Garten buddelt und durch die Natur radelt, ins Kino geht und in dessen Armen ich mich hinein kuscheln kann? Marissa, 38 Jahre, eine schlanke Frau, hübsch, liebenswert, anfangs zurückhaltend, aber voller Lebenslust und Leidenschaft, möchte mit Dir die Liebe erleben und deine Traumfrau werden. Alles Weitere beim Kennenlernen. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

**An einen älteren Herrn!** Einsame Witwe, Erika, Ende 70, eine hübsche, herzliche, liebenswerte, gute Hausfrau, ein prima Kamerad und Neuem gegenüber auch noch recht aufgeschlossen. Ich bin verzweifelt und glaube, dass ich keinen lieben Partner mehr finde. Ich habe diese Anzeige schon einmal aufgegeben und niemand hat sich gemeldet. Dabei bin ich immer bodenständig geblieben. Ich habe immer eigenen PKW und würde Sie bei Wunsch auch besuchen. Wenn es doch noch einen netten Mann gibt, mit dem ich noch einmal glücklich werde? **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am WE.**

**Ich warte hier** auf Dich! Mandy, 45 Jahre, Bilanzbuchhalterin, schlank, ohne Anhang, bin eine Frau, die so ist, wie Du sie suchst, mal sportlich, mal elegant, tolle Hausfrau, knackig in Jeans, chic im Kleid, offen für alles Schöne, ehrlich, zärtlich und leider schon viel zu lang allein. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am WE.**

**Sympathische** Frau, 61 Jahre wünscht sich liebevollen Partner! Manchmal frage ich mich, ob es noch jemanden gibt, der sich so ganz allein fühlt wie ich. Die letzten einsamen Wochenenden haben mich nachdenklich gemacht, nun möchte ich auf diesem Weg einen netten, zuverlässigen Lebenspartner kennenlernen. Ich bin eine junggebliebene Frau mit Freude an der Natur, herzlich, anschießig, gutig, hilfsbereit und ehrlich. Hausfräuliche Tugenden sind mir ebenso vertraut wie die kleinen Freuden des Alltags. Ich bin mobil (PKW vorhanden), ausgeglichen, kann gut zuhören und bin nicht launisch. Wenn Du – wie ich – den Glauben an eine liebevolle Partnerschaft noch nicht verloren hast und den Mut besitzt, dich zu melden, freue ich mich sehr auf dich. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am WE.**

**Astrid, 64 Jahre,** verwitwet, in Alters-teilzeit (Rente ist beantragt), hübsch, schlank, sehr lieb und super Hausfrau, mit viel Liebe im Herzen, die ich teilen möchte, vielleicht mögen wir uns und wir können für immer zusammenleben, gern auch älterer Herr. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

**Bist Du auch** so alleine? Elvira, 73/163/58, Witwe, habe bis zur Rente als Gärtnerin gearbeitet, bin völlig ohne Anhang, da mein Sohn bereits verstorben ist bin eine einfache, liebe Frau, jünger aussehend, mit sanften Augen, zierlich-schlankler Figur, aber leider zu schüch-tern um jemanden anzusprechen. Deshalb bin ich einsam und wünsche mir so sehr einen lieben Mann an meiner Seite. Du kannst gerne älter sein, das Alter ist für mich nicht entscheidend, habe keine großen Ansprüche, Aussehen, Figur – alles unwichtig, auch musst Du kein Theater-geher oder Reiseonkel sein, ich bin lieber zu Hause. Ich kann gut haushalten und kochen, liebe die Natur, mag Gartenarbeit und fahre seit vielen Jahren Auto. Hoffentlich habe ich Glück mit dieser Anzeige und Du meldest Dich. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

## Anrufen und Verlieben!

**Hübsche** Krankenschwester in Rente Anne, 67 Jahre, leider schon verwitwet, fraulich schlanke Figur, sehr lieb und anpassungsfähig, mit einer sehr gemütlichen Wohnung. Nur die Einsamkeit macht ihr zu schaffen. Ich würde so gern einen Partner verwöhnen, mich auf gemeinsame Aktivitäten freuen und dem Leben das Schöne abgewinnen. Ich lade Sie gern zu selbstgebackenem Kuchen ein. Bitte haben Sie Mut und rufen an! **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

**Simone, 59 Jahre,** liebevolle, zierlich schlanke Witwe, junggeblieben, vollbusig, umzugsbereit, liebt Sauna, Haus- und Gartenarbeit, ist sexuell aufgeschlossen, aber völlig alleinstehend, sehr einsam und sucht deshalb einen lieben, gern auch älteren Mann, den sie umsor-gen möchte. Ein eig. Pkw ist vorhanden. Bitte rufen Sie an über **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am WE.**

**Nicole, 43/163/62,** Frisörin, blondes Haar, wunderhübsch, schlank, attraktiv und gepflegt, vielleicht etwas zu vollbusig, häuslich und kinderlieb, ist nach einer großen Enttäuschung wieder ganz allein. „Ich wünsche mir nur einen lieben und treuen Partner, am liebsten für immer. Ich bin kompromissbereit und könnte Dich in all Deinen Wünschen und Zielen unterstützen. Glaube mir, ich bin treu und bestimm eine Frau, um die Dich viele beneiden werden. Ruf bitte an!“ **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

**Suche festen** Partner! Bin Gabriele, Ende 60, verwitwet, noch fit und habe das allein sein satt, im Alter weiß man was man will, deshalb suche ich nach langer schwerer Zeit wieder einen festen Partner an meiner Seite. Ich bin keine Modepuppe, bin aufgeschlossen, häuslich, spontan, humorvoll und bodenständig. Liebe die Natur, das Reisen, Lesen, Wandern und bin für Neues offen. Von dir erwarte ich ähnliche Interessen. Aber jeder sollte auch seinen eigenen Frei-raum haben. Habe ich dein Interesse geweckt, dann melde dich bitte. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

**Ich, Karina, 57 J.,** Krankenschwester, bin eine sehr einsame Witwe, noch sehr hübsch, mit zierlich schlanker, vollbusiger Figur, habe leider keine eigenen Kinder, bin eine sichere Autofahrerin und würde auch umziehen. Ich sehne mich so sehr nach Zweisamkeit, mag Gartenarbeit, koche sehr gut und bin sehr lieb. Darf ich noch mal glücklich werden? **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am WE.**

**Hübsche** Krankenschwester in Rente, 65/160, verw., vollbusig, mit schöner Figur, viel Herzenswärme. Man meht ist ein zuverlässiger und lieber Mann wie Du, den ich verwöhnen darf und mit dem ich alles teilen kann. Ich bin Naturfreund, liebe Garten und Musik, habe eine schöne Wohnung, bin unabhängig, fahre Auto, würde auch bei Sympathie zu Dir ziehen. Bitte rufe an! **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Er sucht Sie

**Glücklich ist** nicht der, der alles hat was er will, sondern der zu schätzen weiß was er hat! Hausarzt mit eigener Praxis, Anfang 60, 180 cm, ganz alleinstehend. Bin ein dynamischer Mann mit schönem Haus und Auto für Städtereisen, für weitere Strecken nehme ich lieber das Flugzeug. Ich wähle diesen Weg um Dich zu finden. Ich bin treu, jugendlich, charmant, intelligent und humorvoll, mit einem Herz voller Liebe. Ich mag Musik, Tango tanzen, gemeinsam kochen uvm. Bitte rufe an, dann unterhalten wir uns bei einer Tasse Kaffee, finden Gemeinsamkeiten und lachen zusammen. Du musst nicht aussehen wie Marilyn Monroe oder Dich dürr hungern, das ist mir egal, die inneren Werte zählen. Mein Herz wartet auf Deinen Anruf. Du wirst nicht enttäuscht werden, versprochen. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

**Maik, lebensfroher** Polizeibeamter, 47/179 und Jana, 10 Jahre, suchen weibliche Verstärkung! Beide sind Fans von Street und könnten ihre Freizeit gemeinsam mit mir in fester Freundschaft genießen? Ich suche aber vorerst nur eine Partnerschaft für schöne Unternehmungen und kein gemeinsames Wohnen. Wenn auch Sie Ihren Lebensabend noch sinnvoll gestalten wollen? **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**



# Der vollelektrische Fuhrpark

FIAT und der Staat **VATIKANSTADT** starten eine gemeinsame Initiative

**KÖLN.** FIAT und die Regierung des Staates Vatikanstadt starten eine gemeinsame Initiative für eine nachhaltigere und verantwortungsbewusstere Mobilität. FIAT stellt 30 speziell ausgerüstete Fahrzeuge bereit, darunter die elektrisch angetriebenen Leichtfahrzeuge Fiat Topolino und Fiat TRIS. Diese Fahrzeugflotte ermöglicht den Mitarbeitenden des Governatorats – der Staatsverwaltung – eine effiziente, praktische und umweltfreundliche Mobilität.

## „ECOLOGICAL CONVERSION 2030“

Der Aufbau dieses vollelektrischen Fuhrparks steht im Einklang mit der Umweltstrategie des Vatikans. Dieser hat das Programm „Ecological Conversion 2030“ ins Leben gerufen, um den CO2-Fußabdruck seiner Fahrzeugflotte zu verringern und nachhaltige Mobilität zu fördern. Dieser Weg zur Dekarbonisierung, der bis zum Ende des Jahrzehnts einen emissionsfreien Fuhrpark zum Ziel hat, steht in vollem Einklang mit der Umweltstrategie der italienischen Marke.

## VISION FÜR DIE ZUKUNFT

Die ersten 20 Fahrzeuge wurden jetzt am Hauptsitz des Governatorats in Anwesenheit von Erzbischof Emilio Nappa, Rechtsanwalt Giuseppe Puglisi-Alibrandi, den Generalsekretären des Governatorats sowie Olivier François, CEO Fiat und CMO der Stellantis-Gruppe,



Die ersten 20 nachhaltigen Fiat wurden am Hauptsitz des Governatorats übergeben. Foto: we/WMD

übergeben. Diese Zeremonie bildete den Auftakt zu einer größeren Veranstaltung in Rom, die FIAT dem gesamten Geschäftsbereich Mikromobilität widmete. In diesem Rahmen stellte die Marke auch ihre Vision für die Zukunft der kompakten urbanen Mobilität sowie die bedeutende Rolle von FIAT in diesem sich rasch entwickelnden Segment vor. Olivier François, CEO von FIAT und Global CMO der Stellantis-Gruppe, sagte anlässlich der Präsentation gegenüber DIE AUTOSEITEN: „FIAT hat die Mikromobilität geprägt, lange bevor es diesen Begriff überhaupt gab. Unsere Mission war schon

immer dieselbe: Mobilität einfacher, intelligenter und zugänglicher zu machen. Mit dem Fiat Topolino, dem Fiat TRIS und dem Konzeptfahrzeug Fiat Multiplina schaffen wir heute ein umfassendes Ökosystem für die Städte von morgen: fröhlich, genial, nachhaltig und unverkennbar FIAT.“ Seit 2025 ist der Fiat Topolino europäischer Marktführer im Segment der elektrischen Leichtfahrzeuge (L6e). Aufgrund seiner technisch bedingten Höchstgeschwindigkeit von 45 km/h darf der sympathische Zweisitzer bereits von Jugendlichen ab 15 Jahren mit dem entsprechenden Führer-

schein der Klasse AM gefahren werden. FIAT präsentiert nun ein Sondermodell des Fiat Topolino, mit dem diese positive Marktdynamik noch weiter beschleunigt werden soll. Weltweit wächst die Nachfrage nach effizienten und auch nachhaltigen Transportlösungen für die sogenannte „letzte Meile“ weiterhin. Der elektrisch angetriebene Fiat TRIS, das erste Dreirad der Marke, wurde speziell für diesen Anwendungsbereich konstruiert. Die Studie „Dolcevita“ zeigt, wie sich der Personen-transport auf kurzer Strecke noch etwas umweltfreundlicher gestalten lässt. **WMD**

# Nachhaltige Lieferlösung für die letzte Meile

**STELLANTIS PRO ONE** auf der IAA Hannover 2026

**KÖLN.** Stellantis Pro One präsentiert sich auf der IAA Hannover vom 15. bis 20. September 2026 ein breites Modellangebot: Mit einer der umfassendsten Nutzfahrzeugpaletten auf dem Markt wollen die Transporter der Stellantis Marken perfekt auf die sich wandelnden Bedürfnisse von Gewerbetreibenden abgestimmt sein. Die vier Nutzfahrzeugmarken Citroën, FIAT Professional, Opel und Peugeot zeigen insgesamt 13 Fahrzeuge und Stellantis Pro One feiert die Weltpremiere eines Concept Cars, das die städtische Zustellung durch einen kundenorientierten Ansatz für eine effizientere und nachhaltigere Lieferlösung für die letzte Meile neu definieren wird. Der IAA-Stand will einen umfassenden und anschaulichen Überblick über das gesamte



Der neue Citroen Berlingo Kastenwagen First. Foto: Aldo Ferrero

Stellantis Pro One Portfolio bieten – von Mikromobilitätslösungen bis hin zu großen Transportern –, ergänzt durch CustomFit-Lösungen und spezialisierte Umbauten, die auf eine Vielzahl professioneller Anwendungsbe- reiche zugeschnitten sind. Das

Programm Stellantis CustomFit stärkt dieses Angebot durch werkseitig integrierte Individualisierungen: Werksinterne Umbauten werden mit einem globalen Netzwerk von über 500 zertifizierten Partnern kombiniert, um eine nahtlose Integra-

tion, hohe Qualität und eine vollständige Einhaltung von Sicherheitsstandards zu gewährleisten. Von einfachen Anpassungen bis hin zu hochspezialisierten Umbauten ermöglicht das Programm maßgeschneiderte Lösungen jeglicher Art. Das Highlight wird die Enthüllung von „Box on Wheels“ sein, einem wegweisenden autonomen Konzeptfahrzeug, das die Weiterentwicklung kommerzieller Mobilitätslösungen vorantreiben soll. Es wird im Rahmen der IAA vorgestellt und soll einen bedeutenden Meilenstein in der strategischen Roadmap von Stellantis Pro One bilden. Diese zielt darauf ab, seine Transformation zu einem Anbieter eines umfassenden Ökosystems für gewerbliche Kund-schaft zu beschleunigen. **WMD**

# Škoda erweitert sein Elektro-Angebot

Neuer **PEAQ** beim GCOTY (German Car of the Year) Event

**KÖLN.** Das neue Topmodell Škoda Peaq, mit dem Škoda sein Elektroportfolio nach oben erweitert, kann nach seiner Welt-premiere ab sofort in Deutsch-land geordert werden. Der Ein-stiegspreis für den Škoda Peaq Selection 60 liegt bei 49.900 Euro. Insgesamt sind zum Be-stellstart drei Antriebsoptionen jeweils in den Ausstattungs-varianten Selection und Sportline verfügbar. Die Premiere im Han-del ist für Ende September vor-gesehen. DIE AUTOSEITEN hatten bereits Gelegenheit den Peaq im Rahmen der GCOTY (Ger-man Car of the Year) Veranstal-tung 2026 zu fahren.

der neue Peaq das geräumigste Modell im Škoda Portfolio und das neue Flaggschiff der Marke. Er bietet Platz für bis zu sieben Passagiere oder mit fünf Sitzen bis zu 935 Liter Kofferraumvolu-men – so viel wie kein anderes Škoda Modell. Der Škoda Peaq zeigt die neue Designsprache ‚Modern Solid‘ in ihrer bisher ausgereiftesten Form. Im Innen-raum steht das neueste Infotain-mentssystem auf Android-Basis inklusive Navigationssystem und ein neues vertikales 13,6-Zoll-Infotainment-Display zur Verfügung.

**DREI ANTRIEBSOPTIONEN**  
Der Škoda Peaq ist mit drei Antriebsoptionen sowie Heck- oder Allradantrieb erhältlich. Neben dem Einstiegsmodell Škoda Peaq Selection 60 mit 150 kW (204 PS) und einer maxi-malen Reichweite von bis zu 456 Kilometern sind der Škoda Peaq Selection 90 mit 210 kW (286 PS) und bis zu 642 Kilome-tern Reichweite und der Škoda Peaq Selection 90x mit 220 kW (299 PS), Allradantrieb und bis zu 609 Kilometern Reichweite erhältlich. **WMD**



Unterwegs mit dem neuen Škoda-Topmodell Peaq. Foto: JS/WMD

## FAST 4,90 METER LANG

Der neue Škoda Peaq erweitert das Elektroportfolio von Škoda nach oben und verdoppelt ge-meinsam mit dem neuen Ein-stiegsmodell Epiq das Angebot vollelektrischer Fahrzeuge der Marke. Sie ergänzen die erfolg-reichen und beliebten BEV-Mo-delle Elroq und Enyaq. Mit fast 4,90 Metern Länge und einem Radstand von 2,96 Metern ist

## KRAFTFAHRZEUGMARKT

### KFZ ANGEBOTE

#### SKODA

6 x Škoda Fabia Limos. Bj 24, ab 12.900 €, incl. MwSt. Auto Gärtner, Waldheim/Reinsdorf, ☎ 0172/7001311

### KFZ GESUCHE

### PKW KAUFGESUCHE

**Schaller Automobile**  
Seriouser und zuverlässiger Barankauf von Gebrauchtwagen aller Art. Rufen Sie uns an! Wir machen Ihnen ein faires Angebot!  
**Plautstraße 17 • 04179 Leipzig**  
**Tel.: 0341/4 41 06 61**

**Autokauf aller Art**, wie gesehen für Export. Zahle bar. Hole ab.  
☎ 0345-135 218 20

**Autoankauf. Kaufe alle Autos**, auch defekt oder Unfall. Sofort Zahlung  
Tel: 01523 1659 434

**1A-Sammler sucht Young-Oldtimer**  
Mercedes Benz, Porsche, BMW etc.  
Bitte alles anbieten. ☎ 0176-84030684

### MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

**Suche Simson, MZ, AWO, EMW, BK** und alle DDR Mopeds-Motorräder.  
☎03423/7586488, 0151/67318948

**Motorradankauf Abholung und** Barzahlung alle Marken 0163/3120590

### WOHNMOBILE/-WAGEN

**Frührentner sucht Wohnmobil** für schöne Tage, auch mit Mängeln. Bitte alles anbieten. ☎ 0176-84030684

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel. 03944-36160, www.wm-aw.de  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

**Der Outlander.**  
Für mehr Souveränität.

**Outlander PHEV**  
**269,00 €**  
monatl. leasen

- Bis zu 8 Jahre Garantiepaket
- 360-Grad-Umgebungskameras
- Allradsystem „Super All Wheel Control“
- Standheizungssystem

**Outlander Plug-in Hybrid PHEV, 4WD 2.4 100 kW (136 PS), Elektromotoren vorn 85 kW (116 PS)/hinten 100 kW (136 PS), Systemleistung 225 kW (306 PS)** Energieverbrauch 16 kWh/100 km Strom & 2,7 l/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Emission 60 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse B; gewichtet kombinierte Werte. Bei entladener Batterie: Energieverbrauch 6,8 l/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Klasse E; kombinierte Werte. Elektrische Reichweite (EAER) 85 km.

**AUTOHAUS SÜDWEST** GmbH & Co.KG  
Schomburgkstr. 12 • 04179 Leipzig • Telefon 0341-44 69 00  
www.autohaus-suedwest.de • info@autohaus-suedwest.de

**Kostenlos Regional Aktuell Sachsen Sonntag**  
**SACHSEN SONNTAG**

**Die Sommerraten sind da!**  
Höchste Zeit, einen Crossover zu leasen.

**Nissan Juke N-Connecta**  
1.0 DIG-T 6MT, 4x2, 84 kW (114 PS), Benzin, Kurzzulassung, **inkl. TOP-AUSSTATTUNG**  
  
Jetzt leasen ab **€ 189,- mtl.<sup>1</sup>**  
Unser Hauspreis ab **€ 22.390,-**  
Ihr Vorteil jetzt bis zu **€ 6.360,-<sup>2</sup>**

**Nissan Qashqai N-Connecta**  
1.3 DIG-T Mild-Hybrid Automatik, 4x2, 116 kW (158 PS), Benzin, Kurzzulassung, **inkl. TOP-AUSSTATTUNG**  
  
Jetzt leasen ab **€ 249,- mtl.<sup>1</sup>**  
Unser Hauspreis ab **€ 30.990,-**  
Ihr Vorteil jetzt bis zu **€ 10.910,-<sup>2</sup>**

**Nissan X-Trail Tekna**  
1.5 VC-T Mild-Hybrid, 120 kW (163 PS) Automatik, 4x2, Benzin, Kurzzulassung, **inkl. TOP-AUSSTATTUNG**  
  
Jetzt leasen ab **€ 259,- mtl.<sup>1</sup>**  
Unser Hauspreis ab **€ 31.890,-**  
Ihr Vorteil jetzt bis zu **€ 20.050,-<sup>2</sup>**

**Nissan Townstar Tekna**  
Kombi, L1, 1.3 DIG-T 6MT, 96 kW (130 PS), Benzin, Kurzzulassung, **inkl. TOP-AUSSTATTUNG**  
  
Jetzt leasen ab **€ 219,- mtl.<sup>1</sup>**  
Unser Hauspreis ab **€ 27.890,-**  
Ihr Vorteil jetzt bis zu **€ 6.960,-<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Ein Leasingangebot in Zusammenarbeit mit Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Ndl. Dtd., Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist einmalige Mietsonderzahlung 0,-, Laufzeit 48 Monate, Laufzeit 5.000 km/p.a., zzgl. € 1.190,- (Juke, Qashqai) bzw. € 1.390,- (X-Trail, Townstar) Bereitstellungskosten. <sup>2</sup>Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers, bei zugelassenen Fahrzeugen zum Zeitpunkt der Erstzulassung. Alle Angebote zunächst gültig bis 30.06.2026 oder vorherigem Widerruf. Druckfehler, Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten. Modellabbildungen zeigen möglicherweise aufpreispflichtige Sonderausstattung.

**Autocenter Leipzig-Halle GmbH**  
www.autocenter-leipzig-halle.de

Torgauer Straße 108  
Kiewer Straße 28  
Dieselstraße 50

**04318 Leipzig-Schönefeld**  
**04205 Leipzig-Grünau**  
**06130 Halle**

Tel.: 0341/2 34 94 32 (Unternehmenssitz)  
Tel.: 0341/4 15 01-10  
Tel.: 0345/1 31 66-0



# HCL-Quintett ist Weltmeister!

Marlene Tucholke, Laura Sophie Klocke, Jana Walther, Lisa Lammich und Emma Niemann vom **HC LEIPZIG** gehörten bei der WM in China zum siegreichen deutschen U20-Team

**LEIPZIG.** Was für ein Erfolg! Die deutschen U20-Handballerinnen haben sich mit einem beeindruckenden 33:26-Sieg (15:14) im Finale der Weltmeisterschaften in China gegen Dänemark den Titel gesichert. Im vergangenen Jahr hatten die deutschen U19-Handballerinnen erstmals in der Historie den EM-Titel gewonnen. Mittendrin in der großen Jubeltraube waren mit Lisa Lammich, Marlene Tucholke, Laura Sophie Klocke, Jana Walther und Neuzugang Emma Niemann auch fünf HCL-Spielerinnen.

**ZWEITER WM-TITEL NACH 2008**

Lange Zeit lieferten sich beide Mannschaften ein spannendes Duell. Nachdem das Team von Bundestrainer Christopher Nordmeyer in der ersten Halbzeit noch einige Probleme mit den Skandinavierinnen hatte und in der Anfangsphase sogar einem Rückstand hinterherliefen



So sehen Weltmeisterinnen aus: Die HCL-Spielerinnen Jana Walther, Laura Klocke, Lisa Lammich, Marlene Tucholke und Emma Niemann (v.l.) sind am Ziel ihrer Träume.

Foto: HC Leipzig

mussten (2:5), steigerte sich die Mannschaft im Laufe des Spiels. In der zweiten Halbzeit hatten die deutschen Spielerinnen immer knapp die Nase vorn. In der Schlussphase schafften sie

mit einem 5:0-Lauf zum 32:25 die Vorentscheidung. Auf dem Weg zum zweiten WM-Titel der Historie – den bislang einzigen Titel gewannen sie 2008 in Mazedonien – unter anderem mit

den ehemaligen HCL-Spielerinnen Susann Müller, Franziska Mietzner und Janine Urbanek – zauberten die deutschen U20-Handballerinnen mit acht Siegen in acht Spielen eine makello-

se Bilanz aufs Parkett der Halle in Jinzhong im Osten Chinas. Dazu haben auch die fünf HCL-Spielerinnen einen großen Teil beigetragen – nicht nur mit ihren insgesamt 67 Toren (Marlene Tucholke: 23, Laura Sophie Klocke: 18, Jana Walther: 13, Lisa Lammich: 7, Emma Niemann: 6), sondern vor allem auch durch ihre starke Arbeit in der Defensive.

**TRAININGSSTART AM 15. JULI**

Das HCL-Quintett hat nach dem Triumph von China zwei Wochen frei und steigt am 20. Juli mit frisch getanktem Selbstvertrauen in das Team-Training ein. Der Rest der Aufsteigerinnen beginnt bereits am 15. Juli mit der Vorbereitung auf die anstehende Erstliga-Saison, die am Samstag, den 29. August mit einem Heimspiel gegen den amtierenden Pokalsieger und Vizemeister BVB Dortmund im Sportcenter Markranstädt beginnt.

**A. WENDT**

## Nachwuchs fürs Ehrenamt

**SACHSEN.** Der Landessportbund Sachsen geht neue Wege in der Gewinnung von Trainer und Trainerinnen: Seit diesem Jahr können Absolventen der sechs sächsischen Sportgymnasien parallel zum Abitur die Übungsleiter\*in C-Lizenz erwerben. Zusätzlich zum Leistungskurs Sport wird ein Erste-Hilfe-Kurs sowie die Anerkennung des LSB-Ehrenkodexes vorausgesetzt. Grundlage des Projekts ist die fundierte sporttheoretische

Ausbildung, welche die Schülerinnen und Schüler bereits während ihrer Schulzeit an den Sportgymnasien erhalten. Dadurch können die Inhalte der Übungsleiter\*in-Ausbildung anerkannt und der Weg zur Lizenz deutlich verkürzt werden.

**ERFOLGREICHES PILOTPROJEKT**

Erprobt wurde das Modell bereits erfolgreich am Sportgymnasium Dresden. Dort erhielten

die ersten Abiturientinnen und Abiturienten schon im vergangenen Jahr ihre Übungsleiter\*in C-Lizenz. Nach dem erfolgreichen Pilotprojekt wird das Angebot nun auch auf die übrigen fünf sächsischen Sportgymnasien in Altenberg, Chemnitz, Klingenthal, Leipzig und Oberwiesenthal ausgeweitet.

Darüber hinaus profitieren auch ehemalige Schülerinnen und Schüler von der neuen Regelung: Das Angebot gilt rück-

wirkend für alle, die ihr Abitur bereits erworben haben. Da die Übungsleiter\*in C-Lizenz eine Gültigkeit von vier Jahren besitzt, können auch frühere Absolventen ihre Qualifikation unkompliziert nachholen und sich für ein Engagement im Verein lizenzieren lassen.

**EIN WICHTIGES ZEICHEN**

Mit dem Projekt setzt der Landessportbund Sachsen ein

wichtiges ganz Zeichen für die Nachwuchsgewinnung im organisierten Sport. Junge Menschen werden frühzeitig an verantwortungsvolle Aufgaben herangeführt und können ihr Wissen unmittelbar in ihren Vereinen einbringen. Gleichzeitig stärkt das Angebot auch die wichtige Bindung an die Sportvereine und schafft neue Perspektiven für noch mehr ehrenamtliches Engagement im sächsischen Sport.

## Ein phänomenaler Triathlon-Sonntag

**RICO BOGEN** krönt sich zum schnellsten Langstrecken-Debütanten der Welt – Schwester Bianca wird 70.3-Europameisterin

**ROTH.** Dieser Mann ist ein echtes Phänomen: Als Junior gehörte er stets zur zweiten Reihe der Triathleten auf der olympischen Distanz. Doch seit dem Jahr 2023 ist Rico Bogen nicht mehr aufzuhalten. Vor knapp drei Jahren war er der jüngste Triathlon-Weltmeister aller Zeiten auf der Mittelstrecke über 70,3 Meilen.

**WELTWEIT ZWEITBESTE TRIATHLON-RADLEISTUNG**

Und seit vergangenem Sonntag ist der Mann vom SC DHfK Leipzig der schnellste Debütant der Welt bei einem Langstrecken-Triathlon über 3,86 Kilometer Schwimmen, 180 Kilometer auf dem Rad und abschließendem Marathon über 42,195 Kilometer. Und er kam bei seiner Premiere aufs Treppchen. Der Leipziger Profi kam als Erster aus dem Rhein-Donau-Kanal und glänzte auf dem Rad mit der Wahnsinnszeit von 3:54:45 Stunden.

Dies war die weltweit zweitbeste Triathlon-Radleistung aller Zeiten über 180 Kilometer. Im Ziel wurden gleich zwei Weltbestmarken gefeiert: Rico Bogen war als schnellster Debütant der Welt in 7:27:53 Stunden deutlich besser, als er es sich im Vorfeld erträumt hatte. Der siegreiche Franzose Sam Laidlow war nur 6:49 Minuten vor dem Leipziger im Ziel.

**VIEL RISIKIERT UND BELOHNT**

„Es war ein super Tag. Ich habe viel riskiert und bin am Ende belohnt worden. Philipp hat mich super verpflegt – das ist das A und O bei

der Langstrecke“, sagte Rico Bogen, der sich bei seinem Trainer Philipp Seipp bedankte. Zwischendurch habe er aufgrund der großen Strapazen „nie wieder“ gedacht. Doch nach wenigen Minuten im Ziel stand für ihn fest: „Roth ist geil – ich komme wieder.“ In den nächsten zwei Wochen gehe es nun darum, Energie nachzufüllen und der Muskulatur viel Physiotherapie zu gönnen.

**BIANCO BOGEN WIRD 70.3-EUROPAEMEISTERIN**

Der 6. Juli geht als besonderer Tag in die Familien-Geschichte der Bogens ein. Schwester Bianca Bogen hatte zuletzt mit ihrem Bruder in St. Moritz trainiert. Am Sonntag hatte sich die Familie aufgeteilt. Mutter Kathrin betreute den Sohn in Roth, Vater Gregor war mit der Tochter im schwedischen Jönköping. Dort lief die 27-Jährige fast zeitgleich mit Rico ebenso glücklich über die Ziellinie. In 4:06:51 Stunden wurde sie 70.3-Europameisterin mit fast 40 Sekunden Vorsprung auf eine Französin und 3:20 Minuten auf eine Dänin.

Mit Caroline Pohle glänzte am vergangenen Triathlon-Wochenende auch noch eine weitere Leipzigerin. Die Lehrerin lag in Roth lange auf Platz drei und wurde bei ihrem Langstrecken-Debüt am Ende starke Fünfte. Die Top-Athletin von den Tristars Markkleeberg verpasste das Podest nur um fünfsechshalb Minuten und kam als einzige deutsche Athletin in die Top Ten.

**FRANK SCHÖBER**

# Galaxy Tab A11+ für nur 1 € sichern!

Mit LVZ Digital verlässlich informiert bleiben.

**Tablet für 1 € statt 199 €**

**+100 € geschenkt**

Mehr Informationen auf [abo.lvz.de/jetztstarten](http://abo.lvz.de/jetztstarten) telefonisch unter 0341/ 86092300 oder besuchen Sie uns im Media Store Leipzig (Peterssteinweg 19), Borna (Brauhausstr. 3)

**Wissen, was Leipzig, die Region und die Welt bewegt.**

**LEIPZIGER VOLKSZEITUNG**

**OSCHATZER ALLGEMEINE**

**OSTERLÄNDER VOLKSZEITUNG**

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland



Ihr Fernsehprogramm für Sonntag, den 12. Juli 2026

TVextra

14 TAGE TV-PROGRAMM

...wünscht Ihnen viel Spaß beim Fernsehprogramm dieses Sonntags [www.tv-extra.de](http://www.tv-extra.de)

TV-Tipp am Sonntag

20.15 Uhr, Pro 7

Nur noch ein kleiner ...



Nach ihrer Entlassung aus dem Gefängnis sucht Emily Nelson auf direktem Weg ihre einstige Freundin Stephanie Smothers (Anna Kendrick) auf.

Als wäre vor fünf Jahren nichts geschehen, lädt sie Stephanie als Trauzeugin zu ihrer Hochzeit ein. Auf Capri angekommen, geht es aber plötzlich weniger um die Eheschließung mit dem wohlhabenden Dante, sondern viel mehr um die Aufklärung mysteriöser Mordfälle. Die Feier läuft alles andere als friedlich ab. Ist Stephanie die nächste auf der Todesliste?

145 Min.

| ARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ZDF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | SAT.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | RTL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | RTL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PRO 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | VOX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | MDR                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| 20.15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 20.15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 20.15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 20.15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20.15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 20.15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20.15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20.15                                                                               |
| 5.30 Kinder-TV<br>8.35 Tiere bis unters Dach<br>9.00 Tiere bis unters Dach<br>9.30 Die Sendung mit der Maus Magazin<br>10.00 Tagesschau<br>10.03 Immer wieder sonntags  Show<br>12.00 Tagesschau<br>12.03 Presseclub Diskussion<br>12.45 Europamagazin<br>13.15 Gorillas hautnah<br>14.00 Tagesschau<br>14.03 Radsport: Tour de France<br>18.00 Bericht aus Berlin – Sommerinterview<br>18.30 Weltspiegel Magazin<br>19.15 Quizduell-Olymp<br>20.00 Tagesschau<br>20.15 Tatort: Azra  Krimireihe, A 2023. Mit Harald Krassnitzer<br>21.45 Brokenwood – Mord in Neuseeland Mit Voldampf in den Tod. Krimi, NZ 2019<br>23.20 Tagesthemen<br>23.40 Die Berliner Philharmoniker in der Waldbühne Konzert<br>1.13 Tagesschau | 5.45 Frühprogramm<br>9.03 Challenge Hausbau <br>9.30 Evangelischer Open-Air-Gottesdienst <br>10.15 Bares für Rares <br>11.55 heute Xpress <br>12.00 ZDF-Fernsehgarten <br>14.00 That's My Style <br>14.45 Duell der Gartenprofis<br>15.25 heute Xpress <br>15.30 Störche – vom Glücksbringer zum Störenfried? <br>16.15 Die Rosenheim-Cops heute <br>17.00 heute <br>17.15 Triathlon: WM-Serie heute <br>19.00 heute <br>19.10 Berlin direkt – Sommerinterview <br>19.30 Asien <br>20.15 Frühling  Ein Zebra im Gepäck. Melodram, D 2024. Mit Simone Thomalla<br>21.45 heute journal <br>22.15 Dan Sommerdahl – Tödliche Idylle <br>23.45 Die Jagd nach Hitlers Wunderwaffen <br>heute Xpress <br>0.30 | 5.35 Auf Streife – Berlin <br>6.35 Auf Streife – Berlin <br>7.35 Auf Streife – Berlin <br>8.40 Basis:Kirche <br>9.00 SAT.1-Frühstücksfernsehen am So. <br>12.05 Das große Backen – Die Profis  Show<br>14.45 Brücke nach Terabithia  Fantasyfilm, USA 2007. Mit Josh Hutcherson<br>16.40 Ender's Game – Das große Spiel <br>Soi-Fi-Film, USA 2013 Mit Asa Butterfield<br>18.55 Julia Leischik sucht: Bitte melde Dich <br>19.55 SAT.1: newstime <br>20.15 Top Gun: Maverick  Actionfilm, USA 2022. Mit Tom Cruise. Regie: Joseph Kosinski<br>22.55 John Rambo  Actionfilm, D/USA/THAI 2008. Mit Julie Benz<br>0.25 47 Ronin  Actionfilm, USA/GB/J 13 Mit Keanu Reeves<br>2.30 John Rambo  Actionfilm, D/USA/THAI 2008 | 5.00 Der Blaulicht-Report<br>5.45 Der Blaulicht-Report<br>6.45 Der Blaulicht-Report<br>7.45 Der Blaulicht-Report<br>8.45 Der Blaulicht-Report<br>9.45 Der Blaulicht-Report<br>10.45 Der Blaulicht-Report<br>11.45 Der Blaulicht-Report<br>12.45 Die Beet-Brüder<br>13.45 Die Beet-Brüder Dokusoap, Eva, Harald und Veronika, Neuwied<br>14.45 Die Beet-Brüder Dokusoap, Sita und André, Siegburg<br>15.45 Die Beet-Brüder Dokusoap, Frank und Claudia, Dortmund<br>16.45 Die Beet-Brüder Dokusoap, Markus und Josefine, Bottrop<br>17.45 Exklusiv – Weekend<br>18.45 RTL Aktuell<br>19.05 Diese Ochsenknechts<br>20.15 Furiosa: A Mad Max Saga Sci-Fi, AUS/USA 2024. Mit Anya Taylor-Joy, Regie: George Miller<br>22.45 stern TV am Sonntag<br>0.25 Furiosa: A Mad Max Saga Sci-Fi-Film, AUS/USA 2024 | 5.10 Frühprogramm <br>7.05 Brooklyn Nine-Nine <br>7.35 Brooklyn Nine-Nine <br>8.05 Galileo  Magazin<br>9.05 Galileo  Magazin<br>10.05 Galileo  Magazin<br>11.10 Unglaublich! Spektakuläre Momente vor laufender Kamera <br>12.10 Unglaublich! Spektakuläre Momente vor laufender Kamera <br>13.05 Unglaublich! Spektakuläre Momente vor laufender Kamera <br>14.05 Darüber staunt die Welt  Show<br>16.25 taff weekend <br>17.45 ProSieben: newstime<br>17.55 Galileo Stories <br>19.05 Galileo X-Plorer <br>20.15 Nur noch ein kleiner Gefallen  Krimikomödie, USA 2025 Mit Anna Kendrick<br>22.40 Once Upon a Time in... Hollywood  Drama, USA/GB/CHN 2019. Mit Brad Pitt<br>1.55 Gesetz der Rache  Thriller, USA 2009. Mit Jamie Foxx | 5.35 CSI: NY Krimiserie<br>6.20 Criminal Intent<br>7.10 Criminal Intent<br>8.05 Criminal Intent<br>9.00 Criminal Intent<br>9.55 Criminal Intent<br>10.50 Criminal Intent<br>11.35 Criminal Intent Im Netz der Kidnapper<br>12.25 Criminal Intent Krimiserie, Adel vernichtet<br>13.15 Criminal Intent Krimiserie, Der Richter und sein Henker<br>14.10 Criminal Intent Krimiserie, Ausgesungen<br>15.05 Criminal Intent Krimiserie, Gottlos<br>16.00 Die Tuning-Profis<br>17.00 auto mobil Magazin<br>18.10 Ab ins Beet! Die Garten-Soap Dokusoap<br>19.10 Ab ins Beet! Die Garten-Soap Dokusoap<br>20.15 Hot oder Schrott – Promi Spezial Dokusoap, U.a.: „Spyder Air Tischtennis“<br>23.40 Hot oder Schrott – Die Allestester<br>0.40 Medical Detectives<br>1.35 Medical Detectives | 5.00 Frühprogramm <br>13.35 Sagenhaft <br>15.05 Wunderbar verwandelt  Dokureihe<br>15.35 Ein Sommer in Sommerby <br>Familienfilm, D 2025<br>16.50 MDR aktuell <br>17.00 Das singende, klingende Bäumchen  Märchenfilm, D 2016<br>18.00 MDR aktuell <br>18.05 Brisan Classix <br>18.50 Wetter für 3 <br>18.52 Unser Sandmännchen<br>19.00 MDR Regional <br>19.30 MDR aktuell <br>19.50 Room Tour <br>20.15 Legenden <br>21.45 MDR aktuell <br>22.00 Endlich sichtbar – Von Vietnam nach Deutschland  Dokumentarfilm, D 2025<br>23.30 Wohnen auf Zeit <br>23.40 Alles gehört zu Dir <br>23.50 Obst und Gemüse  Komödie, D 2017<br>0.20 Zuhause ist dort, wo die Sternfrüchte sauer sind  Drama, D 2024 |                                                                                     |

| RTL ZWEI                                              | KABEL 1                                        | SUPER RTL                                              | S. RTL                                                 | rbb                                                        | RBB                                                           | NDR                                                           | NDR                                                           | arte                                                    | ARTE                                                                                  | 3 sat                                       | 3SAT                                        | SPORT1 | SPORT1 | KI.KA |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|--------|-------|
| 12.15 X-Factor: Das Unfassbare Mysteryserie           | 14.00 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt | 17.15 Voll zu spät! Trickserie                         | 17.25 Voll zu spät! Trickserie                         | 18.30 rbb Gartenzeit                                       | 14.25 Polizeifunk ruft                                        | 15.20 Disco für alle! Wie ein Sound die Welt veränderte       | 15.00 Polizeifunk ruft                                        | 15.20 Disco für alle! Wie ein Sound die Welt veränderte | 18.30 Schweizweit                                                                     | 9.00 Doppelpass                             | 13.00 Prinzessin Emmy                       |        |        |       |
| 13.15 „Die Schnäppchenhäuser“ Spezial                 | 15.00 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt | 17.45 Voll zu spät! Trickserie                         | 17.55 Voll zu spät! Trickserie                         | 19.00 Kripo live – Tatern auf der Spur                     | 14.50 Polizeifunk ruft                                        | 15.15 Der Camping-Check                                       | 15.15 Der Camping-Check                                       | 17.00 Hotel-Legenden                                    | 19.00 heute                                                                           | 11.00 WM-Doppelpass                         | 14.10 Törtel                                |        |        |       |
| 15.15 Die Schnäppchenhäuser – Der Traum vom Eigenheim | 16.00 Kabel Eins :newstime                     | 18.10 ALVINNN!!! Animation                             | 18.20 ALVINNN!!! Animation                             | 19.30 rbb24 Abendschau                                     | 16.00 Björn Freitag kocht grenzenlos köstlich                 | 16.00 Björn Freitag kocht grenzenlos köstlich                 | 16.00 Björn Freitag kocht grenzenlos köstlich                 | 17.50 Lang Lang spielt Camille Saint-Saëns              | 19.08 3sat-Wetter                                                                     | 13.30 WM aktuell Fußball                    | 14.10 Törtel                                |        |        |       |
| 16.15 Bella Italia – Camping auf Deutsch              | 17.15 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt | 18.40 ALVINNN!!! Animation                             | 18.50 ALVINNN!!! Animation                             | 20.00 Tagesschau                                           | 16.30 Iss besser! Dokureihe                                   | 16.30 Iss besser! Dokureihe                                   | 16.30 Iss besser! Dokureihe                                   | 18.40 Zu Tisch ...                                      | 19.10 Marokkos Cannabis-Hoffnung: Kann die Legalisierung des Schwarzmarktes gelingen? | 14.15 Motorsport: ADAC GT Masters 2. Rennen | 15.00 Belle und Sebastian                   |        |        |       |
| 18.15 GRIP – Das Motor-magazin                        | 18.10 Morlock Motors – Big Deals im Westwald   | 19.00 ALVINNN!!! Animation                             | 19.20 Angelo! Animation                                | 20.15 Kanadas Nationalparks                                | 17.00 Bingo! Nachrichten                                      | 17.00 Bingo! Nachrichten                                      | 17.00 Bingo! Nachrichten                                      | 19.10 Arte Journal                                      | 19.40 Schätze der Welt                                                                | 15.45 Die PS-Profis – 10 Zylinder Dokusoap  | 15.45 Wir Kinder aus dem Möwenweg           |        |        |       |
| 20.15 The 355                                         | 20.15 Trucker Babes – 400 PS in Frauenhand     | 19.30 Angelo! Animation                                | 19.45 Woosle Goozle                                    | 21.00 Kanadas Nationalparks                                | 18.00 Ostseereport                                            | 18.00 Ostseereport                                            | 18.00 Ostseereport                                            | 19.30 Faszination Südsee – Die Fidschi-Inseln           | 20.00 Tagesschau                                                                      | 16.45 American Football League Europe       | 16.35 Anna und die wilden Tiere             |        |        |       |
| 22.45 Jolt                                            | 22.20 Trucker Babes – 400 PS in Frauenhand     | 19.55 Woosle Goozle                                    | 20.15 Lucifer Krimiserie                               | 21.45 rbb24                                                | 18.45 DAS! Rote Sofa                                          | 18.45 DAS! Rote Sofa                                          | 18.45 DAS! Rote Sofa                                          | 20.15 Ladies Night                                      | 21.00 Johann König findet                                                             | 20.00 Bitte Lächeln! Show                   | 17.00 1, 2 oder 3                           |        |        |       |
| 0.30 Cowboys & Aliens                                 | 23.20 Steel Buddies – Stahlharte Geschäfte     | 20.15 Lucifer Krimiserie                               | 21.10 Lucifer Krimiserie                               | 22.00 Bernd Stelter – Reg dich nicht auf. Gibt nur Falten! | 19.30 Ländermagazine                                          | 19.30 Ländermagazine                                          | 19.30 Ländermagazine                                          | 21.00 Johann König findet                               | 21.45 Wir bleiben Freunde                                                             | 20.15 Stromberg Comedyserie, Karneval       | 17.25 Pettersson und Findus                 |        |        |       |
|                                                       | 0.15 Steel Buddies – Stahlharte Geschäfte      | 22.05 Lucifer Krimiserie                               | 22.05 Lucifer Krimiserie                               | 22.45 Krömer                                               | 20.00 Tagesschau                                              | 20.00 Tagesschau                                              | 20.00 Tagesschau                                              | 21.40 Helden der Nacht                                  | 23.15 Mord in der Lagune                                                              | 20.45 Stromberg Comedyserie, Der Protest    | 17.50 Der kleine Nick und die Ferien        |        |        |       |
|                                                       |                                                | 23.00 Lucifer Krimiserie                               | 23.00 Lucifer Krimiserie                               | 23.15 Falsch, aber anders lustig                           | 20.15 Praxis mit Meerblick Unter Campen. Familienfilm, D 2019 | 20.15 Praxis mit Meerblick Unter Campen. Familienfilm, D 2019 | 20.15 Praxis mit Meerblick Unter Campen. Familienfilm, D 2019 | 23.30 Music Queer                                       | 0.45 Outdoor-Kunst auf Island – Kieler Bildhauer bearbeitet Vulkan-gestein            | 21.20 Stromberg Serie                       | 18.15 Feuerwehrmann Sam                     |        |        |       |
|                                                       |                                                | 0.00 Without a Trace – Spurlos verschwunden Krimiserie | 0.00 Without a Trace – Spurlos verschwunden Krimiserie | 23.45 Falsch, aber anders lustig                           | 21.45 Kaum zu glauben! extra 3 Magazin                        | 21.45 Kaum zu glauben! extra 3 Magazin                        | 21.45 Kaum zu glauben! extra 3 Magazin                        | 23.35 Sur Measure                                       |                                                                                       | 22.30 Stromberg Serie                       | 18.35 Mamfie                                |        |        |       |
|                                                       |                                                |                                                        |                                                        | 0.00 Die Kings von Kreuzberg                               | 22.45 extra 3 Magazin                                         | 22.45 extra 3 Magazin                                         | 22.45 extra 3 Magazin                                         | 0.30 Romy und Alain: Die ewigen Verlobten               |                                                                                       | 23.00 Bitte Lächeln! Show                   | 18.47 Baumhaus                              |        |        |       |
|                                                       |                                                |                                                        |                                                        |                                                            | 23.30 Volleyball made in Lüneburg: Ein Team – ein Traum Doku  | 23.30 Volleyball made in Lüneburg: Ein Team – ein Traum Doku  | 23.30 Volleyball made in Lüneburg: Ein Team – ein Traum Doku  |                                                         |                                                                                       | 0.10 STOP! Border Control: Rom              | 18.50 Unser Sandmännchen                    |        |        |       |
|                                                       |                                                |                                                        |                                                        |                                                            | 0.00 Twist Magazin                                            | 0.00 Twist Magazin                                            | 0.00 Twist Magazin                                            |                                                         |                                                                                       |                                             | 19.00 Arthur und die Freunde der Tafelrunde |        |        |       |

Unser Thema heute: Altersherz

# Wenn dem Herzen die Kraft ausgeht





Dr. rer. nat.  
Albert Kompek

Dr. rer. nat. Albert Kompek beantwortet die Frage einer Leserin, die sich mehr Energie für ihr Herz wünscht.

**Franziska Schneider (66):** In letzter Zeit fühle ich mich oft müde und antriebslos. Früher konnte ich lange Spaziergänge machen, aber jetzt fehlt mir schnell die Kraft. Auch beim Treppensteigen komme ich immer schneller außer Atem. Ist das eine Alterserscheinung, die ich einfach hinnehmen muss?

**Dr. rer. nat. Albert Kompek:** Zunächst einmal ist es wichtig das Thema ärztlich abklären zu lassen. Kann eine Erkran-

kung ausgeschlossen werden, ist es wahrscheinlich, dass mit zunehmendem Alter auch die Leistungsfähigkeit des Herzens etwas nachlässt – im Volksmund spricht man gerne vom „Altersherz“. Ein Grund dafür ist der sinkende Coenzym-Q10-Spiegel im Körper. Verstärkt wird dieser Rückgang, wenn man Cholesterinsenker (Statine) einnimmt – die hemmen zusätzlich die körpereigene Coenzym-Q10-Produktion. Coenzym Q10 ist eine

körpereigene Substanz, die in jeder Zelle vorkommt und eine Schlüsselrolle bei der Energiegewinnung spielt. Aufgrund des hohen Energiebedarfs des Herzens ist Coenzym Q10 dort eigentlich in besonders hoher Konzentration vorhanden. Geht der Coenzym-Q10-Spiegel jedoch zurück, kann es zu einer verringerten Energieversorgung unserer „Lebenspumpe“ kommen und die von Ihnen angesprochenen Probleme treten auf.

## WAS TUN FÜR EIN LEISTUNGSSTARKES HERZ?

Durch eine zusätzliche Einnahme von Coenzym Q10 (z.B. durch hochwertige Nahrungsergänzungsmittel aus der Apotheke) kann dieser Rückgang wieder ausgeglichen werden.

## IM FOKUS DER WISSENSCHAFT

Wissenschaftliche Untersuchungen belegen, dass Q10 wesentlich für die Energieversorgung des Herzens und folglich für dessen Leistungsfähigkeit ist.<sup>1</sup> In Studien mit Coenzym-Q10-Supplementierung wurde sowohl die Belastbarkeit als auch die Auswirkung auf die Lebensqualität untersucht – insbesondere bei älteren Menschen mit eingeschränkter Herzleistung.<sup>2</sup> Wichtig hierfür sind jedoch ein ausreichend hoher Wirkstoffgehalt sowie eine gute Bioverfügbarkeit des jeweiligen Coenzym-Q10-Präparats. Denn Coenzym Q10 ist fettlöslich und kann vom Körper nur dann gut aufgenommen werden, wenn es in gelöster Form vorliegt. Präparate, bei denen der Wirkstoff in Öl gelöst ist, bieten hier also einen entscheidenden Vorteil. Man kennt dies z.B. von Karottensaft, der mit ein paar Tropfen Öl verfeinert wird, um das enthaltene Vitamin A besser aufnehmen zu können.

## TIPP FÜR DIE HERZGESUNDHEIT

Ich empfehle Ihnen daher die Coenzym-Q10-Kapseln von Dr. Böhm®. Diese versorgen das Herz mit der durch Studien bestätigten Menge des wichtigen Nährstoffes Coenzym Q10 sowie zusätzlich mit Thiamin, das die Herzfunktion unterstützt.

<sup>1</sup>Lars Ernster GD. Biochimica et Biophysica Acta 1995; 195-204. <sup>2</sup>Mortensen SA et al. JACC Heart Fail 2014; 6(4):641-9



Experten-Rat

Ubichinon oder Ubichinol?

Coenzym Q10 ist in zwei Formen verfügbar: Ubichinon und Ubichinol. Obwohl beide im Körper vorkommen, unterscheiden sie sich in ihrer physiologischen Rolle. In Hinblick auf eine verbesserte Energieproduktion in Herz und Muskeln gibt es eine überzeugende Studienlage, die klar für Ubichinon spricht. Wer im Alter also seine Energie zurückgewinnen möchte, setzt auf die am besten dokumentierte Form: Ubichinon.

MEINE EMPFEHLUNG



Dr. Böhm® Coenzym Q10

- Nur 1x täglich – 100 mg Ubichinon
- Verringert Müdigkeit (Vitamin B12)
- Sehr gute Bioverfügbarkeit – in Öl gelöst

Falls nicht vorrätig, bestellt Ihre Apotheke Dr. Böhm® Coenzym Q10 gerne für Sie unter:  
PZN: 20398051 (30 Stk) UVP: 19,90 €



Jetzt schnell sein: Neue Reiseziele durch Routenänderung – zu attraktiven Sonderpreisen!



NEUER Kreuzfahrt-Katalog 2026–2028

mit tollen Frühbuchervorteilen!  
Katalog bestellen:  
[www.polster-pohl.de/kataloge](http://www.polster-pohl.de/kataloge)

Mit  
Polster & Pohl  
Reisebegleitung  
an Bord



PKW-Parkplatz in Norddeutschland einmalig **NUR 10 €**  
oder **bequeme Busan- und -abreise ab 59 € p.P.**

Ihre Mein Schiff® Premium-Inklusivleistungen

- ✓ Vielfältige Auswahl an À-la-carte- und Buffet-Restaurants und über 120 Markengetränke
- ✓ Trinkgelder inbegriffen und Bordsprache Deutsch
- ✓ 10 % Preisvorteil auf Landausflüge
- ✓ Zugang zum SPA & Meer Bereich
- ✓ 100 MB Datenvolumen p. P.
- ✓ Professionelle Kinderbetreuung

Mein Schiff Flow – neues Flaggschiff zu sensationell günstigen Sonderpreisen!

8 Tage | Mein Schiff Flow

Westeuropas Städte im Advent

- ✓ Weihnachtlich dekoriertes Schiff zur Einstimmung auf die Feiertage
- ✓ Funkelnder Adventszauber in den schönsten Metropolen Westeuropas
- ✓ Kultur, Shopping und kulinarische Highlights in einer Reise

Ihr Reisetermin Mein Schiff Flow:

16.12. – 23.12.26



Reiseverlauf Ihrer Kreuzfahrt:

1. Tag Anreise nach Hamburg und Abfahrt 19 Uhr
2. Tag Erholung auf See
3. Tag Southampton/London (Großbritannien) 7–20 Uhr
4. Tag Le Havre/Paris (Fr.) 7.30–19 Uhr
5. Tag Zeebrügge/Brügge (Belgien) 9–20 Uhr
6. Tag Rotterdam (Niederl.) 7–18 Uhr
7. Tag Erholung auf See
8. Tag Ankunft in Hamburg / Heimreise



| Kabine            | Polster & Pohl Preishit |
|-------------------|-------------------------|
| Innen             | 799 €                   |
| Meerblick         | 899 €                   |
| Balkon            | 999 €                   |
| Kinder 2–14 Jahre | 99 €                    |

Bequeme Busan- und -abreise bis/ab Hafen  
**NUR 79 € p.P.** oder PKW Stellplatz mit Busshuttle zum Schiff einmalig **NUR 10 €**.

20 Tage | Mein Schiff Flow

Große Kanaren Reise ab Hamburg

- ✓ Entfliehen Sie dem Winter auf die Inseln des ewigen Frühlings
- ✓ Genießen Sie die spektakulären Küstenlandschaften
- ✓ In den Markthallen auf den Kanaren können Sie das wahre Leben spüren

Ihr Reisetermin Mein Schiff Flow:

03.01. – 22.01.27



Reiseverlauf Ihrer Kreuzfahrt:

1. Tag Anreise nach Hamburg und Abfahrt 19 Uhr
- 2.–5. Tag Erholung auf See
6. Tag Funchal (Madeira) 9–22 Uhr
7. Tag Erholung auf See
8. Tag Santa Cruz de la Palma (La Palma) 7–18 Uhr
9. Tag Santa Cruz den Tenerife (Teneriffa) 8–20 Uhr
10. Tag Las Palmas (Gran Canaria) 8–19 Uhr
11. Tag Arrecife (Lanzarote) 8–19 Uhr
12. Tag Erholung auf See
13. Tag Agadir (Marokko) 7–22 Uhr
14. Tag Erholung auf See
15. Tag Lissabon (Portugal) 8–19 Uhr
- 16.–19. Tag Erholung auf See
20. Tag Ankunft in Hamburg / Heimreise



| Kabine            | Polster & Pohl Preishit |
|-------------------|-------------------------|
| Innen             | 2.649 €                 |
| Meerblick         | 2.999 €                 |
| Balkon            | 3.299 €                 |
| Kinder 2–14 Jahre | 149 €                   |

Bequeme Busan- und -abreise bis/ab Hafen  
**NUR 79 € p.P.** oder PKW Stellplatz mit Busshuttle zum Schiff einmalig **NUR 10 €**.

8 Tage | Mein Schiff Flow

Norwegen in der Vorweihnachtszeit

- ✓ Starten Sie mit einer entspannten Kreuzfahrt genussvoll in die schöne Vorweihnachtszeit
- ✓ Erleben Sie funkelnnde Weihnachtsmärkte und festlich geschmückte Innenstädte in Norwegen

Ihr Reisetermin Mein Schiff Flow:

09.12. – 16.12.26



Reiseverlauf Ihrer Kreuzfahrt:

1. Tag Anreise nach Hamburg und Abfahrt 19 Uhr
2. Tag Erholung auf See
3. Tag Stavanger/Lysefjord (Norwegen) 8–19 Uhr
4. Tag Bergen (Norwegen) 8–17 Uhr
5. Tag Fläm/Aurlandsfjord (Norwegen) 6.30–19 Uhr
6. Tag Haugesund (Norwegen) 9–19 Uhr
7. Tag Erholung auf See
8. Tag Ankunft in Hamburg / Heimreise



| Kabine            | Polster & Pohl Preishit |
|-------------------|-------------------------|
| Innen             | 919 €                   |
| Meerblick         | 1.019 €                 |
| Balkon            | 1.119 €                 |
| Kinder 2–14 Jahre | 99 €                    |

Bequeme Busan- und -abreise bis/ab Hafen  
**NUR 79 € p.P.** oder PKW Stellplatz mit Busshuttle zum Schiff einmalig **NUR 10 €**.

10 Tage | Mein Schiff Flow

Perlen im Mittelmeer

- ✓ **Inklusive Hinflug ab Leipzig und Rückflug nach Dresden**
- ✓ Genießen Sie das mediterrane Klima
- ✓ Die beliebte Route führt Sie zu den faszinierendsten Metropolen und antiken Stätten im Mittelmeer

Ihr Reisetermin Mein Schiff Flow:

05.10. – 14.10.26



Reiseverlauf Ihrer Kreuzfahrt:

1. Tag Flug von Leipzig nach Palma de Mallorca (Spanien)/Abfahrt 22 Uhr
2. Tag Tarragona/Barcelona (Spanien) 8–19 Uhr
3. Tag Erholung auf See
4. Tag Civitavecchia/Rom (It.) 7–20 Uhr
5. Tag Neapel (Italien) 7–18 Uhr
6. Tag Palermo/Sizilien (Italien) 8–18 Uhr
7. Tag Erholung auf See
8. Tag Palma de Mallorca/Mallorca (Spanien) 4–22 Uhr
9. Tag Barcelona (Spanien) 8–17.30 Uhr
10. Tag Ankunft in Palma de Mallorca (Spanien), Rückflug nach Dresden und Heimreise



| Kabine            | Polster & Pohl Preishit |
|-------------------|-------------------------|
| Innen             | 1.569 €                 |
| Meerblick         | 1.669 €                 |
| Balkon            | 1.819 €                 |
| Kinder 2–14 Jahre | 949 €                   |

Transfer zum/ab Flughafen **NUR 35 € p. P.**

8 Tage | Mein Schiff Flow

Schönheiten der Ostsee im Winter

- ✓ Genießen Sie drei besondere Ostseeperlen: das mittelalterliche Tallinn, das moderne Helsinki und das traditionsreiche Danzig zum TOP-Preis
- ✓ Erleben Sie klare Winterluft und spektakuläre Sonnenauf- und -untergänge

Ihre Reisetermine Mein Schiff Flow:

01.11. – 08.11.26 (Saison B)  
29.11. – 06.12.26 (Saison A)



Reiseverlauf Ihrer Kreuzfahrt:

1. Tag Anreise nach Kiel / Abfahrt 19 Uhr
2. Tag Erholung auf See
3. Tag Tallinn (Estland) 7.30–23 Uhr
4. Tag Helsinki (Finnland) 7.30–23 Uhr
5. Tag Erholung auf See
6. Tag Gdynia/Danzig (Polen) 7–19 Uhr
7. Tag Erholung auf See
8. Tag Ankunft in Kiel und Heimreise



| Kabine            | Polster & Pohl Preishit |
|-------------------|-------------------------|
| Innen             | 849 €                   |
| Meerblick         | 949 €                   |
| Balkon            | 1.049 €                 |
| Kinder 2–14 Jahre | 99 €                    |

Saison B: Innen + 150 €, Meerblick + 100 €  
Balkon + 50 €, Kinder 269 €  
Bequeme Busan- und -abreise bis/ab Hafen  
**NUR 89 € p.P.** oder PKW Stellplatz mit Busshuttle zum Schiff einmalig **NUR 10 €**.

Bitte beachten Sie: Bei der Einreise nach Großbritannien ist eine Elektronische Einreise genehmigung (ETA) erforderlich – Beantragung in Eigenregie oder über Polster & Pohl für ca. 35 €.

Ihre Inklusiv-Reiseleistungen: **Polster & Pohl Reisebegleitung**, Kreuzfahrt an Bord von Mein Schiff Flow, Orientierungsrundgang auf dem Schiff mit Ihrem Reisebegleiter, Trinkgelder, Vollverpflegung an Bord, **Mein Schiff® Premium-Inklusivleistungen** (riesige Speisen- und Getränkeauswahl), Zugang zum SPA & Meer Bereich, 10% Ermäßigung auf Landausflüge, 100 MB Datenvolumen p. P., Teilnahme an vielen Shows und Veranstaltungen an Bord, professionelle Kinderbetreuung, Gepäckservice am An- und Abreisetag, alle Hafengebühren

Es gilt der PLUS-Tarif von TUI Cruises pro Person in der Doppelkabine. Einzelkabinen auf Anfrage mit ca. 80 % Zuschlag. Der Kinderpreis ist nur gültig in einer Kabine mit 2 Vollzahlern. Preise können tagesaktuell abweichen.

Beratung und Buchung:  
Tel. (0341) 2617-0

Polster & Pohl Reisen GmbH & Co. KG • 04109 Leipzig • Friedrich-Ebert-Straße 33  
Tel.: (0341) 2617-0 • E-Mail: [info@polster-pohl.de](mailto:info@polster-pohl.de) • [www.polster-pohl.de](http://www.polster-pohl.de) • Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr